



HOME *sweet* HOME

2018



HOME *sweet* HOME

2018



PELLET

PELLET DESIGN pag 32



BISTROT³
6,5 kW
pag 32



BISTROT³ LOUNGE
6,5 kW
pag 38



FRAME³
7 kW
pag 44/50



FRAME³
9 kW
pag 44/51

PELLET AIR pag 52



SWEET³
6,5 kW
pag 54



RONDÒ³
6,5 kW
pag 60



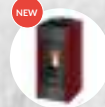
CLOE³
6,5 kW
pag 66



KRISS³
7 kW
pag 72



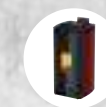
EVO³
7 kW
pag 76



CRISTAL³
8,5 kW
pag 80



KRISS³
8,5 kW
pag 84



EVO³
8,5 kW
pag 88



SHELL³
8,5 kW
pag 92



TECNA³
8,5 kW
pag 98



ELISE³
8,5 kW
pag 102



SFERA³
9,5 kW
pag 106



PRINCE³
10,5 kW
pag 110



FAMILY
7,5 kW
pag 114

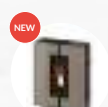
Cucina Pellet Air
Pellet cooker
Cuisinière à granulés
Pellet Herde



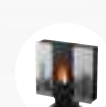
ZEFIRO³
9 kW
pag 118

Inserto Pellet Air
Pellet insert
Insert à granulés
Pellet Einsatz

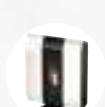
PELLET AIR PLUS pag 124



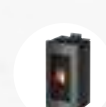
TILE³ PLUS
10 kW
pag 128



WALL³ PLUS
10 kW
pag 132



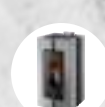
LEAN³ PLUS
10 kW
pag 136



PRINCE³ PLUS
10,5 kW
pag 140



SFERA³ PLUS
10,5 kW
pag 144



DOGE³ PLUS
10,5 kW
pag 148



ELISE³ PLUS
10,5 kW
pag 152



SIRE³ PLUS
10,5 kW
pag 156



VENUS³ PLUS
12,5 kW
pag 160



HORIZON PLUS
9 kW
pag 166

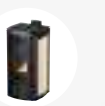
PELLET IDRO pag 170



IDRO PRINCE³ 12
11,8 kW
pag 174



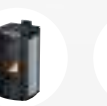
IDRO PRINCE³ 16
16,2 kW
pag 178



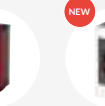
AQUOS³ 16
16,2 kW
pag 182



IDRO PRINCE³ 23
22,8 kW
pag 186



AQUOS³ 23
22,8 kW
pag 192



AQUOS 24
24,8 kW
pag 198



IDRO PRINCE³ 30
31 kW
pag 202



IDRO PRINCE³ 23 H₂O
22,8 kW
pag 210



AQUOS³ 23 H₂O
22,8 kW
pag 216



AQUOS 24 H₂O
24,8 kW
pag 222



IDRO PRINCE³ 30 H₂O
31 kW
pag 228

PELLET IDRO H2O pag 206



STUFE A LEGNA pag 234

Wood stoves
Poêles à bois
Holzöfen



CARINA
9,5 kW
pag 238



AURORA
10,7 kW
pag 240



SOLE
10,7 kW
pag 242

CUCINE A LEGNA DA INSERIMENTO pag 248

Wood Insertion Cookers
Cuisinières à bois encastrables
Einsatz Holzherde



JOLLY
6,4 kW
pag 248



KOOK 60
4.0
6,2 kW
pag 250



KOOK 70
4.0
6,2 kW
pag 254



KOOK 80
7,5 kW
pag 258



KOOK 90
4.0
7,5 kW
pag 262

LIBERA INSTALLAZIONE pag 266

Free standing wood cooker
Cuisinières à bois libre installation
Einsatz Holzherde freie installation



DIAMANTE
6 kW
pag 266



SMART
6 kW
pag 270



KOOK 87
7,5 kW
pag 274

SIMBOLI TECNICI Technical symbols Symboles techniques Technische Symbole



Potenza nominale
Nominal power
Puissance nominale
Nennleistung



Potenza ridotta
Reduced power
Puissance réduite
Verminderte Leistung



Potenza utile all'acqua nominale
Nominal useful water power
Puissance utile à l'eau nominale
Nennwärmeleistung - Wasseranteil



Potenza utile all'acqua ridotta
Reduced useful water power
Puissance utile à l'eau réduite
Min - Nennwärmeleistung - Wasseranteil



Rendimento nominale
Nominal performance
Rendement nominal
Wirkungsgrad bei Nennleistung



Rendimento ridotto
Reduced performance
Rendement réduit
Wirkungsgrad bei verminderter Leistung



Volume riscaldabile min/max
Heatable volume min/max
Volume à chauffer min/max
Raumheizvermögen min/max



Capacità serbatoio
Hopper capacity
Capacité de réservoir
Inhalt Pelletbehälter



Combustibile pellet
Pellet fuel
Combustible granulé
Brennstoff Pellet



Combustibile legna
Wood fuel
Combustible bois
Brennstoff Holz



Consumo orario min/max
Hourly consumption min/max
Consommation horaire min/max
Verbrauch pro Stunde



Autonomia min/max
Range min/max
Autonomie min/max
Autonomie min/max



Assorbimento elettrico in lavoro max
Electrical absorption max
Absorption électrique max
Leistungsaufnahme max



Decibel
Decibel
Décibel
Dezibel



Peso lordo
Gross weight
Poids brut
Bruttogewicht



Misure
Dimensions
Mesures
Ausmaße



Altezza piano
Cooktop height
Hauteur plan de cuisson
Kochfeldhöhe



Misure forno
Oven dimensions
Mesures four
Backofenmaße



Misure bocca fuoco
Fire box dimensions
Mesures entree foyer
Feuerstellmaße



Volume imballo
Packing volume
Volume emballage
Verpackungsvolumen



Scarico fumi
Exhaust fumes
Tuyau d'évacuation
Rauchabzug



Presa aria comburente
Hole combustion air inlet
Prise d'air comburant
Öffnungen für die Verbrennungsluft



Uscita canalizzazione
Ducting outlet
Canalisation
Kanalauslass



HOME

TRADIZIONE DI FAMIGLIA

Per noi “casa” significa soprattutto un luogo accogliente, dove il calore non è solo una sensazione fisica ma anche sinonimo di affetti e ospitalità. È per questa ragione che mettiamo tutto il nostro impegno nel realizzare delle stufe capaci di riscaldare l'ambiente e il cuore.

Una passione per la qualità che nasce nel 1949 da Umberto Cadel e si è tramandata fino ad oggi, presentando sempre prodotti dal design innovativo e dalla tecnologia all'avanguardia. Dalla tradizione abbiamo ereditato l'amore per il nostro lavoro, dalle sfide di ogni giorno impariamo a dare il meglio di noi per offrire ai nostri clienti stufe ecologiche, economiche e tecnologiche, ma soprattutto con un'anima.



A FAMILY TRADITION

For us, “home” means a welcoming place where warmth is not just a physical feeling, but is also synonymous with your loved ones and hospitality. This is why we give our all to make stoves that warm homes as well as hearts. A passion for quality, that started in 1949 with Umberto Cadel, has been passed down the generations, constantly presenting products with an innovative design and cutting-edge technology. From our tradition we draw passion for our work, from our everyday challenges we learn how to do our best to offer clients eco-friendly, cost-effective and technological stoves, but above all stoves with a heart.

sweet HOME

TRADITION DE FAMILLE

Pour nous la «maison» signifie surtout un lieu accueillant, où la chaleur n'est pas seulement une sensation physique mais également synonyme de sentiments et d'hospitalité. C'est pour cette raison que nous concentrons tout notre engagement dans la réalisation de poêles en mesure de chauffer l'environnement et le cœur. Une passion pour la qualité qui naît en 1949 par Umberto Cadel et qui s'est transmise jusqu'à ce jour, en présentant toujours des produits au design innovant et à la technologie à l'avant-garde. Grâce à la tradition nous avons hérité de l'amour pour notre travail, grâce aux défis de chaque jour nous apprenons à donner le meilleur de nous-mêmes pour offrir à nos clients des poêles écologiques, économiques, technologiques, mais surtout ayant une âme.



FAMILIENTRADITION

“Haus” bedeutet für uns vor allen Dingen ein gemütlicher Raum, in dem die Wärme nicht nur körperlich spürbar ist sondern auch Liebe und Gastfreundschaft ausstrahlt. Deshalb setzen wir alles daran, Öfen zu erzeugen, die nicht nur den Raum sondern auch das Herz erwärmen. Eine Vorliebe für die Qualität, mit der Umberto Cadel 1949 seine Produktion beginnt und seitdem als Leitfaden für die Präsentation stets neuer Produkte mit innovativem Design und nach dem letzten Stand der Technik verfolgt wird. Die Tradition hat uns die Liebe für unsere Arbeit übermittelt, die täglichen Herausforderungen haben uns angespornt, das Beste zu geben, um unseren Kunden ökologische, ökonomische und technologische Öfen vor allem aber “mit einer Seele” zu bieten.



CERTIFICATIONS CERTIFICAZIONI ZERTIFIZIERUNGEN



CADEL È QUALITÀ CERTIFICATA

Tutti i prodotti Cadel sono certificati dalla più autorevole realtà italiana nel settore della valutazione della conformità alle norme IMQ Primacontrol che ha sottoposto i nostri prodotti alle prove necessarie per verificare la conformità ai requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva CPD 89/106/CE.

CADEL IS CERTIFIED

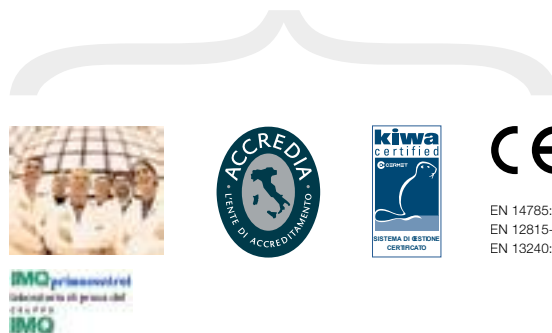
All Cadel products are certified by the most authoritative institution in the field to evaluate conformity. IMQ Primacontrol subjected the products to all required tests in order to check their conformity to safety requirements provided by CPD Directive 89/106/EC.

CADEL EST CERTIFIÉ

Tous les produits Cadel sont certifiés par les organismes italiens les plus sérieux en ce qui concerne l'évaluation de la conformité aux normes IMQ. Primacontrol a soumis nos produits aux essais nécessaires afin de vérifier leur conformité aux conditions de sécurité prévues par la directive CPD 89/106/CE.

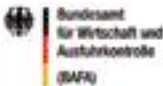
CADEL IST BESCHEINIGTE QUALITÄT

Alle Cadel-Produkte sind bei dem massgeblichsten Institut für die Bewertung der Übereinstimmung zu den Standard bescheinigt: IMQ Primacontrol hat unsere Produkte notwendigen Proben untergebreitet, um die Übereinstimmung zur bei der Richtlinie CPD 89/106/CE vorgesehenen Sicherheitsanforderung zu pruefen.



EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen





MATERIALI

Cadel segue costantemente le esigenze qualitative per quello che riguarda l'utilizzo di materiali per la costruzione dei suoi prodotti. Inox e ghise speciali per fumisteria (adatte alle alte temperature), saldature speciali su inox, ottone purissimo per le rifiniture e ceramiche colate manualmente, contribuiscono a tenere alta la qualità dei prodotti Cadel.

MATERIALS

Cadel carefully follows quality standards for what concerns materials used in manufacturing process. Special cast iron and stainless steel (with high-temperature resistance), special stainless steel weld joints, full brass finishing, hand-poured ceramic tiles contribute to maintain Cadel high product quality.

MATÉRIAUX

Cadel se conforme constamment aux exigences de qualité en ce qui concerne les matériaux de construction de ses produits. Inox et fontes spéciales pour fumisterie (prévues pour hautes températures), soudures spéciales sur inox, laiton très pur pour les finitions, céramiques moulées main contribuent au maintien de la haute qualité des produits Cadel.

MATERIALEN

Cadel folgt ständig den qualitativen Anforderungen über Materialverwendung für die Herstellung seiner Produkte. Rostfreier Stahl und spezielles Gußeisen für Öfen (hochtemperaturbeständige), spezielle Schweißen für Inox, reines Messing für Feinbearbeitungen, von Hand gegossene Keramiken kommen zugute höher Qualität der Produkte von Cadel.



SICUREZZA

Cadel garantisce tutti i suoi prodotti per ciò che riguarda gli impianti elettrici (marchiati CE), la resa, i consumi, gli scarichi fumi (testati dai più severi controlli del settore). Un occhio di riguardo è inoltre rivolto all'ecologia in quanto la scelta di uno dei molti prodotti Cadel è garanzia di minor inquinamento atmosferico e cura dell'ambiente che ci circonda.

SAFETY

Cadel company guarantees all its products for what regards the electric system (EC brand), efficiency, consumption and exhaust system (tested in compliance with the most restrictive controls in that field). A particular care is also oriented towards the environment since choosing one Cadel products means having guarantee of less air pollution and more environment sensitivity.

SÉCURITÉ

Cadel garantit tous ses produits en ce qui concerne les installations électriques (marqués CE), le rendement, la consommation, les évacuations de fumée (soumises aux contrôles les plus sévères du secteur). Une attention particulière est accordée à l'écologie, le choix de l'un des nombreux produits Cadel étant en soi la garantie d'une pollution atmosphérique réduite et d'une attention particulière en ce qui concerne la protection de l'environnement.

SICHERHEIT

Cadel gewährleistet alle ihren Produkte für elektrische Anlage (CE markiert), die Wärmeleistung, den Verbrauch, die Abgasmassen (die durch die strengsten Kontrollen überprüft werden). Besonderes Augenmerk wird auf den Umweltschutz gelegt, denn ein Produkt von Cadel vorzuziehen bedeutet weniger Luftverschmutzung und mehr Pflege der Umwelt, die um uns herum.

CERTIFICATIONS CERTIFICATIONS ZERTIFIZIERUNGEN



PRODUZIONE

Il fiore all'occhiello di Cadel è sicuramente il reparto produttivo dove si sviluppano tutti i particolari sagomati a misura con metodo CNC. Questa particolare tecnologia all'avanguardia è supportata da computer e robot di piegatura dalla precisione nipponica.

PRODUCTION

Cadel flagship is surely the manufacturing department. Thanks to the CNC technology all details are shaped to size. This particular advanced technology is supported by computers and folding robots with the utmost precision.

PRODUCTION

La fierté de Cadel est incontestablement son secteur de production, où sont réalisés tous les profilés sur mesure selon la méthode CNC. Cette technologie particulière à l'avant-garde est supportée par des ordinateurs et des robots de pliage à la précision toute japonaise.

ERZEUGUNG

Die Perle von Cadel ist sicherlich die produktive Abteilung, wo die Einzelheiten nach Maß durch der CNC Verfahren profiliert werden. Diese besondere fortgeschrittene Technologie wird von Computers und Biegepressen mit größter Sorgfalt gestützt.



MAGAZZINO

I magazzini di Cadel dispongono di una grande capacità di prodotti sempre pronti a soddisfare le richieste dei propri clienti. Cadel da anni vanta una grande affidabilità nelle consegne e nella qualità dei propri prodotti.

WAREHOUSE

Cadel warehouses arrange a great selection of products always ready to meet customers' needs. For years Cadel has been great experience in delivery and product quality reliability.

STOCK

Les stock Cadel disposent d'un grand nombre de produits toujours prêts à répondre aux exigences de ses clients. Cadel est renommé depuis des années pour sa fiabilité en matière de livraisons et pour la qualité de ses produits.

LAGER

Cadel Lager verfügen über eine große Auswahl an Produkte, um allen Ansprüchen ihrer Kunden zu entsprechen. Seit Jahren lang darf sich die Firma Cadel Zuverlässigkeit in den Lieferungen und hohe Qualität ihrer Produkte rühmen.



EVERYTHING IS CLEAR AND SIMPLE TOUT EST CLAIRE ET SIMPLE ALLES KLAR UND EINFACH

Un nuovo modo facile e intuitivo per individuare subito le caratteristiche che rispondono alle vostre esigenze.
A new, simple and intuitive way of immediately identifying the features that meet your needs.
Une nouvelle méthode, intuitive et simple, pour trouver immédiatement les caractéristiques qui répondent à vos exigences.
Eine neue und intuitive Weise, um sofort die Eigenschaften zu erkennen, die Ihre Ansprüche befriedigen.

TECNOLOGIA

Technology / Technologie / Technologie

-  Coccia in alluminio
Aluminum auger
Vis sans fin en aluminium
Aluminium-schnecke
-  Kit concentrico (opzionale)
Concentric flue kit (optional)
kit de système concentrique (optionnel)
Kit für konzentrisches Ableitungssystem (optional)
-  Kit canalizzazione (opzionale)
Ducting kit (optional)
Kit conduits d'aération (optionnel)
Kit für Kanalisierung (optional)
-  Convezione naturale, senza ventilatori
Natural convection, without fans
Convection naturelle, sans ventilateurs
Natürliche Wärme Strahlung, ohne Gebläse
-  Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Gusseisentür
-  Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum
-  Interno in refrattario con aria 2ª combustione
Refractory stone inner with 2nd combustion air
Intérieur réfractaire à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Schamotte mit Sekundärluftverbrennung
-  Interno in ghisa con aria 2ª combustione
Cast iron inner with 2nd combustion air
Intérieur fonte à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Gusseisen mit Sekundärluftverbrennung
-  Braciare in acciaio inox AISI
Stainless steel burning pot AISI
Brasero en acier inox AISI
Brennschale aus Edelstahl (AISI)
-  Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen
-  Cucinare
Cooking
Cuisiner
Kochen
-  Vista sul forno
View on the oven
Vue sur le four
Sicht des Backofens

ACQUA CALDA

Hot water / Eau chaude / Warmwasser

-  Collegamento all'impianto di riscaldamento
Connection to the heating system
Liaison avec installation de chauffage
Anschluss zu Heizungssystem
-  Kit completo Idro riscaldamento + acqua sanitaria
Complete kit heating + domestic water
Kit complet Idro chauffage + eau sanitaire
Komplett-Set idro Heizung + Brauchwasser
-  Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydrauliksatz enthalten

COMFORT

Comfort / Confort / Komfort

-  Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
-  Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)
-  Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung
-  Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche
-  Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat
-  Sensore di temperatura aria
Air temperature sensor
Capteur de température de l'air
Temperaturfühler
-  Sensore di temperatura acqua
Water temperature sensor
Capteur de température de l'eau
Wassertemperaturfühler

SICUREZZA

Safety / Sécurité / Sicherheit

-  Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz
-  Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff

ARIA CALDA

Hot air / Air chaud / Warme Luft

-  Canalizzazione 1 motore indipendente
Duction with 1 independent motor
Conduits d'aération avec 1 moteur indépendant
Kanalisierung mit 1 unabhängigen Luftgebläse
-  Canalizzazione 2 motori indipendenti
Duction with 2 independent motors
Conduits d'aération avec 2 moteurs indépendants
Kanalisierung mit 2 unabhängigen Luftgebläse
-  Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Ventilgebläse

INSTALLAZIONE

Installation / Installation / Installation

-  Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten
-  Scarico fumi superiore
Upper exhaust
Sortie fumée supérieure
Abgasstutzen Oben
-  Scarico fumi laterale
Lateral exhaust
Sortie fumée latéral
Abgasstutzen Seitlich
-  Scarico fumi superiore e posteriore
Upper and back exhaust
Sortie fumée supérieure et postérieure
Abgasstutzen Hinten u. Oben
-  Scarico fumi superiore, posteriore e laterale
Upper, back and lateral exhaust
Sortie fumée supérieure, postérieure et latéral
Abgasstutzen Hinten, Seitlich, Oben

COCLEA IN ALLUMINIO

Alla Cadel, continuiamo sempre a ricercare e testare nuove soluzioni, come il nuovo sistema di caricamento del pellet tramite la Coclea in alluminio pressofuso. Questa, attraverso un movimento di rotazione della "vite senza fine", carica in modo continuo e costante il pellet dal serbatoio alla camera di combustione.

ALUMINIUM FEED SCREW

At Cadel, we continuously research and test new solutions, such as the new pellet loading system using the die-cast aluminium Feed screw. The rotating "worm screw" continuously and constantly feeds the pellets from the hopper to the combustion chamber.

VIS SANS FIN EN ALUMINIUM

À la Cadel, nous sommes toujours en train de chercher et de tester de nouvelles solutions, comme le nouveau système de chargement de pellets au moyen de la Vis sans fin en aluminium moulé sous pression. Celle-ci, à travers un mouvement de rotation de la « Vis sans fin », charge, de manière continue et constante, les pellets du réservoir à la chambre de combustion.

SCHNECKE AUS ALUMINIUM

Bei Cadel suchen und erproben wir ständig neue Lösungen, wie das neue Pellet-Zuführsystem über eine Schnecke aus Aluminium-Druckguss. Durch die Drehung der Schnecke werden die Pellets kontinuierlich und konstant aus dem Behälter in die Brennkammer befördert.



ELEVATO RENDIMENTO DELLA COMBUSTIONE

Il caricamento continuo del pellet garantisce una combustione più performante.

HIGH COMBUSTION EFFICIENCY

Continuous pellet loading ensures more efficient combustion.

HAUT RENDEMENT DE LA COMBUSTION

Le chargement continu des pellets assure une combustion plus performante.

HOHER WIRKUNGSGRAD DER VERBRENNUNG

Durch die ständige Pelletzufuhr ist eine Verbrennung mit höherem Wirkungsgrad gewährleistet.



MASSIMA SILENZIOSITÀ

L'utilizzo della guarnizione-cuscinetto in Derlin® riduce sensibilmente la trasmissione delle vibrazioni.

MAXIMUM SILENCE

The Derlin® gasket-bearing significantly reduces the transmission of vibrations.

SILENCE MAXIMUM

L'utilisation du palier à joint Derlin® réduit sensiblement la transmission des vibrations.

SEHR LEISER BETRIEB

Durch Verwendung einer Lagerdichtung aus Derlin® wird die Übertragung von Schwingungen deutlich reduziert.



MAGGIORE CAPIENZA SERBATOIO

La nuova coclea crea una maggior capienza del serbatoio e grazie al minor residuo di pellet, rende più facile la manutenzione e la pulizia.

GREATER HOPPER CAPACITY

The new feed screw creates greater hopper capacity and thanks to less pellet residues, facilitates maintenance and cleaning.

UNE PLUS GRANDE CAPACITÉ DE RÉSERVOIR

La nouvelle vis sans fin crée une plus grande capacité du réservoir et, étant donné que le résidu de pellets est inférieur, l'entretien et le nettoyage est plus facile.

BEHÄLTER MIT GRÖßEREM FASSUNGSVERMÖGEN

Durch die neue Schnecke steigt das Fassungsvermögen des Behälters und durch weniger Pelletrückstände wird die Wartung und Reinigung erleichtert.



COASSIALE

SISTEMA DI COLLEGAMENTO CONCENTRICO
CO - AXIAL CONCENTRIC CONNECTION SYSTEM
CONNEXION CONCENTRIQUE
KONZENTRISCHES ABGASSYSTEM

KIT CONCENTRICO (OPZIONALE)

Il Kit Concentrico (opzionale) è il sistema di collegamento alla canna fumaria, ideale per le stufe a pellet Cadel. L'installazione di questo Kit permette l'espulsione dei fumi di combustione e nello stesso tempo, l'aspirazione dell'aria comburente. Il Kit Concentrico è progettato per poter essere installato all'interno del cavedio tecnico o all'esterno della muratura.

CONCENTRIC KIT (OPTIONAL)

The Concentric Kit (optional) is the connection system to the flue, ideal for Cadel pellet stoves. Installing this kit allows the combustion smoke to be extracted and the combustion air to be drawn at the same time. The Concentric Kit is designed to be installed inside the technical opening or outside the masonry.

KIT CONCENTRIQUE (EN OPTION)

Le Kit Concentrique (en option) est le système de raccordement au conduit de fumée, l'idéal pour les poêles à pellets Cadel. L'installation de ce Kit permet l'expulsion des fumées de la combustion et, en même temps, l'aspiration de l'air comburant. Le Kit Concentrique est conçu pour pouvoir être installé à l'intérieur de la gaine ou à l'extérieur de la construction.

BAUSATZ KONZENTRISCH (OPTIONAL)

Der Bausatz Konzentrisch (optional) ist ein System zum Anschluss an den Schornstein, ideal für Pelletöfen von Cadel. Der Einbau dieses Bausatzes ermöglicht den Ausstoß der Rauchgase aus der Brennkammer und gleichzeitig das Ansaugen von Verbrennungsluft. Der Bausatz Konzentrisch ist für den Einbau in den Technischacht oder für die Installation außen am Mauerwerk ausgelegt.



MIGLIOR COMBUSTIONE E MENO CONSUMI

Aumento del rendimento dell'apparecchio che introduce l'aria già preriscaldata dalla camera di aspirazione.

BETTER COMBUSTION AND LESS CONSUMPTION

Increased efficiency of the appliance which draws air that is pre-heated by the suction chamber.

UNE MEILLEURE COMBUSTION ET MOINS DE CONSOMMATION

Augmentation du rendement de l'appareil qui introduit l'air déjà préchauffé de la chambre d'aspiration.

BESSERE VERBRENNUNG UND GERINGERER VERBRAUCH

Höhere Leistung des Geräts, das bereits vorgeheizte Luft aus der Ansaugkammer zuführt.



SEMPLICE E COMPATTO CON UNICO FORO

Offre il vantaggio di effettuare l'aspirazione e l'espulsione in un unico condotto.

SIMPLE AND COMPACT WITH A SINGLE HOLE

It provides the advantage of performing suction and extraction in a single duct.

SIMPLE ET COMPACT AVEC UN SEUL TROU

Il offre l'avantage d'effectuer l'aspiration et l'expulsion dans un seul conduit.

EINFACH UND KOMPAKT MIT NUR EINER ÖFFNUNG

Bietet den Vorteil, dass Ansaugen und Ausstoß in nur einer Leitung erfolgen können.



ECOLOGICO CON BASSE EMISSIONI

La miglior combustione produce meno emissioni nell'ambiente.

ECO-FRIENDLY WITH LOW EMISSIONS

The best combustion produces less emission in the environment.

ÉCOLOGIQUE AVEC DE FAIBLES ÉMISSIONS

Une meilleure combustion produit moins d'émissions dans l'environnement.

UMWELTFREUNDLICH DURCH NIEDRIGE EMISSIONSWERTE

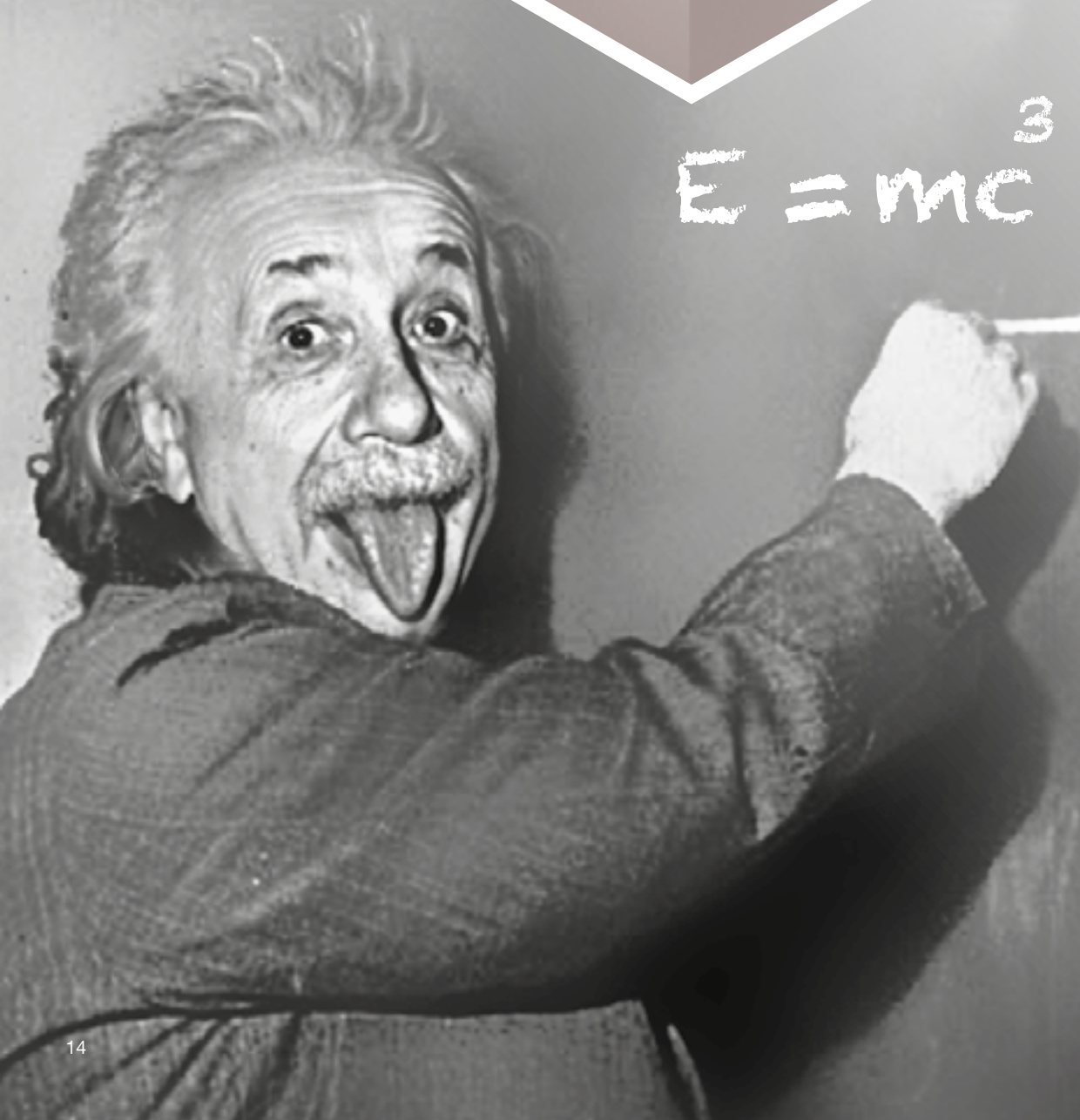
Durch die bessere Verbrennung werden weniger Schadstoffe an die Umwelt abgegeben.



CAMERA STAGNA



$$E = mc^3$$



SEALED CHAMBER CHAMBRE ÉTANCHE ABGEDICHTETE KAMMER

TECNOLOGIA DEL CALORE ELEVATA AL CUBO

Nasce un'intera gamma di stufe a pellet dotate di camera stagna e identificabili già nel loro nome dal simbolo ³ (al cubo). Questa tecnologia eleva al cubo le prestazioni delle stufe dando maggiore sicurezza, maggiore rendimento e minore inquinamento. Per Cadel la sicurezza non è un optional, per questo ha deciso di adottare la camera stagna come componente di serie e non come elemento extra.

TECHNOLOGIE DE LA CHALEUR ÉLEVÉE AU CUBE

Nous annonçons la création d'une entière gamme de poêles à granulés équipés de chambre étanche et identifiables à partir du nom ou est présent le symbole ³ (au cube) car cette technologie permet d'élever au cube les performances des appareils pour obtenir plus de sécurité un meilleur rendement et, en même temps, une pollution très réduite. Chez Cadel la sécurité n'est pas un accessoire, c'est pourquoi nous avons décidé d'adopter la construction en chambre étanche d'origine sur la presque totalité des appareils et non comme une option sur demande.

CUBED HEAT TECHNOLOGY

We have created a whole range of pellet stoves fitted with a sealed chamber and that can be identified from their name which features the ³ symbol (cubed). This technology trebles the performance of the stoves, thereby providing greater safety, higher performance and lower pollution. Safety is not an optional feature for Cadel and this is why it decided to adopt the sealed chamber as a standard component and not as an extra element.



WÄRMETECHNOLOGIE ZUM KUBIK ERHOBEN

Es entsteht eine vollständige Baureihe von Pelletöfen, die mit einer abgedichteten Kammer ausgestattet und schon an ihrem durch das Symbol ³ (zum Kubik erhoben) gekennzeichneten Namen erkenntlich sind. Diese Technologie erhebt die Leistungen der Öfen zum Kubik indem sie höhere Sicherheit, einen besseren Wirkungsgrad und geringere Schadstoffemission gewährleistet. Die abgedichtete Kammer ist eine serienmäßige Ausstattung und kein Zubehör, da für Cadel die Sicherheit keine Option ist.

TECNOLOGIA Technology Technologie Technologie



Coclea in alluminio
Aluminum auger
Vis sans fin en aluminium
Aluminium-schnecke



Kit concentrico (opzionale)
Concentric flue kit (optional)
kit de système concentrique (optionnel)
Kit für konzentrisches Ableitungssystem (optional)



Kit canalizzazione (opzionale)
Ducting kit (optional)
Kit conduits d'aération (optionnel)
Kit für Kanalisierung (optional)



Convezione naturale, senza ventilatori
Natural convection, without fans
Convection naturelle, sans ventilateurs
Natürliche Wärme Strahlung, ohne Gebläse



Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Gusseisentür



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Interno in refrattario con aria 2^a combustione
Refractory stone inner with 2nd combustion air
Intérieur réfractaire à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Schamotte mit Sekundärluftverbrennung



Interno in ghisa con aria 2^a combustione
Cast iron inner with 2nd combustion air
Intérieur fonte à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Gusseisen mit Sekundärluftverbrennung



Braciare in acciaio inox AISI
Stainless steel burning pot AISI
Brasero en acier inox AISI
Brennschale aus Edelstahl (AISI)



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Cucinare
Cooking
Cuisiner
Kochen



Vista sul forno
View on the oven
Vue sur le four
Sicht des Backofens

PERCHÈ SCEGLIERE LA CAMERA STAGNA?

Una stufa a pellet standard reperisce l'aria per la combustione dal locale in cui si trova, quindi per avere un apporto sufficiente di ossigeno servono prese d'aria nell'ambiente.

La camera stagna lavora prelevando l'ossigeno direttamente dall'esterno tramite un tubo di collegamento diretto ed è connessa alla canna fumaria con un canale per lo scarico fumi ermetico.

Ecco perché le prese d'aria non sono obbligatorie e le stufe a pellet con camera stagna possono essere installate in qualsiasi ambiente, anche in quelli dove non si possono collocare le classiche stufe, come spiega l'illustrazione sotto. Cadel vuole che le sue stufe a pellet con camera stagna siano una scelta sicura, efficiente e conveniente per qualsiasi tipo di abitazione, ragione per cui ha realizzato un'ampia gamma molto differenziata tra cui trovare la soluzione più adatta per ciascun'esigenza.

WHY CHOOSE A SEALED CHAMBER?

A standard pellet stove draws the air for the combustion process from the room it is in. This means that to have enough oxygen, you need air vents in the room.

The sealed chamber works by drawing the oxygen directly from outside via a direct connection pipe and it is connected to the flue with an airtight smoke outlet.

This is why the air vents are not mandatory and pellet stoves with a sealed chamber can be installed in any room, even in rooms where classic stoves cannot be placed, as shown by the drawing below.

Cadel wants its pellet stoves with a sealed chamber to be a safe, efficient and cost-effective choice for any kind of house, which is why it created a wide and varied range to offer the best solution for any need.



ESEMPIO INSTALLAZIONE STUFA SENZA CAMERA STAGNA

Example of installation of a stove without a sealed chamber / Exemple d'installation poêle non étanche
Installationsbeispiel eines Ofens ohne abgedichtete Kammer

SEALED CHAMBER CHAMBRE ÉTANCHE ABGEDICHTETE KAMMER

POURQUOI CHOISIR LA CHAMBRE ÉTANCHE ?

Un poêle à granulés d'ancienne conception prélève l'air de combustion de l'ambiance ou il se trouve, pour cette raison il s'avère nécessaire de créer des prises d'air qui permettent un apport d'oxygène suffisant. La chambre étanche n'utilise que l'air arrivant directement de l'extérieur par le biais d'un raccordement et se raccorde à un conduit de fumées hermétique. Les prises d'air ne sont donc plus nécessaires et ce type d'appareils peut être installées dans tout type de locaux même ceux où un poêle traditionnel ne peut pas être utilisé (voir illustration ci-dessous). Cadel s'engage pour que le poêle à granulés soit un choix sécuritaire efficace et en même temps avantageux pour tout type d'habitat, pour cette raison nous avons réalisé une gamme très ample et différenciée pour que l'on puisse toujours trouver la solution adaptée aux besoins les plus exigeants.

WARUM EINE ABGEDICHTETE KAMMER WÄHLEN?

In einem Pelletofen wird die Luft des Raumes, in dem er sich befindet, verbrannt, für eine ausreichende Sauerstoffzufuhr sind daher Luftansaugstutzen im Raum erforderlich. Die Freiluft wird von außen durch ein Rohr direkt in die abgedichtete Kammer geleitet und von dort in den Rauchabzug mit einem hermetischen Abgaskanal. Deshalb sind für die Pelletöfen mit angedichteter Kammer die Luftansaugstutzen nicht obligatorisch; diese Öfen können in jedem beliebigen Raum aufgestellt werden, auch in solchen Räumen, die für die klassischen Öfen nicht geeignet sind, wie aus der nachstehenden Abbildung ersichtlich ist. Für Cadel ist es wichtig, dass die Pelletöfen eine sichere, effiziente und vorteilhafte Wahl für sämtliche Wohnungstypen darstellen; es wurde daher eine große und sehr unterschiedliche Baureihe entwickelt, welche die geeignete Lösung für alle Ansprüche enthält.



ESEMPIO INSTALLAZIONE STUFA CON CAMERA STAGNA

Example of installation of a stove with a sealed chamber / Exemple d'installation poêle étanche

Installationsbeispiel eines Ofens mit abgedichteter Kammer

CAMERA STAGNA



SICURA IN OGNI STANZA

È ideale per spazi come monolocali o camere da letto e risponde ai requisiti richiesti per le case passive perché preleva l'ossigeno direttamente dall'esterno con cui è collegata tramite un tubo ermetico, così non necessita di prese d'aria evitando interventi murali e relativi costi aggiuntivi ed eliminando i fastidiosi spifferi d'aria fredda che contribuiscono ad abbassare la temperatura nella stanza.

SAFE IN EVERY ROOM

It is ideal for places like studio flats or bedrooms and meets the requirements for passive homes, as it draws oxygen directly from outside through an airtight pipe. Plus, it does not require air vents, thereby avoiding masonry work and relative added costs and eliminating annoying cold draughts that contribute to lowering the temperature in the room.

SÉCURITÉ DANS TOUS LES LOCAUX

C'est l'idéale pour les studios et les chambres à coucher et répond aux conditions requises pour les bâtiments basse consommation. Ceci car la combustion n'utilise pas l'oxygène de la pièce mais le prélève directement de l'extérieur à travers un raccordement hermétique, l'installation ne nécessite donc pas de prises d'air ce qui permet d'éviter des coûteux travaux de maçonnerie et les désagréables admissions d'air froid qui contribuent à diminuer la température dans la pièce.

SICHER IN JEDEM RAUM

Er ist ideal für Räume wie Monolokale oder Schlafzimmer und wird den Erfordernissen der passiven Wohnungen gerecht, da er mit dem Außenbereich direkt durch ein hermetisches Rohr verbunden ist, das ihn mit Sauerstoff versorgt; dadurch erübrigen sich die Luftansaugstutzen mit den damit verbundenen Mauerarbeiten und den diesbezüglichen zusätzlichen Kosten, fernerhin werden unangenehme und die Raumtemperatur herabsetzende Luftzüge vermieden.



SOLIDA ED ERMETICA

È sicura perché in caso di spegnimento improvviso della caldaia i fumi di combustione restano imprigionati all'interno della stufa e non rischiano di fuoriuscire. La stufa a camera stagna è ermetica: l'aria non può entrare o uscire se non dai canali predisposti appositamente a tale scopo, in caso di qualsiasi inconveniente straordinario l'eventuale fumo generato dalla stufa non si può diffondere nella stanza.

SOUND AND AIRTIGHT

It is safe because if the boiler suddenly turns off, combustion smoke remains inside the stove and there is no risk of it leaking out. The sealed chamber stove is hermetically sealed: air can only go in or come out from the special channels. Should there be any unexpected issue, the smoke produced by the stove is not released into the room.

SOLIDE ET HERMÉTIQUE

Elle est sécuritaire car en cas d'extinction imprévue de la chaudière les fumées restent emprisonnées à l'intérieur du poêle sans aucune possibilité de fuite. Le poêle en chambre de combustion étanche est hermétique et donc l'air ne peut rentrer ou sortir que par les conduits prédisposés, en cas d'inconvénients la fumée générée par l'appareil ne peut se diffuser dans l'ambiance.

SOLID UND HERMETISCH DICHT

Er ist sicher, da Im Falle eines plötzlichen Abschaltens des Heizkessels die Rauchgase im Ofen bleiben und keinerlei Risiko besteht, dass sie austreten. Der Ofen mit abgedichteter Kammer ist hermetisch dicht: Ein- und Auslass der Luft erfolgt ausschließlich durch die eigens dazu vorgesehenen Kanäle, das heißt, dass im Falle irgendwelcher außergewöhnlicher Störungen der vom Ofen erzeugte Rauch sich nicht im Raum ausbreiten kann.

SEALED CHAMBER CHAMBRE ÉTANCHE ABGEDICHTETE KAMMER



ECOLOGICA E PRATICA

Con la stufa a pellet a camera stagna la combustione avviene in modo più regolare producendo meno inquinamento nell'atmosfera e maggior rendimento. L'aria risulta più sana perché il fumo non fuoriesce dalla stufa nemmeno in fase di accensione. Grazie all'aria pre-riscaldata internamente è inoltre più facile da pulire poiché si crea un circolo continuo grazie al quale il fumo non si deposita sul vetro.

ECO-FRIENDLY AND CONVENIENT

With the sealed chamber stove, combustion is more regular, generates less pollution and has greater performance. The air is healthier because smoke does not leak from the stove, not even when it starts. Plus, thanks to the internal air being pre-heated, it is easier to clean as there is continuous circulation, which prevents smoke from creating deposits on the glass.

ÉCOLOGIQUE ET PRATIQUE

Avec un poêle étanche la combustion est plus régulière et produit moins de pollution atmosphérique tout en assurant des meilleurs rendements. L'air est donc plus sain car l'oxygène dans la pièce ne diminue pas, les fumées ne sortent jamais de l'appareil même en phase d'allumage. Pour finir le nettoyage est facilité grâce à l'air de balayage de la vitre préchauffé en interne créant un circuit continu qui ne permet pas aux fumées de se déposer sur la vitre.

ÖKOLOGISCH UND PRAKTISCH

Die Verbrennung in einem Pelletofen erfolgt regelmäßiger, die Umweltverschmutzung ist daher geringer und der Wirkungsgrad höher. Die Luft ist gesünder, da der Rauch nicht einmal beim Anzünden aus dem Ofen austritt. Die vorerwärmte Luft im Inneren des Ofens erleichtert die Reinigungsarbeiten, da sich durch eine kontinuierliche Zirkulation der Rauch nicht am Glas absetzt.



A NORMA CON GLI STANDARD EUROPEI

È conforme alle normative comunitarie e rispetta gli standard dei paesi europei più restrittivi come Francia, Austria e Germania. La norma UNI 10683:2012 prevede che nei monolocali e nelle camere da letto sia obbligatoria l'installazione di apparecchi ermetici in camera stagna, quindi non è obbligatorio dotarsi della presa d'aria prevista invece per tutti gli altri sistemi di combustione e riscaldamento.

IN LINE WITH EUROPEAN STANDARDS

It complies with EU regulations and meets the standards of the most restrictive European countries like France, Austria and Germany. According to the UNI 10683:2012 standard, studio flats and bedrooms must have hermetically sealed appliances with a sealed chamber. This means that the air vent required for all other combustion and heating systems, is not mandatory.

AUX NORMES AVEC LES STANDARDS EUROPÉENS

Cette technologie est conforme aux normes européennes à venir et respecte les standards des pays plus exigeants comme la France l'Autriche et l'Allemagne. La norme RT 2012 prévoit que l'installation en zone 2 et 3 soit possible qu'avec ce type de produit.

ENTSPRICHT DEN EUROPÄISCHEN STANDARDNORMEN

Erfüllt die Anforderungen der Gemeinschaftsnormen und respektiert die Standards der Länder mit den größten Einschränkungen wie Frankreich, Österreich und Deutschland. Gemäß Norm UNI 10683:2012 müssen in den Monolokalen und Schlafzimmern hermetisch dichte Geräte mit abgedichteter Kammer installiert werden, es ist daher nicht obligatorisch, Luftansaugstutzen anzubringen wie es für alle anderen Verbrennungs- und Heizsysteme vorgesehen ist.



DUCTING CANALISATION KANALISIERUNG

IL CALORE SI DIFFONDE IN PIÙ AMBIENTI

Quando si vogliono riscaldare più ambienti con un'unica sorgente di calore, la stufa a pellet canalizzabile è lo strumento ideale. Grazie al sistema canalizzabile di tubi che dall'impianto trasportano l'aria calda in altri ambienti, è possibile distribuire in più stanze della stessa casa il calore in modo omogeneo. La spinta dell'aria riscaldata viene data dai ventilatori presenti all'interno della macchina. A seconda delle esigenze si può scegliere una stufa canalizzabile a due o tre uscite. Cadel ha realizzato una serie completa di stufe canalizzabili riconoscibili dalla dicitura "PLUS" nel nome del prodotto, pensando a tutte le esigenze possibili, sia per chi ha bisogno di una soluzione per spazi limitati sia per chi cerca una resa più potente.

LA CHALEUR DIFFUSÉE DANS PLUSIEURS LOCAUX

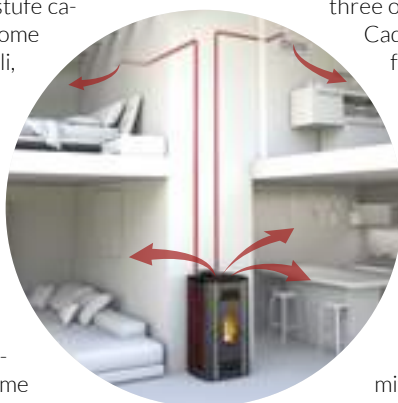
Quand il est nécessaire de chauffer plusieurs pièces à la fois le poêle à granulés canalisable est l'outil idéal. Grâce au système de canalisation avec des tuyaux qui transportent l'air chaud dans différentes pièces il est possible de diffuser la chaleur dans plusieurs locaux de façon homogène. La propulsion de l'air est assurée par les ventilateurs de type centrifuge présents à l'intérieur de l'appareil. Suivant les différentes nécessités le client peut choisir un poêle canalisable avec deux ou trois ventilateurs supplémentaires. Cadel a réalisé une palette de poêles canalisables que l'on peut reconnaître par le suffixe plus dans le nom même du modèle qui s'adaptent à toutes les exigences soit pour les grands que les petits espaces.

HEAT IS CONVEYED INTO SEVERAL ROOMS

When you want to heat several rooms with a single heat source, a ductable pellet stove is the ideal answer. Thanks to the ductable system of pipes that convey the hot air from the system into other environments, the heat can be evenly distributed in several rooms of the same house.

The hot air is pushed by the fans inside the machine. Depending on your needs, you can choose a ductable stove with two or three outlets.

Cadel has made a full series of ductable stoves which feature "PLUS" in their name. They are designed for every possible requirement, both for those who need a solution for limited spaces and for those seeking a more powerful output.



DIE WÄRME BREITET SICH AUF MEHRERE RÄUME AUS

Wenn mehrere Räume von einer einzigen Hitzequelle aus geheizt werden sollen, ist der Pelletofen mit kanalisierbarer Luft die ideale Lösung.

Die warme Luft wird durch die Rohre des Kanalisations-systems in andere Räume geleitet, die gleichmäßig erwärmt werden. Die Einblasung der warmen Luft erfolgt durch die in der Maschine vorhandenen Ventilatoren. Der kanalisierbare Ofen ist je nach Bedarf mit zwei oder drei Luftauslässen erhältlich.

Cadel hat eine vollständige Serie kanalisierbarer Öfen realisiert, die an der im Namen enthaltenen Beschriftung "PLUS" erkenntlich sind. Sie sind für alle möglichen Ansprüche ausgelegt, sowohl für enge Räume als auch für einen stärkeren Wirkungsgrad.

ARIA CALDA
Hot Air
Air Chaud
Warme luft



-  Canalizzazione 1 motore indipendente
Duction with 1 independent motor
Conduits d'aération avec 1 moteur indépendant
Kanalisation mit 1 unabhängigen Luftgebläse
-  Canalizzazione 2 motori indipendenti
Duction with 2 independent motors
Conduits d'aération avec 2 moteurs indépendants
Kanalisation mit 2 unabhängigen Luftgebläsen
-  Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Luftgebläse



SISTEMA DI RISCALDAMENTO INTEGRATIVO

L'economicità e praticità nell'installazione rendono le stufe a pellet canalizzate una soluzione ottimale per un sistema di riscaldamento integrativo specie in abitazioni con grandi dispersioni di calore e alti consumi o in locali in cui manca un impianto adeguato.

INTEGRATED HEATING SYSTEM

With their affordable and convenient installation, the ducted pellet stoves are an optimal solution for an integrated heating system, especially in homes with considerable heat loss and high consumption or rooms without an adequate system.

SYSTÈME D'INTÉGRATION DU CHAUFFAGE

La rationalisation des coûts et l'utilité pratique dans l'installation rendent les poêles canalisables la solution optimale pour un système de chauffage intégré surtout en cas d'habitations avec des dispersions importantes qui génèrent des hautes consommations ou qui ne sont pas dotées à l'origine de radiateurs.

ZUSÄTZLICHES HEIZSYSTEM

Die kanalisierten Pelletöfen sind dank der sparsamen und praktischen Installation die optimale Lösung für ein zusätzliches Heizsystem in Wohnungen mit einer starken Wärmeableitung und einem beträchtlichen Verbrauch oder in Räumen, in denen eine zweckentsprechende Anlage fehlt.



AMBIENTI CALDI E ASCIUTTI

Grazie a questo tipo di installazione si ottiene un tepore confortevole ed omogeneo utile a ridurre gli sbalzi di temperatura tra una stanza e l'altra e che permette di asciugare gli ambienti dall'umidità.

WARM AND DRY ENVIRONMENTS

This kind of installation provides a comfortable, even warmth that can help reduce sudden changes in temperature between rooms, which removes dampness.

LOCAUX CHAUDS ET SECS

Grace à ce type de système il est possible d'obtenir une chaleur confortable et homogène, qui permet de réduire les écarts de température entre différentes pièces et permet d'éliminer l'humidité dans l'habitat.

WARME UND TROCKENE RÄUME

Diese Installation erbringt eine angenehme und gleichmäßige Wärme ohne Temperaturunterschiede von einem zum anderen Zimmer und sorgt zudem für eine trockene Luft.

DUCTING CANALISATION KANALISIERUNG



SEMPLICE E SILENZIOSA

Le stufe a pellet canalizzate sono pratiche nell'utilizzo, si accendono e si spengono in un attimo, non necessitano di particolari attenzioni in fase di avviamento e raggiunta la temperatura desiderata sono estremamente silenziose.

SIMPLE AND QUIET

Ducted pellet stoves are convenient, instantly turn on and off, do not require special care when they start up and once they reach the desired temperature, they produce very little noise.

SIMPLE ET SILENCIEUSE

Les poêles à granulés canalisables sont pratiques dans leur utilisation ils s'allument et s'éteignent très rapidement, ne nécessitent pas d'attentions particulières à l'allumage et, une fois la température désirée atteinte ils sont extrêmement silencieux.

EINFACH UND GERÄUSCHARM

Die kanalisierten Pelletöfen sind praktisch, Ein- und Ausschalten erfolgt augenblicklich, während des Startvorgangs ist keine besondere Vorsicht anzuwenden und nach Erreichen der gewünschten Temperatur funktionieren sie extrem geräuschlos.



CONVENIENTE E RAPIDA

Il sistema canalizzato è una scelta molto funzionale e conveniente per riscaldare, economico e rapido sia in termini di installazione sia nei tempi di reazione.

QUICK AND COST-EFFECTIVE

The ducted system is a very functional and a good value choice for heating purposes. It is quick and cost-effective both in terms of installation and response time.

ABORDABLE ET RAPIDE

Le système de canalisation est un choix très fonctionnel et rapide en termes d'installation et temps de réaction.

VORTEILHAFT UND SCHNELL

Das kanalisierte System ist sehr funktionsdienlich und vorteilhaft für die Beheizung, ökonomisch und rasch im Hinblick auf die Installation und die Reaktionszeiten.



CONVENIENT PRATIQUE PRAKTISCH

IL PIACERE DEL CALORE DI CASA ...

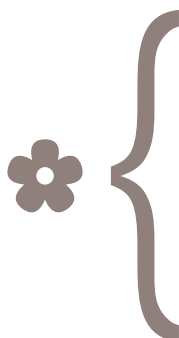
Le stufe a pellet Cadel sono ideate per diventare un elemento fondamentale della casa. Curate in ogni dettaglio per essere belle, ideali per riscaldare e anche arredare gli ambienti. Sono tecnologiche, pratiche e sicure nell'uso di tutti i giorni. Il pellet, leggero e poco ingombrante, viene caricato nel serbatoio interno della stufa che si autoalimenta, evitando di dover intervenire continuamente per mantenere vivo il fuoco. Pratiche anche perché il pellet è un materiale che non sporca, i residui lasciati dalla combustione sono limitati, gli ambienti restano più puliti e la stufa necessita di poche attenzioni. Facili da accendere e spegnere, le stufe a pellet si avviano in pochi gesti e si regola la temperatura desiderata con l'uso del telecomando in dotazione o addirittura con un'App dal proprio smartphone, grazie alla connessione Wi-Fi. Con il cronotermostato è possibile impostare l'orario di funzionamento e programmare l'accensione di ciascun giorno sulla base di due fasce orarie.



LE PLAISIR D'UN ACCUEIL CHALEUREUX ...

Les poêles à granulés Cadel ont été conçus pour devenir un élément fondamental de la maison. Soignés dans les moindres détails, ils sont à la fois esthétiques et capables de meubler l'habitat tout en le réchauffant. Ils sont aussi produits avec des matériaux de qualité et des technologies de pointe. Ces aspects leur garantissent praticité et sécurité dans leur usage au quotidien. Le granulé de bois est léger et peu encombrant. Une fois chargé dans le réservoir, il permet au poêle de s'alimenter automatiquement favorisant ainsi le fonctionnement de votre système de chauffage en toute autonomie. Il est ainsi pas nécessaire de réapprovisionner constamment le combustible pour maintenir le feu. De plus, le granulé est un matériel très peu salissant grâce aux résidus dérivants de la combustion qui sont moindres et par conséquent l'environnement reste plus propre. Le poêle nécessite ainsi moins d'attentions et de soins limités. Avec des simples gestes il est possible d'activer l'allumage et l'extinction, même de façon automatique, et de régler la température souhaitée sur le poêle ou à distance. Cette fonctionnalité peut être effectuée à l'aide de la télécommande livrée d'origine ou bien avec l'App sur Smartphone, grâce à la connexion Wi-Fi. Avec le chrono thermostat il est possible de programmer le fonctionnement de l'appareil pour chaque jour de la semaine sur deux plages horaires différentes.

COMFORT Comfort Confort Komfort



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



ENJOYING THE WARMTH OF YOUR HOME ...

Cadel pellet stoves have been designed to become a fundamental element of the home. Designed down to the smallest detail to look good and be ideal for your interior and not just to heat rooms. These are high-tech quality products that are convenient and safe for everyday use. The light and compact pellet can be loaded into the stove's internal tank, which powers itself automatically and you don't have to constantly revive the fire. The convenience also lies in the fact that pellet does not soil surfaces, combustion residues are limited, rooms are cleaner and the stove requires little care. Easy to turn on and off, the pellet stoves turn on in a few steps and you can adjust the desired temperature by using the supplied remote control or with the App on your smartphone, thanks to the Wi-Fi connexion. With the time thermostat you can set the operating time and program when the stove turns on every day based on two time slots.

DER GENUSS DER WÄRME IM EIGENEN HEIM ...

Die Pelletöfen Cadel sind so ausgedacht, dass sie ein essentielles Element der Wohnung bilden. Dank der bis ins einzelne Detail gepflegten Ästhetik können sie als ideale Einrichtungsgegenstände und nicht nur als Heizelemente betrachtet werden. Sie bieten erstklassige Qualität und fortschrittliche Technik, Zweckdienlichkeit und Sicherheit im täglichen Gebrauch. Die Pellets, die leicht und platzsparend sind, werden in einen Behälter im Inneren des Ofens geschüttet und automatisch zugeführt, so dass der Ofen nicht andauernd nachgefeuert werden muss. Pellets sind auch praktisch weil sie nicht schmutzen und nur eine kleine Menge von Verbrennungsrückständen hinterlassen, die Räume bleiben rein und der Ofen muss nicht überwacht werden. Einund Ausschalten der Pelletöfen erfordert nur wenige Handgriffe, die gewünschte Temperatur kann über die beigegebte Fernbedienung vorgegeben werden oder sogar mit einer App auf Ihrem Smartphone, durch die Wi-Fi Verbindung. Anhand des Chronothermostats kann die Betriebszeit eingestellt und die tägliche Einschaltung auf der Grundlage von zwei Zeitspannen programmiert werden.



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Sensore di temperatura aria
Air temperature sensor
Capteur de température de l'air
Temperaturfühler



Sensore di temperatura acqua
Water temperature sensor
Capteur de température de l'eau
Wassertemperaturfühler



SAFE SÉCURISÉ SICHER

IL CALORE SENZA PENSIERI

Sul fronte della sicurezza Cadel ha dotato le sue macchine di tutti gli accorgimenti che le rendono adatte ad ogni ambiente. La canna fumaria della stufa a pellet ha misure ridotte rispetto a quella per una stufa a legna e non c'è la possibilità che i fumi di combustione escano durante il normale utilizzo, poichè il tiraggio è forzato tramite una ventola che li espelle all'esterno. I prodotti Cadel sono dotati del sistema pre ignition safety, una tecnologia che permette di ottimizzare la distribuzione dell'aria per l'accensione del braciere. In questo modo si escludono tutti quei problemi che possono derivare da un avviamento difficoltoso. Su alcuni modelli è presente l'opzione switch, un sistema di sicurezza tramite il quale all'apertura della porta la stufa si spegne in automatico. Scegliere una stufa Cadel è sinonimo di sicurezza e permette di vivere il calore di casa in totale serenità.

LA CHALEUR SANS PENSÉES

Pour améliorer la sécurité Cadel construit des appareils dotés de plusieurs dispositifs qui les rendent adaptés à toutes les installations qui répondent aux normes européennes. Le conduit de fumées d'un poêle à granulés est plus petit par rapport à ceux des poêles à bois et le tirage est forcé grâce à un extracteur de fumées. Les poêles Cadel sont livrés avec le système pre-ignition safety, une technologie qui permet d'optimiser la distribution de l'air ce qui facilite l'embrasement du granulés présent dans le creuset. De cette façon les problèmes dérivant d'un allumage difficile sont mitigés. Sur certains modèles nous pouvons trouver l'option switch, un système de sécurité au travers duquel une fois la porte ouverte le poêle s'éteint automatiquement. En choisissant un poêle Cadel vous pouvez vivre la chaleur de votre maison en toute sécurité.

HEAT WITH PEACE OF MIND

As for safety, Cadel fits its machines with all the solutions to ensure they are suitable for any environment. The pellet stove's flue is smaller than the flue of a wood stove and there is no risk that the combustion smoke will come out during normal use, as the draft is forced with a fan that pushes the smoke outside.

Cadel products are fitted with a pre-ignition safety system, a technology used to optimise the distribution of air to turn on the burning pot. This way all those issues that might result from a difficult start-up are removed.

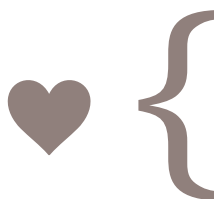
Some models have a 'switch feature', a safety system that automatically turns the stove off when the door is opened. Cadel stoves are synonymous with safety and choosing one of them means enjoying the warmth of your home with full peace of mind.



WÄRME OHNE PROBLEME

Was die Sicherheit anbelangt hat Cadel ihre Maschinen mit sämtlichen Einrichtungen ausgestattet, die eine problemlose Einfügung in jedes beliebige Ambiente ermöglichen. Der Rauchabzug des Pelldofens ist im Vergleich zu jenem eines Holzofens kleiner bemessen und es besteht keinerlei Gefahr, dass die Rauchgase während des Normbetriebs austreten, da der Abzug durch ein Gebläse, das sie ins Freie ausstößt, verstärkt ist. Die Produkte der Cadel sind durch das pre ignition safety System ausgestattet, eine Technik, welche die Luftverteilung zum Anzünden der Brennschale optimiert. Auf diese Weise werden sämtliche Startunwilligkeitsprobleme ausgeschlossen. Auf einigen Modellen ist die Option Switch vorhanden, ein Sicherheitssystem, das beim Öffnen der Ofentür den Ofen automatisch ausschaltet. Die Wahl eines Cadel Ofens ist Inbegriff von Sicherheit und lässt die Wärme des Heims in voller Ruhe und Behaglichkeit genießen.

SICUREZZA
Safety
Sécurité
Sicherheit



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



ECONOMICA ED ECOLOGICA



AFFORDABLE AND ECO-FRIENDLY ECONOMIQUE ET ÉCOLOGIQUE ÖKONOMISCH UND ÖKOLOGISCH

IL CALORE GIUSTO PER TE E PER LA NATURA

Utilizzare un sistema di riscaldamento Cadel significa fare una scelta vantaggiosa per sé e per l'ambiente.

Si tratta di una scelta economica perché grazie ad una stufa a pellet si può risparmiare sulle spese di riscaldamento da 100 a oltre 1.200 euro in una stagione a seconda del tipo di impianto che la stufa va a sostituire o integrare. Il costo per l'acquisto del combustibile è molto basso e si associa ad un'altissima resa in termini di calore e durata. Una stufa Cadel è soprattutto una scelta ecologica. Il pellet è realizzato esclusivamente con materie naturali e non necessita di trattamenti chimici, è una fonte di energia rinnovabile e facilmente reperibile che proviene principalmente da un'operazione di riciclo degli scarti di lavorazione del legno, come la segatura e i trucioli limitando così l'abbattimento degli alberi.

Le stufe a pellet inoltre producono un livello di inquinamento atmosferico irrisorio, la percentuale di CO₂ e degli altri elementi inquinanti dispersi nell'aria è bassissima. Un bene per il pianeta perché evita gli sprechi e la quantità di pellet necessaria è facile da dosare grazie al sistema di gestione della stufa che ne regola l'immissione nella camera di combustione in modo preciso e in base alla temperatura desiderata. Meno sprechi significano un vantaggio per l'ecologia ma anche un risparmio economico per la famiglia.

LE BONNE CHALEUR POUR VOUS ET POUR LA NATURE

Utiliser un système de chauffage Cadel signifie faire un choix avantageux pour soi et pour l'environnement. Il s'agit d'un choix économique car grâce à un poêle à granulés nous pouvons diminuer notre bilan chauffage pour une économie de 100€ jusqu'à plus de 1200€ par saison suivant le type de système que le poêle va intégrer ou remplacer.

Les frais d'achat du combustible sont en effet moins coûteux et le très haut rendement de l'appareil permet d'utiliser son pouvoir calorifique en presque totalité. Mais un poêle Cadel est surtout un choix écologique. Le granulé est réalisé exclusivement à partir de matières premières naturelles et ne nécessite pas de traitements chimiques. C'est une source d'énergie renouvelable et facilement repérable qui provient principalement du recyclage des déchets dérivant de la transformation du bois, comme la sciure et les copeaux de bois, ce qui limite l'abattage des arbres. Les poêles à granulés Cadel produisent un niveau de pollution dérisoire, le pourcentage de CO₂ et d'autres polluants reversés dans l'air est moindre. Un bien pour notre planète et notre portefeuille vu que ce combustible permet d'éviter le gaspillage, la quantité de granulé nécessaire est dosé automatiquement grâce au système de gestion de l'appareil qui en règle la descente dans le creuset de façon précise en fonction de la température que nous voulons atteindre. Moins de gaspillage et un avantage pour l'écologie mais aussi une économie pour la famille.

THE RIGHT WARMTH FOR YOU AND FOR NATURE

Using a Cadel heating system means making a choice that is beneficial both for you and the environment. This is an affordable choice as, thanks to a pellet stove, you can save from 100 to over 1,200 euro on your heating bill in one season, depending on the kind of system the stove replaces or integrates with. The cost of the fuel is very low and is combined with a very high output in terms of heat and duration. A Cadel stove is, above all, an environmental choice. Pellets are only made with natural materials and do not need chemical treatments. They are a renewable source of energy that is easy to find. Pellets mainly come from recycling the waste from processing wood, such as sawdust and wood shavings, which means fewer trees are cut. Moreover, pellet stoves produce incredibly low pollution levels. The percentage of CO₂ and other polluting elements released into the air is extremely low. This is good for the planet, as it avoids waste and the amount of pellets required is easy to dose thanks to the stove's management system, which accurately controls the introduction of the pellets into the combustion chamber based on the desired temperature. Less waste means an advantage to the environment, but also savings for your family.



DIE RICHTIGE WÄRME FÜR SIE UND FÜR DIE NATUR

Ein Heizsystem Cadel verwenden bedeutet eine vorteilhafte Wahl für sich selbst und für die Umwelt getroffen zu haben, aber auch eine ökonomische Wahl, da ein Pelletofen die Beheizungskosten in Abhängigkeit der Anlage, die vom Ofen ersetzt oder ergänzt wird, von 100 bis über 1.200 Euro in einer Saison einsparen lässt. Der Brennstoff ist sehr preisgünstig und verspricht eine sehr hohe Wärmeabgabe und Dauer. Ein Cadel Ofen ist vor allen Dingen eine ökologische Wahl. Die Pellets sind ausschließlich aus natürlichem Material, das keiner chemischen Behandlung bedarf, ist Quelle erneuerbarer Energie und marktgängig; die Pellets werden vorwiegend durch das Recycle der Holzbearbeitungsrückstände gewonnen, so Sägemehl und Späne und beschränken das Fällen von Bäumen. Die von den Pelletöfen produzierten Schadstoffemissionen in die Atmosphäre können als lächerlich betrachtet werden, der Anteil an CO₂ und anderer verschmutzender Elemente ist sehr niedrig. Dadurch wird eine Verschwendung zugunsten der Umwelt vermieden und die Menge der Pellets kann durch das Verwaltungssystem des Ofens einfach dosiert werden, das die Beschickung der Verbrennungskammer präzise und in Abhängigkeit der vorgegebenen Temperatur regelt. Weniger Verschwendung ist ein ökologischer Vorteil aber auch eine wirtschaftliche Einsparung für die Familie.

ACQUA CALDA
Hot Water
Eau Chaude
Warmwasser



Collegamento all'impianto di riscaldamento
Connection to the heating system
Liaison avec installation de chauffage
Anschluss zu Heizungssystem



Kit completo Idro riscaldamento + acqua sanitaria
Complete kit heating + domestic water
Kit complet Idro chauffage + eau sanitaire
Komplett-Set idro Heizung + Brauchwasser



Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydrauliksatz enthalten





PELLET



PELLET
DESIGN
BISTROT[®]
6,5 kW



BISTROT³

INDUSTRIAL STYLE





BISTROT³

LA STUFA CHE VA OLTRE GLI SCHEMI
THE UNUSUAL STOVE
LE POÊLE HORS DU COMMUN
EIN AUSSERGEWÖHNLICHER OFEN





METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Kit concentrico (opzionale)
Concentric flue kit (optional)
Kit de système concentrique (optionnel)
Kit für konzentrisches Ableitungssystem (optional)



Convezione naturale, senza ventilatori
Natural convection, without fans
Convection naturelle, sans ventilateurs
Natürliche Wärme Strahlung, ohne Gebläse



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

6,5 kW

2,3 kW

91 %

94,5 %

55,2 m³ - 156 m³

15 kg

Pellet Ø 6 mm

0,5 kg/h - 1,5 kg/h

10 h - 30 h

25 W

43,9 dB

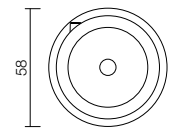
81 kg

L 58 - P 58 - H 101,7 cm

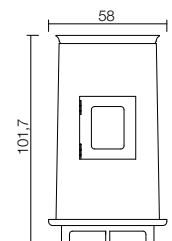
0,34 m³

Ø 80 mm

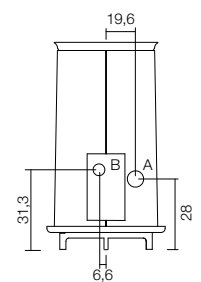
Ø 60 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

BISTROT³

7016052 ■ Base metallo nero / Black metal podium / Podium en metal noir / Schwarz-Metall Sockel

7016053 ■ Base legno / Wood podium / Podium en bois / Holzsockel

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



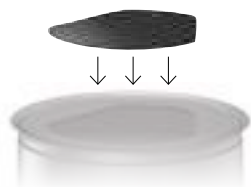
EN 14785:2006



ZMS-P-020-2017
certification.ariaitalia.it

OPTIONAL BISTROT³

5016005 ■ Coperchio estate / Summer Top / Couvercle été / Sommerdeckel





PELLET
DESIGN
BISTROT[®] LOUNGE
6,5 kW



BISTROT³ LOUNGE





BISTROT³ LOUNGE





PELLET
DESIGN
BISTROT[®] LOUNGE
6,5 kW



BISTROT³ LOUNGE

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Kit concentrico (opzionale)
Concentric flue kit (optional)
Kit de système concentrique (optionnel)
Kit für konzentrisches Ableitungssystem (optional)

Convezione naturale, senza ventilatori
Natural convection, without fans
Convection naturelle, sans ventilateurs
Natürliche Wärme Strahlung, ohne Gebläse

Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum

Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen

Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz

Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)

Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung

Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche

Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat

Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

6,5 kW

2,3 kW

91 %

94,5 %

55,2 m³ - 156 m³

15 kg

Pellet Ø 6 mm

0,5 kg/h - 1,5 kg/h

10 h - 30 h

25 W

43,9 dB

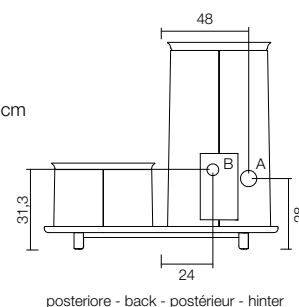
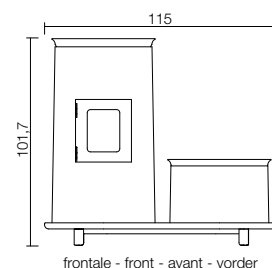
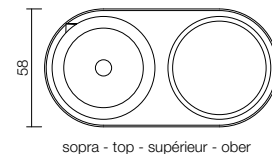
101 kg

L 115 - P 58 - H 101,7 cm

0,68 m³

Ø 80 mm

Ø 60 mm



BISTROT³ LOUNGE

7016054 Base legno / Wood podium / Podium en bois / Holzsockel

7016055 Base legno + pouf / Wood podium + pouffe / Podium en bois + pouf / Holzsockel + Pouffe

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BimSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



OPTIONAL BISTROT³ LOUNGE

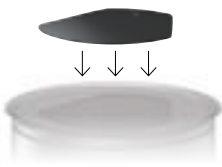
5016005 Coperchio estate
Summer Top / Couvercle été / Sommerdeckel

5016006 Cuscino verde per pouf
Green pillow for pouffe / Oreiller vert pour pouf / Grünes Kissen für Pouffe

5016007 Cuscino antracite per pouf
Anthracite pillow for pouffe / Oreiller anthracite pour pouf / Anthrazites Kissen für Pouffe

5016012 Pouf metallo nero
Black metal pouffe / Pouf en metal noir / Schwarz-Metall Pouffe

5016005



5016006



5016007



5016012





PELLET
DESIGN
FRAME³
7 - 9 kW



NEW

FRAME 3

LA BELLEZZA DEL CALORE DA INCORNICIARE

THE BEAUTY OF WARMTH IN A FRAME

LA BEAUTÉ DE LA CHALEUR ENCADRÉE

DIE SCHÖNHEIT DER HITZE EINGERHAMT



NEW FRAME³







PELLET
DESIGN
FRAME³
7 - 9 kW



NEW

FRAME 3



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Coclea in alluminio
Aluminum auger
Vis sans fin en aluminium
Aluminium-schnecke



Kit concentrico (opzionale)
Concentric flue kit (optional)
kit de système concentrique (optionnel)
Kit für konzentrisches Ableitungssystem (optional)



Kit canalizzazione (opzionale)
Ducting kit (optional)
Kit conduits d'aération (optionnel)
Kit für Kanalisierung (optional)



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Interno in ghisa
Cast iron inner
Intérieur fonte
Feuerraum aus Gusseisen



Braciore in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten



Scarico fumi superiore (opzionale)
Upper exhaust (optional)
Sortie fumée supérieure (optionnel)
Abgasstutzen Oben (optional)



7 kW *



2,7 kW *



88 % *



91 % *



55 m³ - 170 m³ *



15 kg



Pellet Ø 6 mm



0,52 kg/h - 1,63 kg/h *



11 h - 34,6 h *



95 W *



46,7 - 60,8 dB *



105 kg



L 70,3 - P 53 - H 78 cm



0,29 m³



Ø 80 mm



Ø 60 mm

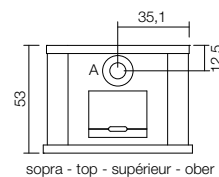


Ø 80 mm

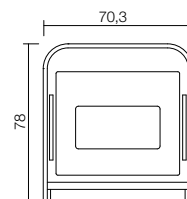


Ø 80 mm

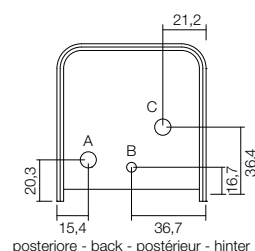
* Dati da definire - Not defined data
Donnés à définir - Festzulegen Daten



sopra - top - supérieur - ober

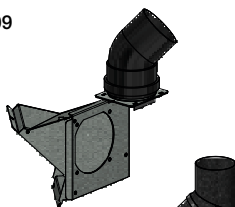


frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

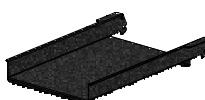
5018009



5018010



5018013



FRAME³ 7 kW neutra / neutre / neutral

7018035  Metallo Nero / Steel Black / Acier Noir / Metall Schwarz

EUROPEAN STANDARDS

BimSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



OPTIONAL FRAME³

5018009 Kit canalizzazione / Ducting kit / Kit conduits d'aération / Kit für Kanalisierung

5018010 Kit scarico sup. / Upper exhaust kit / Kit sortie fumée sup. / Kit Abgasstutzen oben

5018013 Kit scivolo caricamento pellet / Pellet loading chute kit / Kit goulotte chargement pellets / Kit Rutsche für Pelletzufuhr

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Coclea in alluminio
Aluminum auger
Vis sans fin en aluminium
Aluminium-schnecke



Kit concentrico (opzionale)
Concentric flue kit (optional)
Kit de système concentrique (optionnel)
Kit für konzentrisches Ableitungssystem (optional)



Kit canalizzazione (opzionale)
Ducting kit (optional)
Kit conduits d'aération (optionnel)
Kit für Kanalisierung (optional)



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Interno in ghisa
Cast iron inner
Intérieur fonte
Feuerraum aus Gusseisen



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten



Scarico fumi superiore (opzionale)
Upper exhaust (optional)
Sortie fumée supérieure (optionnel)
Abgasstutzen Oben (optional)



9 kW *



2,7 kW *



88 % *



91 % *



67,2 m³ - 192 m³ *



15 kg



Pellet Ø 6 mm



0,7 kg/h - 2,2 kg/h *



7 h - 21 h *



95 W *



46,7 - 60,8 dB *



105 kg



L 70,3 - P 53 - H 78 cm



0,29 m³



Ø 80 mm

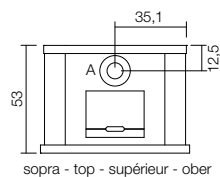


Ø 60 mm

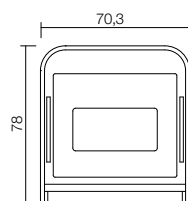


Ø 80 mm

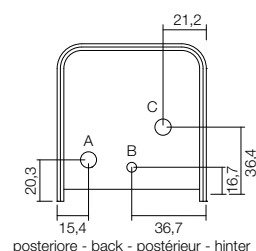
* Dati da definire - Not defined data
Donnés à définir - Festzulegen Daten



sopra - top - supérieur - ober

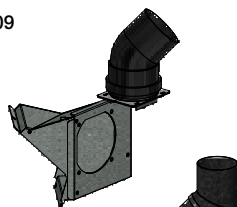


frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

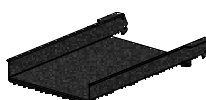
5018009



5018010



5018013



FRAME³ 9 kW neutra / neutre / neutral

7018034 Metallo Nero / Steel Black / Acier Noir / Metall Schwarz

7018025 Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

7018024 Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



OPTIONAL FRAME³

5018009 Kit canalizzazione / Ducting kit / Kit conduits d'aération / Kit für Kanalisierung

5018010 Kit scarico sup. / Upper exhaust kit / Kit sortie fumée sup. / Kit Abgasstutzen oben

5018013 Kit scivolo caricamento pellet / Pellet loading chute kit / Kit goulotte chargement pellets / Kit Rutsche für Pelletzufuhr

CADEL PELLET: CALORE E TECNOLOGIA DEL FUTURO

Cadel ha introdotto nuove tecnologie nella produzione delle stufe a pellet per dare all'ambiente di casa un tocco sempre più accogliente e offrire prodotti di grande qualità, con potenti prestazioni e consumi ridotti.

Quest'anno in particolare la Cadel si è focalizzata sull'ideazione di una gamma completa di stufe dotate di camera stagna ed è stata ampliata la gamma di stufe canalizzabili.

CADEL PELLETS: CHALEUR ET TECHNOLOGIE DU FUTUR

La société Cadel a introduit de nouvelles technologies dans la production des poêles à pellets pour donner à l'environnement de la maison une touche toujours plus accueillante et offrir des produits de grande qualité, avec des prestations efficaces et des consommations réduites. Cette année en particulier, la société Cadel s'est concentrée sur la création d'une gamme complète de poêles équipés de chambre étanche et la gamme de poêles canalisables a été élargie.

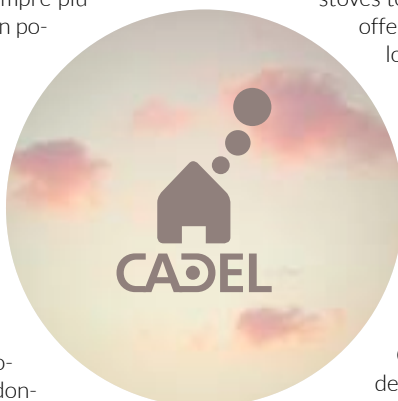
CADEL PELLETS: HEAT AND TECHNOLOGY OF THE FUTURE

Cadel introduced new technologies in the manufacturing of pellet stoves to give homes an increasingly welcoming feel and to offer top quality products with high performance and low consumption levels.

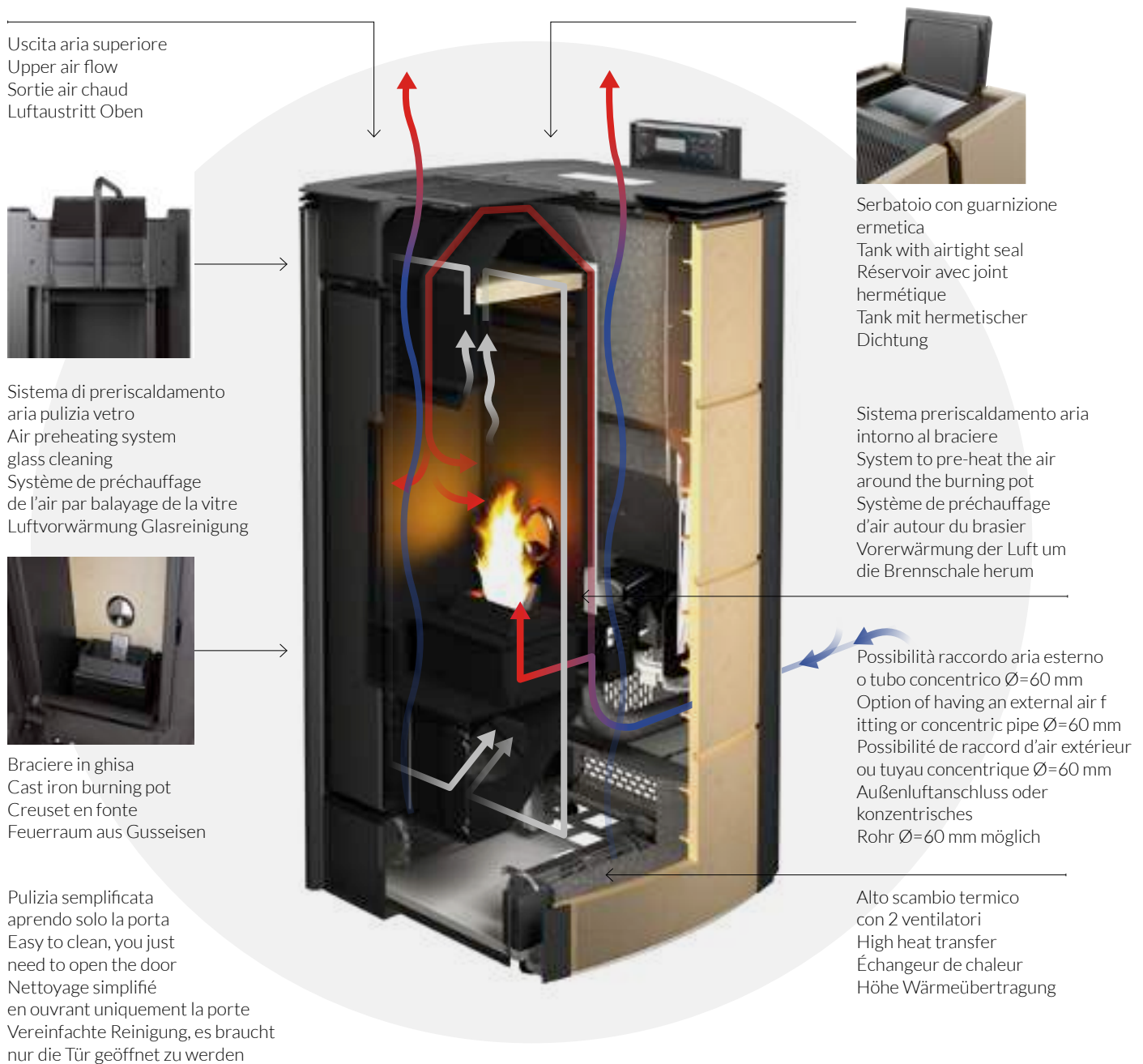
This year Cadel has focused on creating a full range of stoves fitted with a sealed chamber and has expanded its range of ductable stoves.

CADEL PELLET: WÄRME UND TECHNOLOGIE DER ZUKUNFT

Cadel hat neue Technologien in der Produktion der Pelletöfen eingeführt, die die Wohnräume mit einer behaglichen Atmosphäre erfüllen und Qualitätsprodukte mit hoher Performance und sparsamem Verbrauch gewährleisten. Insbesondere dieses Jahr hat Cadel die Erzeugung einer vollständigen Baureihe von Öfen mit abgedichteter Kammer ins Auge gefasst und die Baureihe der kanalisierbaren Öfen wurde erweitert.



SCHEMA DI FUNZIONAMENTO DELLE STUFE A PELLET CADEL
 SCHEME OF HOW A CADEL PELLET STOVE WORKS
 SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT DES POÊLES À GRANULÉS CADEL
 CADEL PELLETÖFEN BETRIEBSPLAN





PELLET
AIR
SWEET³
6,5 kW



SWEET³

UNA CASA SENZA PENSIERI
A HOME WITHOUT WORRIES
UNE MAISON SANS SOUCIS
EIN HAUS OHNE GEDANKEN



LA STUFA SEMPLICE DA USARE
THE USER-FRIENDLY STOVE
LE POÊLE CONVIVIAL
DER BENUTZTFREUNDLICHSTE OFEN





SWEET 3



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Gusseisentür



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

6,5 kW

2,4 kW

92 %

95 %

57,6 m³ - 156 m³

16 kg

Pellet Ø 6 mm

0,5 kg/h - 1,5 kg/h

10,7 h - 32 h

40 W

40,5 dB - 42,5 dB

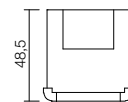
74 kg

L 47 - P 48,5 - H 94 cm

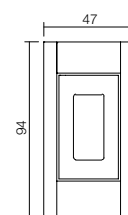
0,21 m³

Ø 80 mm

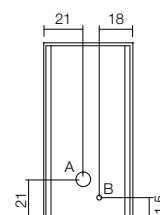
Ø 60 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7016081 SWEET³ neutra / neutre / neutral

6917010  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6917008  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6917009  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen





RONDÒ³





PELLET
AIR
RONDÒ³
6,5 kW

RONDÒ³

DESIGN INNOVATIVO
INNOVATIVE DESIGN
DESIGN INNOVANT
INNOVATIVES DESIGN





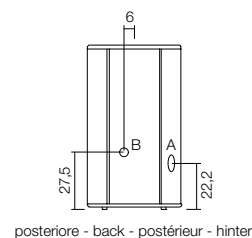
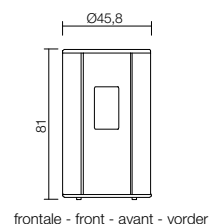
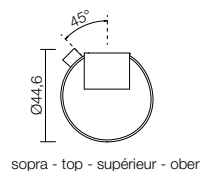


METALLO - STEEL - ACIER - METALL



- Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum
- Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen
- Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz
- Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff
- Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
- Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)
- Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung
- Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche
- Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat
- Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

- 6,5 kW
- 2,4 kW
- 91 %
- 94,5 %
- 58 m³ - 156 m³
- 12 kg
- Pellet Ø 6 mm
- 0,5 kg/h - 1,5 kg/h
- 8 h - 24 h
- 30 W
- 43,9 dB - 54,7 dB
- 74 kg
- L 45,8 - P 44,6 - H 81 cm
- 0,17 m³
- Ø 80 mm
- Ø 60 mm



7016101 RONDÒ³ neutra / neutre / neutral

- 6917022** Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit
- 6917020** Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss
- 6917023** Metallo Cromo / Steel Chrome / Acier Chromé / Metall Chrom
- 6917024** Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze
- 6917019** Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot
- 6917021** Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





CLOE ³





PELLET
AIR
CLOE³
6,5 kW

LUMINOSA E MODERNA
BRIGHT AND MODERN
LUMINEUSE ET MODERNE
LEUCHTEND UND MODERN



CLOE³





PELLET
AIR
CLOE³
6,5 kW

CALORE E PUREZZA DELLA PIETRA
THE WARMTH AND ELEGANCE OF STONE
LA CHALEUR ET LA PURETÉ DE LA PIERRE
WÄRME UND GEDIEGENHEIT DES STEINS

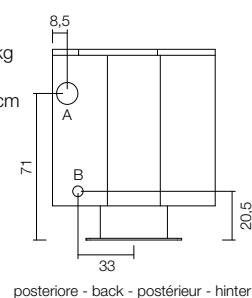
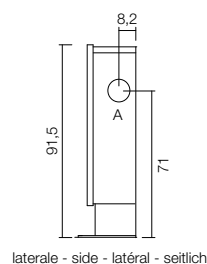
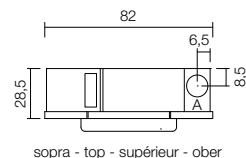


METALLO - STEEL - ACIER - METALL



- Kit concentrico (opzionale)
Concentric flue kit (optional)
kit de système concentrique (optionnel)
Kit für konzentrisches Ableitungssystem (optional)
- Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum
- Braciare in acciaio inox AISI
Stainless steel burning pot AISI
Brasero en acier inox AISI
Brennschale aus Edelstahl (AISI)
- Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz
- Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
- Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)
- Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung
- Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche
- Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat
- Scarico fumi superiore, posteriore e laterale
Upper, back and lateral exhaust
Sortie fumée supérieure, postérieure et latéral
Abgasstutzen Hinten, Seitlich, Oben

- 6,5 kW
- 2,5 kW
- 89,5 %
- 93 %
- 60 m³ - 156 m³
- 8 kg
- Pellet Ø 6 mm
- 0,5 kg/h - 1,5 kg/h
- 5,3 h - 16 h
- 54 W
- 45,2 dB - 54,2 dB
- 102 kg - 108 kg - 117 kg
- L 82 - P 28,5 - H 91,5 cm
- 0,21 m³
- Ø 80 mm
- Ø 60 mm



PIETRA / STONE / PIERRE / STEIN



VETRO / GLASS / VERRE / GLAS



7013004 CLOE³ neutra / neutre / neutral

6913079 Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6913003 Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6915017 Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6913002 Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6913001 Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

6913006 Pietra Serpentino / Stone Serpentino / Pierre Serpentino / Stein Serpentino

6913005 Vetro Bianco / Glass White / Verre Blanc / Glas Weiss

6913004 Vetro Rosso / Glass Red / Verre Rouge / Glas Rot

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





PELLET
AIR
KRISS³
7,1 kW

KRISS³ 7 kW



MINIMAL CHIC





METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Gusseisentür



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

7,1 kW

2,4 kW

89,8 %

92,9 %

58 m³ - 170 m³

18 kg

Pellet Ø 6 mm

0,53 kg/h - 1,65 kg/h

10,9 h - 34 h

46 W

47 dB - 58 dB

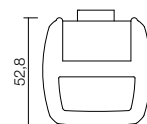
98 kg

L 52,8 - P 52,8 - H 94,1 cm

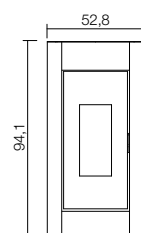
0,26 m³

Ø 80 mm

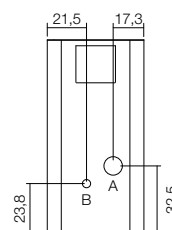
Ø 60 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

KRISS³ 7,1 kW

7015031  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

7015032  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

7015030  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

7015029  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



ENERGY LABELLING



Prodotto in possesso
dei requisiti per il
raggiungimento
delle 4 stelle
ARIA PLUS.



PELLET
AIR
EVO³
7,1 kW



EVO³ 7 kW

L'EVOLUZIONE DEL CALORE SICURO

THE EVOLUTION OF SAFE HEAT

L'ÉVOLUTION DE LA CHALEUR SÉCURISÉE

DIE EVOLUTION DER SICHEREN WÄRME





PELLET
AIR
EVO³
7,1 kW

ESSENZIALE E RAFFINATA
ESSENTIAL AND REFINED
ESSENTIEL ET RAFFINÉ
ESSENTIELL UND RAFFINIERT



MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



PIETRA / STONE / PIERRE / STEIN



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten



7,1 kW



2,4 kW



89,8 %



92,9 %



58 m³ - 170 m³



18 kg



Pellet Ø 6 mm



0,53 kg/h - 1,65 kg/h



10,9 h - 34 h



46 W



47 dB - 58 dB



91 kg - 102 kg - 136 kg



L 52,8 - P 52,8 - H 94,1 cm



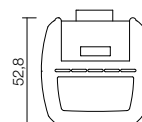
0,26 m³



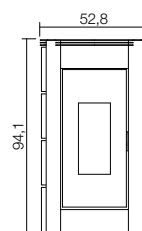
Ø 80 mm



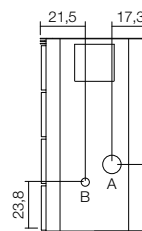
Ø 60 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7015038 EVO³ 7,1 kW neutra / neutre / neutral

6913013  Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

6913012  Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

6913008  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6913010  Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

6915018  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6913009  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6913007  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

6913014  Pietra Serpentino / Stone Serpentino / Pierre Serpentino / Stein Serpentino

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A-B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



ESSENZIALE E FUNZIONALE
ESSENTIAL AND FUNCTIONAL
ESSENTIEL ET FONCTIONNEL
WESENTLICH UND PRAKTISCH



NEW CRISTAL³





METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Coclea in alluminio
Aluminium auger
Vis sans fin en aluminium
Aluminium-schnecke



Kit concentrico (opzionale)
Concentric flue kit (optional)
kit de système concentrique (optionnel)
Kit für konzentrisches Ableitungssystem (optional)



Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Gusseisentür



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

8,6 kW

2,4 kW

89,1 %

92,9 %

58 m³ - 206 m³

18 kg

Pellet Ø 6 mm

0,53 kg/h - 2,01 kg/h

9 h - 34 h

47 W

47 dB - 58 dB

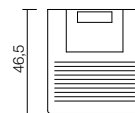
98 kg

L 51,5 - P 46,5 - H 94,5 cm

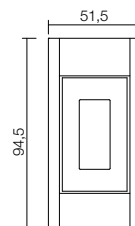
0,22 m³

Ø 80 mm

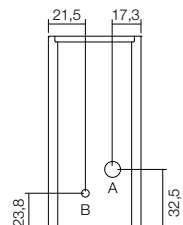
Ø 60 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

CRISTAL³

7018019 Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

7018020 Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

7018021 Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



ENERGY LABELLING



Prodotto in possesso
dei requisiti per il
raggiungimento
delle 4 stelle
ARIA PLUS



PELLET
AIR
KRISS³
8,6 kW

IL CALORE PER TUTTE LE CASE
WARMTH FOR ANY HOUSE
LA CHALEUR POUR TOUTES LES MAISONS
WÄRME FÜR ALLE HÄUSER



KRISS³ 8,5 kW





PELLET
AIR
KRIS³
8,6 kW

LA QUALITÀ A PORTATA DI TUTTI
AFFORDABLE QUALITY FOR EVERYONE
LA QUALITÉ À LA PORTÉE DE TOUS
DIE QUALITÄT, DIE SICH ALLE LEISTEN KÖNNEN



KRISS³ 8,5 kW

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Gusseisentür



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

8,6 kW

2,4 kW

89,1 %

92,9 %

58 m³ - 206 m³

18 kg

Pellet Ø 6 mm

0,53 kg/h - 2,01 kg/h

9 h - 34 h

47 W

47 dB - 58 dB

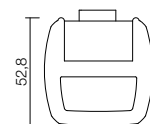
98 kg

L 52,8 - P 52,8 - H 94,1 cm

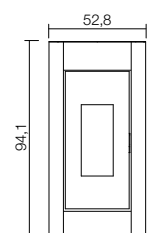
0,26 m³

Ø 80 mm

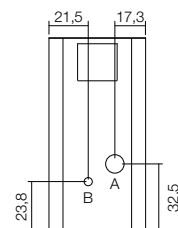
Ø 60 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

KRISS³ 8,6 kW

7015035  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

7015036  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

7015034  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

7015033  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





PELLET
AIR
EVO³
8,6 kW



EVO³ 8,5 kW





PELLET
AIR
EVO³
8,6 kW

SICUREZZA ED INNOVAZIONE
SAFETY AND INNOVATION
SÉCURITÉ ET INNOVATION
SICHERHEIT UND INNOVATION



MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



PIETRA / STONE / PIERRE / STEIN



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

8,6 kW

2,4 kW

89,1 %

92,9 %

58 m³ - 206 m³

18 kg

Pellet Ø 6 mm

0,53 kg/h - 2,01 kg/h

9 h - 34 h

47 W

47 dB - 58 dB

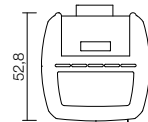
91 kg - 102 kg - 136 kg

L 52,8 - P 52,8 - H 94,1 cm

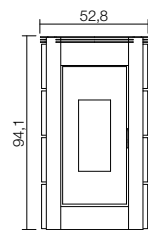
0,26 m³

Ø 80 mm

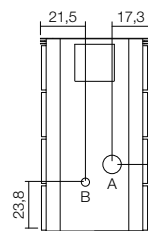
Ø 60 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7015037 EVO³ 8,6 kW neutra / neutre / neutral

6913013  Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

6913012  Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

6913008  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6913010  Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

6915018  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6913009  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6913007  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

6913014  Pietra Serpentino / Stone Serpentino / Pierre Serpentino / Stein Serpentino

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





SHELL³





SHELL³



CON SHELL HAI 360° DI BENESSERE
TOTAL WELL-BEING WITH SHELL
SHELL VOUS DONNE 360° DE BIEN-ÊTRE
360° WOHLBEFINDEN MIT SHELL



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten



8,6 kW



2,4 kW



89,1 %



92,9 %



58 m³ - 206 m³



15 kg



Pellet Ø 6 mm



0,53 kg/h - 2,01 kg/h



7,5 h - 28,3 h



47 W



47 dB - 58 dB



89 kg



L 55,9 - P 55,9 - H 100,8 cm



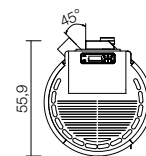
0,31 m³



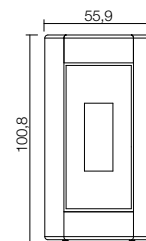
Ø 80 mm



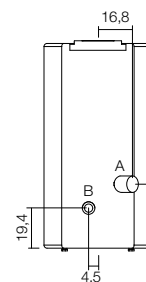
Ø 60 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

SHELL³

7017030  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

7017031  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

7017029  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

7017028  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



ECO TECNO-LOGICA
ECO-TECHNOLOGICAL
TECHNOLOGIE ÉCOLOGIQUE
ÖKO TECHNO-LOGISCH



TECNA³





METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten



8,6 kW



2,4 kW



89,1 %



92,9 %



58 m³ - 206 m³



18 kg



Pellet Ø 6 mm



0,53 kg/h - 2,01 kg/h



9 h - 34 h



47 W



47 dB - 58 dB



99 kg



L 49,1 - P 48,8 - H 96,1 cm



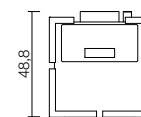
0,23 m³



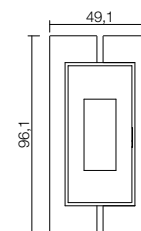
Ø 80 mm



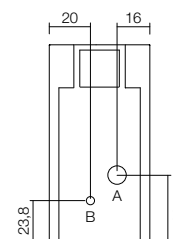
Ø 60 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

TECNA³

7015043  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

7015041  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

7015042  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

7015040  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

7015039  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





ELISE ³





PELLET
AIR
ELISE³
8,6 kW

L' ELEGANZA INCONTRA LO STILE
ELEGANCE MEETS STYLE
L' ÉLÉGANCE RENCONTRE LE STYLE
DIE ELEGANZ BEGEGNET DEM STIL

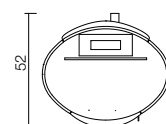


NATURAL ACRYLIC STONE

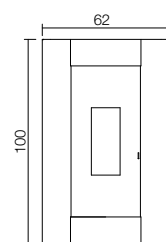


-  Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum
-  Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen
-  Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz
-  Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
-  Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)
-  Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung
-  Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche
-  Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat
-  Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

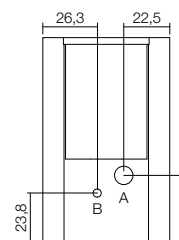
-  8,6 kW
-  2,4 kW
-  89,1 %
-  92,9 %
-  58 m³ - 206 m³
-  15 kg
-  Pellet Ø 6 mm
-  0,53 kg/h - 2,01 kg/h
-  7,5 h - 28,3 h
-  47 W
-  47 dB - 58 dB
-  105 kg
-  L 62 - P 52 - H 100 cm
-  0,32 m³
-  Ø 80 mm
-  Ø 60 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

ELISE³

7015044 ☐ Natural Acrylic Stone Alpine White

7015045 ☒ Natural Acrylic Stone Grey

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
 BImSchV 2015
 Regensburg
 München
 Stuttgart
 Aachen



EN 14785:2006



ENERGY LABELLING



Prodotto in possesso
 dei requisiti per il
 raggiungimento
 delle 4 stelle
 ARIA PULITA



PELLET
AIR
SFERA³
9,5 kW

NEW LOOK



SFERA ³





METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi laterale
Lateral exhaust
Sortie fumée latéral
Abgasstutzen Seitlich

9,5 kW

2,8 kW

86,5 %

93 %

67 m³ - 228 m³

22 kg

Pellet Ø 6 mm

0,6 kg/h - 2,3 kg/h

9,6 h - 36,7 h

84 W

46,7 dB - 60,8 dB

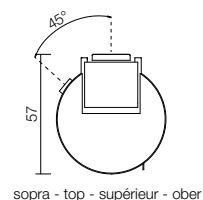
108 kg - 118 kg

L 53,6 - P 57 - H 104 cm

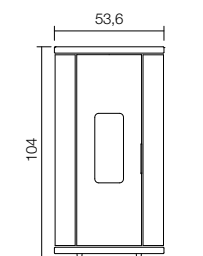
0,32 m³

Ø 80 mm

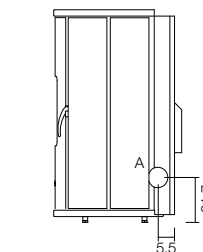
Ø 60 mm



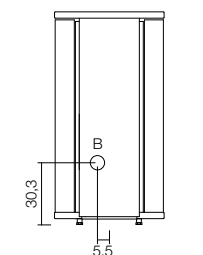
sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



laterale - side - latéral - seitlich



posteriore - back - postérieur - hinter

VETRO / GLASS / VERRE / GLAS



7014015 SFERA³ neutra / neutre / neutral

6914019  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6914017  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6914025  Metallo Cromo / Steel Chrome / Acier Chromé / Metall Chrom

6914016  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6914018  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

6914036  Vetro Bianco / Glass White / Verre Blanc / Glas Weiss

6914037  Vetro Rosso / Glass Red / Verre Rouge / Glas Rot

6914038  Vetro Specchio / Glass Mirror / Verre Miroir / Glas Spiegel

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





PELLET
AIR
PRINCE³
10,5 kW

IL SILENZIO DEL CALORE
SILENT HEAT
LE SILENCE DE LA CHALEUR
DIE STILLE DER WÄRME



PRINCE ³





METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Gusseisentür



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi superiore e posteriore
Upper and back exhaust
Sortie fumée supérieure et postérieure
Abgasstutzen Hinten u. Oben



10,5 kW



2,8 kW



86,5 %



93 %



67 m³ - 252 m³



22 kg



Pellet Ø 6 mm



0,6 kg/h - 2,5 kg/h



8,8 h - 36,7 h



84 W



46,7 dB - 60,8 dB



114 kg



L 54 - P 54 - H 105 cm



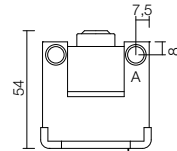
0,31 m³



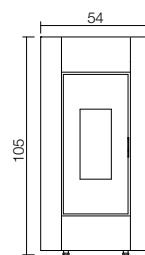
Ø 80 mm



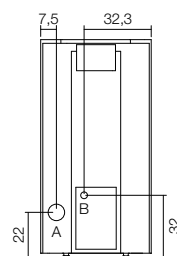
Ø 60 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7015023 PRINCE³ neutra / neutre / neutral

6915030  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6915031  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6914043  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6915032  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

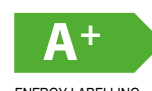
6915033  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



CUCINARE IN MODO ECONOMICO ED ECOLOGICO
COOK IN A COST-EFFECTIVE, ECO-FRIENDLY WAY
CUISINER EN MODE ÉCONOMIQUE ET ÉCOLOGIQUE
SPARSAM UND ÖKOLOGISCH KOCHEN



FAMILY





METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Braciare in acciaio inox AISI
Stainless steel burning pot AISI
Brasero en acier inox AISI
Brennschale aus Edelstahl (AISI)



Cucinare
Cooking
Cuisiner
Kochen



Vista sul forno
View on the oven
Vue sur le four
Sicht des Backofens



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi superiore e posteriore
Upper and back exhaust
Sortie fumée supérieure et postérieure
Abgasstutzen Hinten u. Oben

 7,5 kW

 3,5 kW

 76 %

 71 %

 84 m³ - 180 m³

 16 kg

 Pellet Ø 6 mm

 0,95 kg/h - 2 kg/h

 8 h - 16,8 h

 96 W

 52 dB - 63 dB

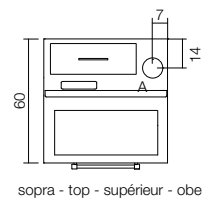
 140 kg

 L 60 - P 60 - H 96 cm

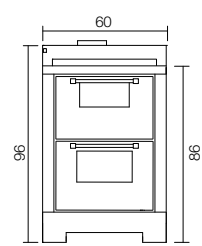
 0,35 m³

 Ø 80 mm

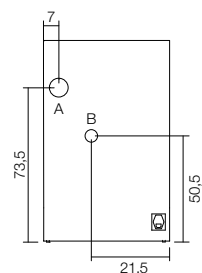
 Ø 40 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

FAMILY

7113001  Acciaio Inox / Steel Inox / Acier Steel / Metall Edelstahl

7113002  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit



EN 14785:2006



ENERGY LABELLING

OPTIONAL FAMILY Coperchio / Top / Couvercle / Deckel

5013001  Acciaio Inox / Steel Inox / Acier Steel / Metall Edelstahl



PELLET
INSERT
ZEFIRO³
9 kW

NEW ZEFIRO³



L'INSERTO A PELLETT CHE SI ADATTA ALLE TUE ESIGENZE
THE PELLETT INSERT THAT ADAPTS TO YOUR NEEDS
L'INSERT À PELLETS QUI S'ADAPTE À VOS BESOINS
DER PELLETEINSATZ, DER SICH AN IHREN BEDARF ANPASST







ZEFIRO³





PELLET
INSERT
ZEFIRO³
9 kW

PIÙ SOLUZIONI RACCHIUSE IN UN UNICO INSERTO
MULTIPLE SOLUTIONS IN A SINGLE INSERT
PLUS DE SOLUTIONS DANS UN SEUL INSERT
MEHRERE LÖSUNGEN IN NUR EINEM EINSATZ



Display rotabile di 180°
180° rotating display
Ecran rotatif à 180°
Um 180° drehbares Display



Versione con cassetto di caricamento porta pellet
Version with pallet holder loading pan
Version avec un tiroir de chargement porte-pellets
Version mit Schubfach für die Pelletzuführung



Inserto scorrevole ad estrazione totale
Fully removable sliding insert
Insert coulissant à extraction totale
Komplett entnehmbarer Schiebeinsatz

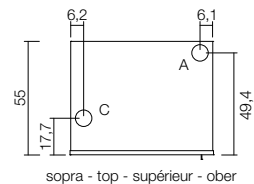


Versione con caricamento tramite botola
Version with trapdoor loading
Version avec chargement à travers une trappe
Version mit Zuführung über Ladeklappe

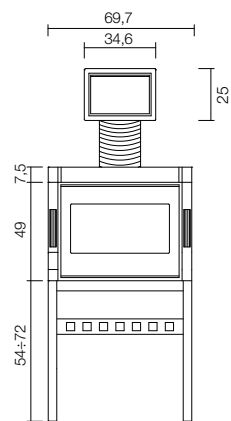
METALLO - STEEL - ACIER - METALL



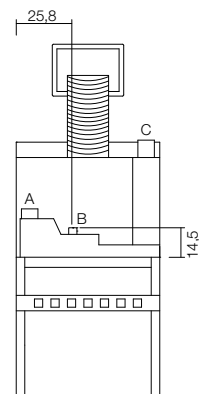
-  Coocea in alluminio
Aluminum auger
Vis sans fin en aluminium
Aluminium-schnecke
 -  Kit concentrico (opzionale)
Concentric flue kit (optional)
Kit de système concentrique (optionnel)
Kit für konzentrisches Ableitungssystem (optional)
 -  Kit canalizzazione (opzionale)
Ducting kit (optional)
Kit conduits d'aération (optionnel)
Kit für Kanalisierung (optional)
 -  Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum
 -  Interno in ghisa
Cast iron inner
Intérieur fonte
Feuerraum aus Gusseisen
 -  Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen
 -  Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz
 -  Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)
 -  Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche
 -  Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat
 -  Scarico fumi superiore
Upper exhaust
Sortie fumée supérieure
Abgasstutzen Oben
 -  9 kW *
 -  2,7 kW *
 -  88 % *
 -  91 % *
 -  67,2 m³ - 192 m³ *
 -  15 kg
 -  Pellet Ø 6 mm
 -  0,7 kg/h - 2,2 kg/h *
 -  7 h - 21 h *
 -  95 W *
 -  46,7 dB - 60,8 dB *
 -  105 kg
 -  L 69,7 - P 55 - H 49 cm
 -  0,20 m³
 -  Ø 80 mm
 -  Ø 60 mm
 -  Ø 80 mm
- * Dati da definire - Not defined data
Donnés à définir - Festzulegen Daten



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

5018002



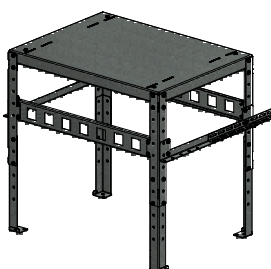
5018001



5018006



5018003



5018005



ZEFIRO³

7018023 Metallo Nero / Steel Black / Acier Noir / Metall Schwarz

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



OPTIONAL ZEFIRO³

- 5018003 Kit gambe / Kit podium / Socle de support / Kit Sockel
- 5018001 Cassetto pellet / Pellet drawer / Tiroir à granules / Pellet-Lade
- 5018002 Botola pellet / Loading pellet door / Trappe de chargement des granulés / Pellet Ladeklapp
- 5018006 Cornice / Frame / Cadre / Struktur
- 5018007 Cornice (cassetto) / Frame (drawer) / Cadre (tiroir) / Struktur (Lade)
- 5018005 Kit canalizzazione / Ducting kit / Kit conduits d'aération / Kit für Kanalisierung

PORTA UNA VENTATA DI ARIA CALDA IN TUTTA LA CASA

Per riscaldare più ambienti della casa in modo economico e pratico la stufa a pellet canalizzabile Cadel è lo strumento ideale. Grazie al sistema di canalizzazione è possibile distribuire il calore rapidamente e in modo omogeneo anche in altre stanze. È un sistema ottimale di riscaldamento integrativo, facile da installare e semplicissimo da usare, si accende e si spegne in un attimo, non necessita di particolari attenzioni in fase di avviamento e raggiunta la temperatura desiderata è estremamente silenzioso.

PORTE UNE BOUFFÉE D'AIR CHAUD DANS TOUTE LA MAISON

Pour chauffer plusieurs pièces de la maison en mode économique et pratique le poêle à pellets canalisable Cadel est l'instrument idéal. Grâce au système de canalisation il est possible de distribuer la chaleur rapidement et en mode homogène également dans d'autres pièces. C'est un système optimal de chauffage complémentaire, facile à installer et très simple à utiliser, il s'allume et s'éteint en un instant, il ne nécessite pas d'attentions particulières en phase de démarrage et lorsque la température souhaitée est atteinte il est extrêmement silencieux.



IT BRINGS A WARM BREEZE INTO THE WHOLE HOUSE

A Cadel ductable pellet stove is the ideal tool to heat up several rooms in the house in a cost-effective and convenient way.

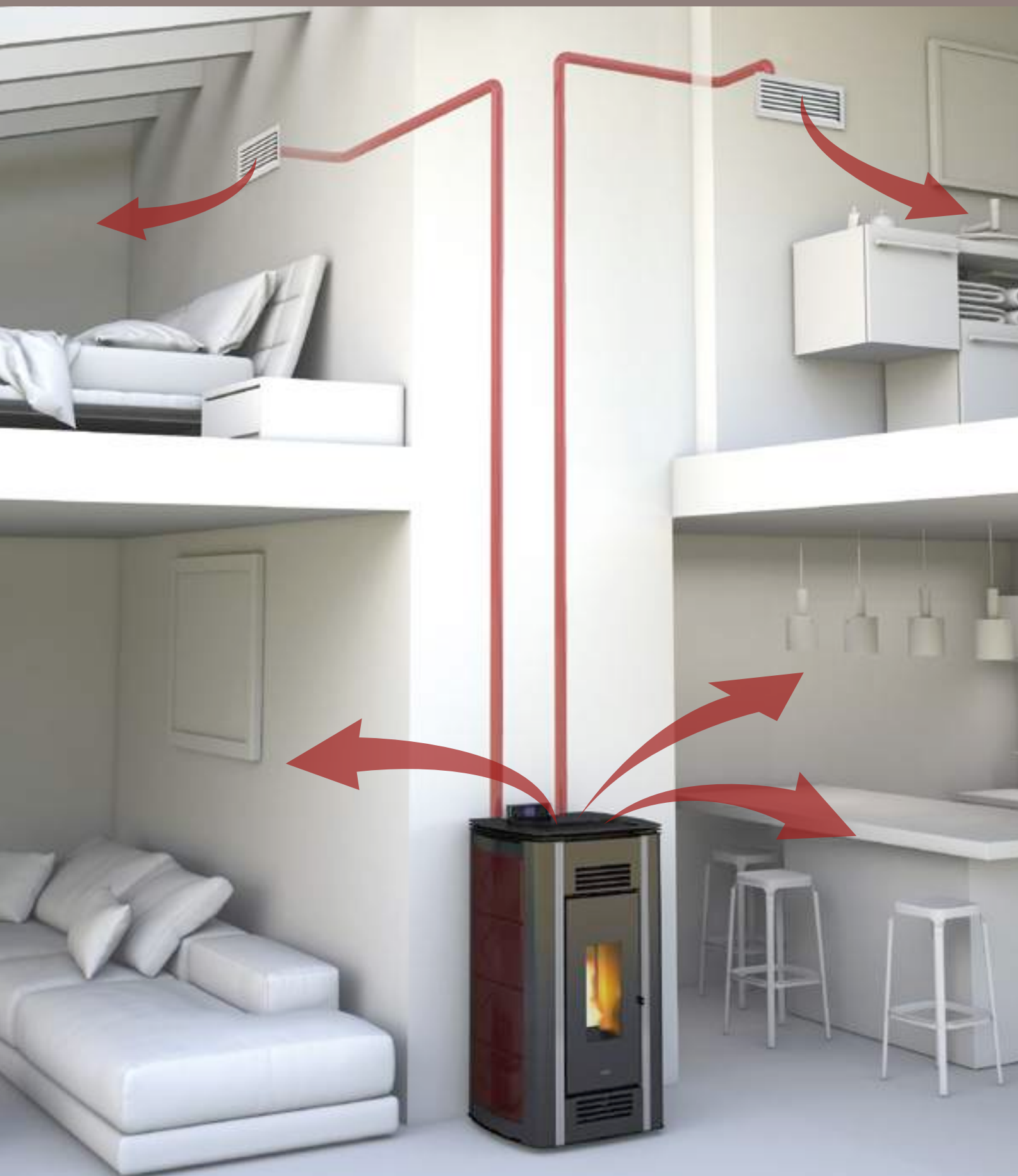
Thanks to its ducting, you can distribute heat quickly and evenly in other rooms as well.

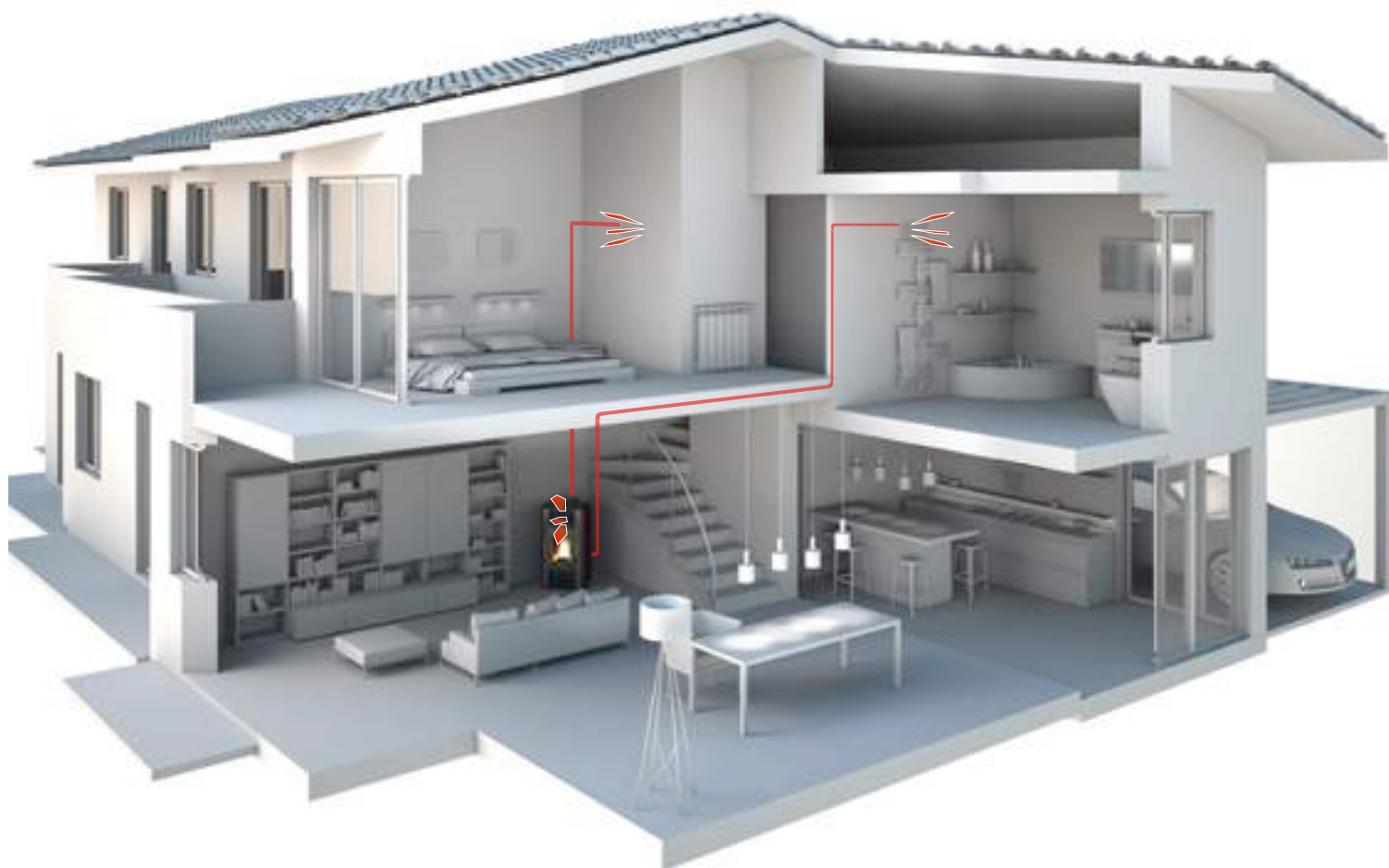
This is an optimal integrative heating system, easy to install and extremely easy to use. It instantly turns on and off, does not require special care during start-up and once it reaches the designed temperature, it is extremely quiet.

WARME LUFT IN DER GANZEN WOHNUNG

Der kanalisierbare Pelletofen Cadel ist die ideale Lösung, auf sparsame und praktische Weise mehrere Wohnräume zu erwärmen. Die Kanalisierung ermöglicht, die Wärme rasch und gleichmäßig auch auf andere Räume zu verteilen. Optimal für eine zusätzliche Heizung, problemlos zu installieren und einfach zu bedienen, Ein- und Ausschalten erfolgt augenblicklich, er erfordert keine besondere Überwachung in der Startphase und setzt seinen Betrieb nach Erreichen der gewünschten Temperatur extrem geräuscharm fort.

LA TECNOLOGIA DELLA CANALIZZAZIONE
DUCTION TECHNOLOGY
TECHNOLOGIE DE LA CANALISATION
KANALISIERUNGSTECHNOLOGIE





ARIA CALDA Hot air / Air chaud / Warme Luft



PLUS

Canalizzazione 1 motore indipendente
Duction with 1 independent motor
Conduits d'aération avec 1 moteur indépendant
Kanalisierung mit 1 unabhängigen Luftgebläse



PLUS

Canalizzazione 2 motori indipendenti
Duction with 2 independent motors
Conduits d'aération avec 2 moteurs indépendants
Kanalisierung mit 2 unabhängigen Luftgebläsen



Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Luftgebläse

SCHEMA DI FUNZIONAMENTO DELLE STUFE A PELLETT AIR PLUS CADEL
 DIAGRAM SHOWING HOW THE CADEL A PELLET AIR PLUS STOVES WORK
 SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT DES POÊLES À PELLETS AIR PLUS CADEL
 BETRIEBSSCHEMA DER PELLETTÖFEN AIR PLUS CADEL



Display a scomparsa
 Foldaway display
 Écran escamotable
 Display klappbar



Diversi rivestimenti disponibili
 Various available coatings
 Différents revêtements disponibles
 Verschiedene Verkleidungen erhältlich



Braciare in ghisa
 Cast iron burning pot
 Creuset en fonte
 Feuerraum aus Gusseisen

Regolazione ventilatori
 canalizzazione indipendenti
 Separate ducting fan control
 Réglage des ventilateurs de
 canalisation indépendants
 Regelung der unabhängigen
 Luftgebläse der Kanalisierung



Serbatoio ad alta capienza
 con guarnizione ermetica
 Large capacity tank with airtight seal
 Réservoir à haute capacité
 avec joint hermétique
 Behälter mit großem
 Fassungsvermögen und
 hermetischer Dichtung



Possibilità uscita fumi e aria
 superiore o posteriore
 Upper or back smoke and air outlet
 Possibilité d'échappement des
 fumées et d'air supérieur ou postérieur
 Rauch- und Luftauslassstutzen
 oben oder hinten



Possibilità raccordo aria esterno
 o tubo concentrico Ø=60 mm
 Option of having an external
 air fitting or concentric pipe Ø=60 mm
 Possibilité de raccord d'air extérieur
 ou tuyau concentrique Ø=60 mm
 Außenluftanschluss oder
 konzentrisches Rohr Ø=60 mm möglich



PELLET
AIR PLUS
TILE³ PLUS
10 kW

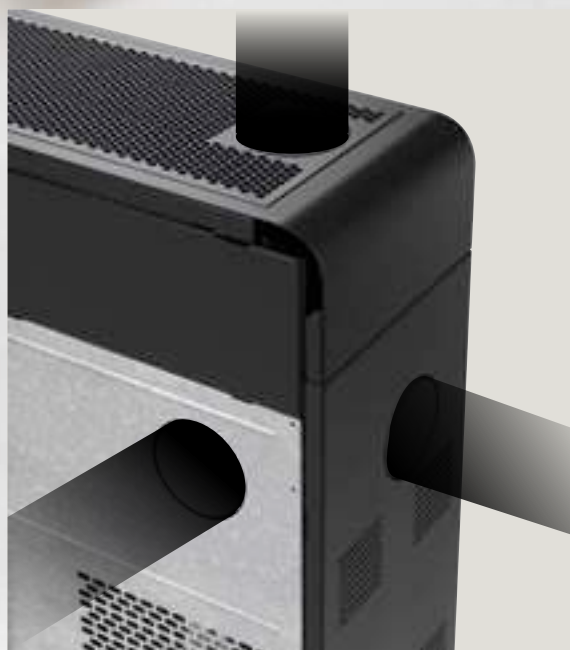


NEW

TILE³ PLUS

IL DESIGN CHE BEN SI ADATTA AD OGNI AMBIENTE
THE DESIGN THAT ADAPTS WELL TO EVERY ENVIRONMENT
LE DESIGN QUI S'ADAPTE À CHAQUE INTÉRIEUR
DESIGN, DAS ZU JEDEM RAUM PASST



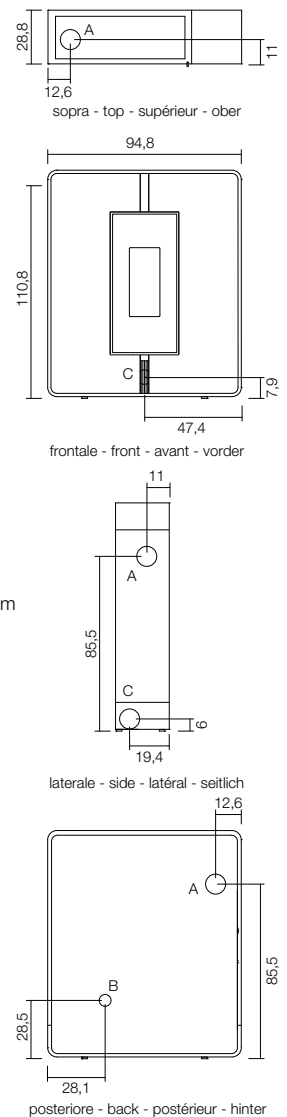


METALLO - STEEL - ACIER - METALL



-  Coclea in alluminio
Aluminium auger
Vis sans fin en aluminium
Aluminium-schnecke
-  Kit concentrico (opzionale)
Concentric flue kit (optional)
kit de système concentrique (optionnel)
Kit für konzentrisches Ableitungssystem (optional)
-  Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Gusseisentür
-  Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum
-  Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen
-  Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz
-  Canalizzazione 1 motore indipendente
Duction with 1 independent motor
Conduits d'aération avec 1 moteur indépendant
Kanalisierung mit 1 unabhängigen Luftgebläse
-  PLUS
-  Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
-  Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)
-  Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung
-  Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche
-  Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat
-  Scarico fumi superiore, posteriore e laterale
Upper, back and lateral exhaust
Sortie fumée supérieure, postérieure et latéral
Abgasstutzen Hinten, Seitlich, Oben

-  10 kW
-  3 kW
-  91 %
-  94,5 %
-  72 m³ - 240 m³
-  18 kg
-  Pellet Ø 6 mm
-  0,66 kg/h - 2,24 kg/h
-  8 h - 27,3 h
-  51 W
-  53,5 dB - 61,1 dB
-  135 kg
-  L 94,8 - P 28,8 - H 110,8 cm
-  0,30 m³
-  Ø 80 mm
-  Ø 60 mm
-  Ø 80 mm



7018002 TILE³ PLUS neutra / neutre / neutral

6918014  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6918017  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6918013  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6918016  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6918015  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen





PELLET
AIR PLUS
WALL[®]PLUS
10 kW

WALL³ PLUS

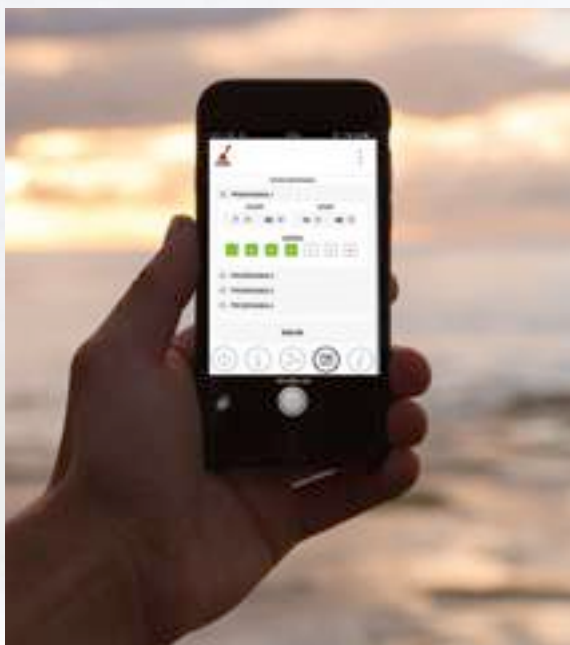
UNICA E PERSONALE
UNIQUE AND PERSONAL
UNIQUE ET PERSONNEL
PERSÖNLICH UND ORIGINELL





PELLET
AIR PLUS
WALL³PLUS
10 kW

CALORE DI CASA OVUNQUE TU SIA
EXPERIENCE THE WARMTH OF HOME WHEREVER YOU ARE
LA CHALEUR DE CHEZ VOUS, OÙ QUE VOUS SOYEZ
HEIMELIGE WÄRME, WO IMMER SIE SIND



MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



VETRO / GLASS / VERRE / GLAS



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciara in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Canalizzazione 1 motore indipendente
Duction with 1 independent motor
Conduits d'aération avec 1 moteur indépendant
Kanalisierung mit 1 unabhängigen Luftgebläse



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi superiore, posteriore e laterale
Upper, back and lateral exhaust
Sortie fumée supérieure, postérieure et latéral
Abgasstutzen Hinten, Seitlich, Oben

10 kW

3 kW

91 %

94,5 %

72 m³ - 240 m³

15 kg

Pellet Ø 6 mm

0,66 kg/h - 2,24 kg/h

6,7 h - 22,7 h

51 W

53,5 dB - 61,1 dB

103 kg - 133 kg

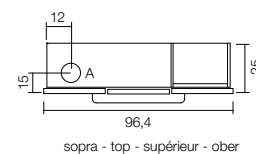
L 96,4 - P 25 - H 102 cm

0,25 m³

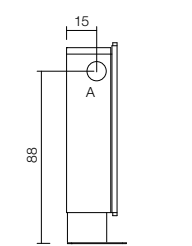
Ø 80 mm

Ø 60 mm

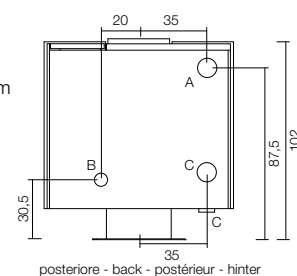
Ø 80 mm



sopra - top - supérieur - ober



laterale - side - latéral - seitlich



posteriore - back - postérieur - hinter

7017032 WALL³ PLUS neutra / neutre / neutral

6913027  Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

6913026  Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

6913025  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6914023  Metallo New York Day / Steel New York Day / Acier New York Day / Metall New York Day

6913024  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6913029  Vetro Bianco / Glass White / Verre Blanc / Glas Weiss

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





PELLET
AIR PLUS
LEAN³PLUS
10 kW



LEAN³ PLUS





PELLET
AIR PLUS
LEAN³PLUS
10 kW

DESIGN D'AUTORE
ORIGINAL DESIGN
DESIGN D'AUTEUR
ORIGINALES DESIGN



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Canalizzazione 1 motore indipendente
Duction with 1 independent motor
Conduits d'aération avec 1 moteur indépendant
Kanalisierung mit 1 unabhängigen Luftgebläse



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi superiore, posteriore e laterale
Upper, back and lateral exhaust
Sortie fumée supérieure, postérieure et latéral
Abgasstutzen Hinten, Seitlich, Oben

10 kW

3 kW

91 %

94,5 %

72 m³ - 240 m³

17,5 kg

Pellet Ø 6 mm

0,66 kg/h - 2,24 kg/h

7,8 h - 26,5 h

51 W

53,5 dB - 61,1 dB

115 kg

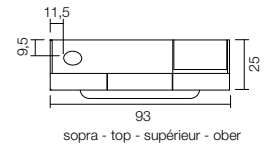
L 93 - P 25 - H 117,5 cm

0,27 m³

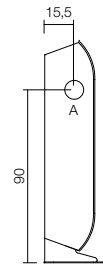
Ø 80 mm

Ø 60 mm

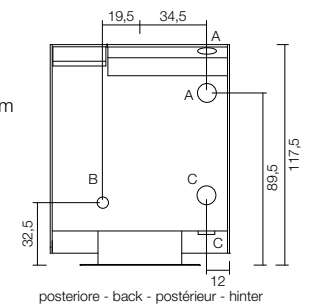
Ø 80 mm



sopra - top - supérieur - ober



laterale - side - latéral - seitlich



posteriore - back - postérieur - hinter

7017033 LEAN³ PLUS neutra / neutre / neutral

6917035 Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6917036 Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6917037 Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6917038 Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6917039 Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





PELLET
AIR PLUS
PRINCE³ PLUS
10,5 kW

LA STUFA CANALIZZATA POTENZIATA
THE STRENGTHENED DUCTABLE STOVE
LE POËLE CANALISABLE POTENTIALISÉ
DER VERSTÄRKTE KANALISIERTE OFEN



PRINCE³ PLUS





PELLET
AIR PLUS
PRINCE³ PLUS
10,5 kW



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Gusseisentür



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Canalizzazione 1 motore indipendente
Duction with 1 independent motor
Conduits d'aération avec 1 moteur indépendant
Kanalisierung mit 1 unabhängigen Luftgebläse



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi superiore e posteriore
Upper and back exhaust
Sortie fumée supérieure et postérieure
Abgasstutzen Hinten u. Oben



10,5 kW



2,8 kW



87,1 %



93 %



67 m³ - 252 m³



22 kg



Pellet Ø 6 mm



0,6 kg/h - 2,4 kg/h



9,2 h - 36,7 h



77 W



46,7 dB - 60,8 dB



115 kg



L 54 - P 54 - H 105 cm



0,31 m³



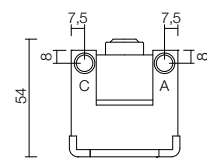
Ø 80 mm



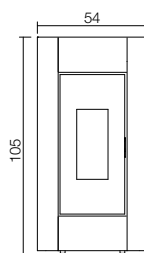
Ø 60 mm



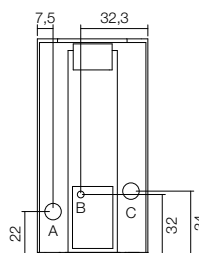
Ø 80 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7015050 PRINCE³ PLUS neutra / neutre / neutral

6915030  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6915031  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6914043  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6915032  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6915033  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



PELLET
AIR PLUS
SFERA[®] PLUS
10,5 kW

RISPECCHIATEVI NEL CALORE!
BE REFLECTED IN THE HEAT!
REFLETEZ VOUS DANS LA CHALEUR!
SPIEGELN SIE SICH IM WÄRME



SFERA³ PLUS



PELLET
AIR PLUS
SFERA³ PLUS
10,5 kW

ARMONIA E STILE
HARMONY AND STYLE
HARMONIE ET STYLE
HARMONIE UND STIL



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



Canalizzazione 1 motore indipendente
Duction with 1 independent motor
Conduits d'aération avec 1 moteur indépendant
Kanalisierung mit 1 unabhängigen Luftgebläse



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi laterale
Lateral exhaust
Sortie fumée latérale
Abgasstutzen Seitlich

10,5 kW

2,8 kW

87,1 %

93 %

67 m³ - 252 m³

22 kg

Pellet Ø 6 mm

0,6 kg/h - 2,4 kg/h

9,2 h - 36,7 h

77 W

46,7 dB - 60,8 dB

108 kg - 118 kg

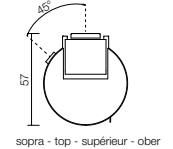
L 53,6 - P 57 - H 104 cm

0,32 m³

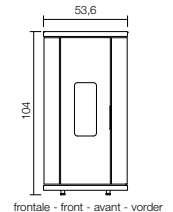
Ø 80 mm

Ø 60 mm

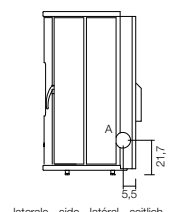
Ø 80 mm



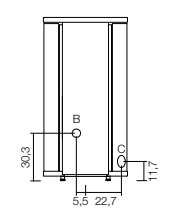
sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



laterale - side - latéral - seitlich



posteriore - back - postérieur - hinter

VETRO / GLASS / VERRE / GLAS



7014016 SFERA³ PLUS neutra / neutre / neutral

6914019 Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6914017 Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6914025 Metallo Cromo / Steel Chrome / Acier Chromé / Metall Chrom

6914016 Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6914018 Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

6914013 Vetro Bianco / Glass White / Verre Blanc / Glas Weiss

6914014 Vetro Rosso / Glass Red / Verre Rouge / Glas Rot

6914015 Vetro Specchio / Glass Mirror / Verre Miroir / Glas Spiegel

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BimSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



PELLET
AIR PLUS
DOGE³ PLUS
10,5 kW

IL CALORE FUTURISTA
FUTURISTIC WARMTH
CHALEUR FUTURISTE
FUTURISTICHE WÄRME



DOGE³ PLUS





PELLET
AIR PLUS
DOGE³ PLUS
10,5 kW

IL CALORE SI FA SCULTURA
HEAT TAKES ON STATUESQUE LOOKS
LA CHALEUR SE FAIT SCULPTURE
DIE WÄRME WIRD SKULPTUR



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Canalizzazione 1 motore indipendente
Duction with 1 independent motor
Conduits d'aération avec 1 moteur indépendant
Kanalisierung mit 1 unabhängigen Luftgebläse



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi superiore e posteriore
Upper and back exhaust
Sortie fumée supérieure et postérieure
Abgasstutzen Hinten u. Oben

10,5 kW

2,8 kW

87,1 %

93 %

67 m³ - 252 m³

22 kg

Pellet Ø 6 mm

0,6 kg/h - 2,4 kg/h

9,2 h - 36,7 h

77 W

46,7 dB - 60,8 dB

128 kg

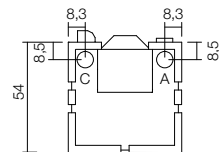
L 55,4 - P 54 - H 105,6 cm

0,32 m³

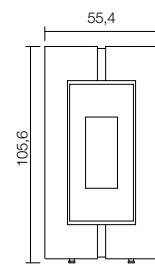
Ø 80 mm

Ø 60 mm

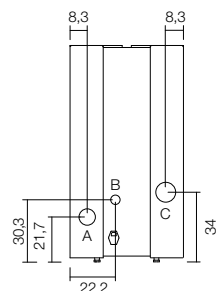
Ø 80 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

DOGE³ PLUS

7014005  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

7014006  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

7014007  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

7014008  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



ELISE³ PLUS



UNA SINTESI DI ECCELLENZE
A SYNTHESIS OF EXCELLENCE
UNE SYNTHÈSE D'EXCELLENCE
INBEGRIFF VON AUSSERORDENTLICHKEIT





PELLET
AIR PLUS
ELISE³ PLUS
10,5 KW





PELLET
AIR PLUS
10,5 kW

ELISE³ PLUS

NATURAL ACRYLIC STONE



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Canalizzazione 1 motore indipendente
Duction with 1 independent motor
Conduits d'aération avec 1 moteur indépendant
Kanalisierung mit 1 unabhängigen Luftgebläse



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten



10,5 kW



2,8 kW



87,1 %



93 %



67 m³ - 252 m³



22 kg



Pellet Ø 6 mm



0,6 kg/h - 2,4 kg/h



9,2 h - 36,7 h



77 W



46,7 dB - 60,8 dB



138 kg



L 65 - P 60,3 - H 108 cm



0,42 m³



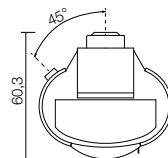
Ø 80 mm



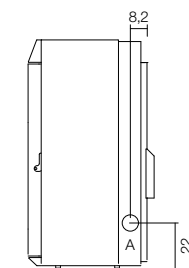
Ø 60 mm



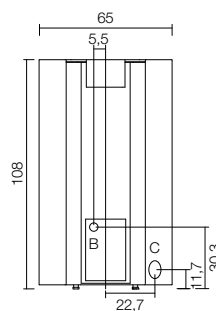
Ø 80 mm



sopra - top - supérieur - ober



laterale - side - latéral - seitlich



posteriore - back - postérieur - hinter

ELISE³ PLUS

7015046 ☐ Natural Acrylic Stone Alpine White

7015047 ☐ Natural Acrylic Stone Grey

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen





PELLET
AIR PLUS
SIRE³ PLUS
10,5 kW



SIRE³ PLUS

ELEGANTE E SPECIALE
ELEGANT AND SPECIAL
ÉLÉGANT ET SPÉCIAL
ERLESEN UND BESONDER



PELLET
AIR PLUS
SIRE³ PLUS
10,5 kW

UN CALORE DA FAVOLA
AMAZING HEAT
UNE CHALEUR DE RÊVE
EINE MÄRCHENHAFTE WÄRME



MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Canalizzazione 1 motore indipendente
Duction with 1 independent motor
Conduits d'aération avec 1 moteur indépendant
Kanalisierung mit 1 unabhängigen Luftgebläse



Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi superiore e posteriore
Upper and back exhaust
Sortie fumée supérieure et postérieure
Abgasstutzen Hinten u. Oben



10,5 kW



2,8 kW



87,1 %



93 %



67 m³ - 252 m³



22 kg



Pellet Ø 6 mm



0,6 kg/h - 2,4 kg/h



9,2 h - 36,7 h



77 W



46,7 dB - 60,8 dB



125 kg



L 54,4 - P 52,3 - H 104,8 cm



0,30 m³



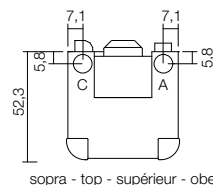
Ø 80 mm



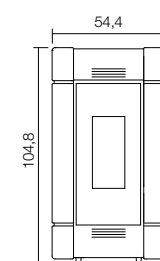
Ø 60 mm



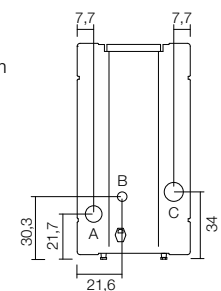
Ø 80 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7014017 SIRE³ PLUS neutra / neutre / neutral

6914020  Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

6914021  Maiolica Bianco / Majolica White / Céramique Blanc / Keramik Weiss

6914022  Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



VENUS³ PLUS



CALORE IN OGNI STANZA
HEAT IN EVERY ROOM
LA CHALEUR DANS TOUTES LES PIÈCES
WÄRME IN ALLEN ZIMMERN



VENUS³ PLUS

IL MINI IMPIANTO DI RISCALDAMENTO DA METTERE IN MOSTRA!
THE MINI HEATING SYSTEM YOU CAN PROUDLY DISPLAY!
LE SYSTÈME DE CHAUFFAGE TOUT EN UN
DIE MINI-HEIZANLAGE ZUM ZEIGEN!





 CADEL



PELLET
AIR PLUS
VENUS[®] PLUS
12,5 kW

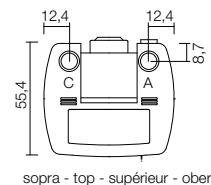


MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK

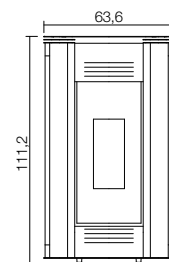


- Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Gusseisentür
- Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum
- Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen
- Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz
- Canallizzazione 2 motori indipendenti
Duction with 2 independent motors
Conduits d'aération avec 2 moteurs indépendants
Kanalisierung mit 2 unabhängigen Luftgebläsen
- Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
Comfort mode
- Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)
- Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung
- Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche
- Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat
- Scarico fumi superiore e posteriore
Upper and back exhaust
Sortie fumée supérieure et postérieure
Abgasstutzen Hinten u. Oben

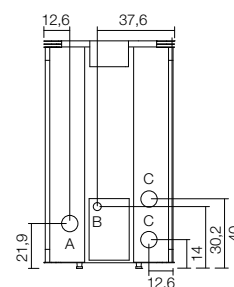
- 12,5 kW
- 3,2 kW
- 87,5 %
- 91 %
- 77 m³ - 300 m³
- 26,5 kg
- Pellet Ø 6 mm
- 0,7 kg/h - 3 kg/h
- 8,8 h - 37,9 h
- 105 W
- 58 dB - 65 dB



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



PIETRA / STONE / PIERRE / STEIN



7015048 VENUS³ PLUS neutra / neutre / neutral

- | | | |
|---------|--|--|
| 6913089 | | Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein |
| 6913090 | | Maiolica Nero / Majolica Black / Céramique Noir / Keramik Schwarz |
| 6913088 | | Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot |
| 6913078 | | Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit |
| 6913038 | | Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein |
| 6915020 | | Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze |
| 6913037 | | Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot |
| 6913036 | | Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver |
| 6913039 | | Pietra Bianca / Stone White / Pierre Blanc / Stein Weiss |
| 6913040 | | Pietra Serpentino / Stone Serpentino / Pierre Serpentino / Stein Serpentino |

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



HORIZON PLUS



L'INSERTO A PELLET CANALIZZATO
THE DUCTABLE PELLET INSERT
L'INSERT CANALISABLE
DER KANALISIERTE PELLETEINSATZ





INSERTO PELLET
AIR PLUS
HORIZON PLUS
9 kW

LA FUNZIONALITÀ DELL'INSERTO A PELLET CANALIZZATO
THE FUNCTIONALITY OF THE DUCTABLE PELLET INSERT
LA FONCTIONNALITÉ DE L'INSERT CANALISABLE
FUNKTIONALITÄT DES KANALISIERTEN PELLETTINSATZES



HORIZON PLUS

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Braciare in acciaio inox AISI
Stainless steel burning pot AISI
Brasero en acier inox AISI
Brennschale aus Edelstahl (AISI)



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Canalizzazione 1 motore indipendente
Duction with 1 independent motor
Conduits d'aération avec 1 moteur indépendant
Kanalisierung mit 1 unabhängigen Luftgebläse



Telecomando
Remote control
Télécommande
Fernbedienung



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi superiore
Upper exhaust
Sortie fumée supérieure
Abgasstutzen Oben



9 kW



2,8 kW



88,5 %



88,5 %



67,2 m³ - 216 m³



8 kg



Pellet Ø 6 mm



0,7 kg/h - 2,3 kg/h



3,4 h - 11 h



103 W



53 dB - 63 dB



157 kg



L 84,2 - P 58 - H 55,5 cm



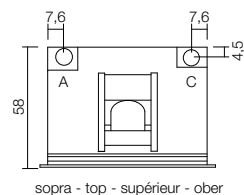
0,27 m³



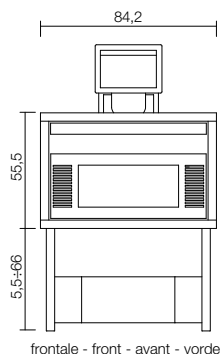
Ø 80 mm



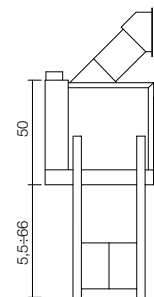
Ø 80 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



laterale - side - latéral - seitlich

HORIZON PLUS

7016022 Metallo Nero / Steel Black / Acier Noir / Metall Schwarz

EUROPEAN STANDARDS

BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



OPTIONAL HORIZON PLUS

5013017 Kit gambe / Kit podium / Socle de support / Kit Sockel

TERMOSTUFE CADEL : LA SOLUZIONE PER IL RISCALDAMENTO FORMATO FAMIGLIA !

Le Termostufe Cadel sono una soluzione ottimale per l'impianto di riscaldamento domestico. Grazie alla loro tecnologia è possibile riscaldare i termosifoni e produrre acqua calda sanitaria.

THERMO POÊLES CADEL: LA SOLUTION DE CHAUFFAGE POUR VOTRE FAMILLE !

Les poêles Cadel sont des systèmes excellent pour le chauffage domestique. Grâce à leur technologie, vous pouvez chauffer votre habitation via les radiateurs et produire de l'eau chaude.

CADEL THERMOSTOVES: THE HEATING SOLUTION FOR YOU AND YOUR FAMILY!

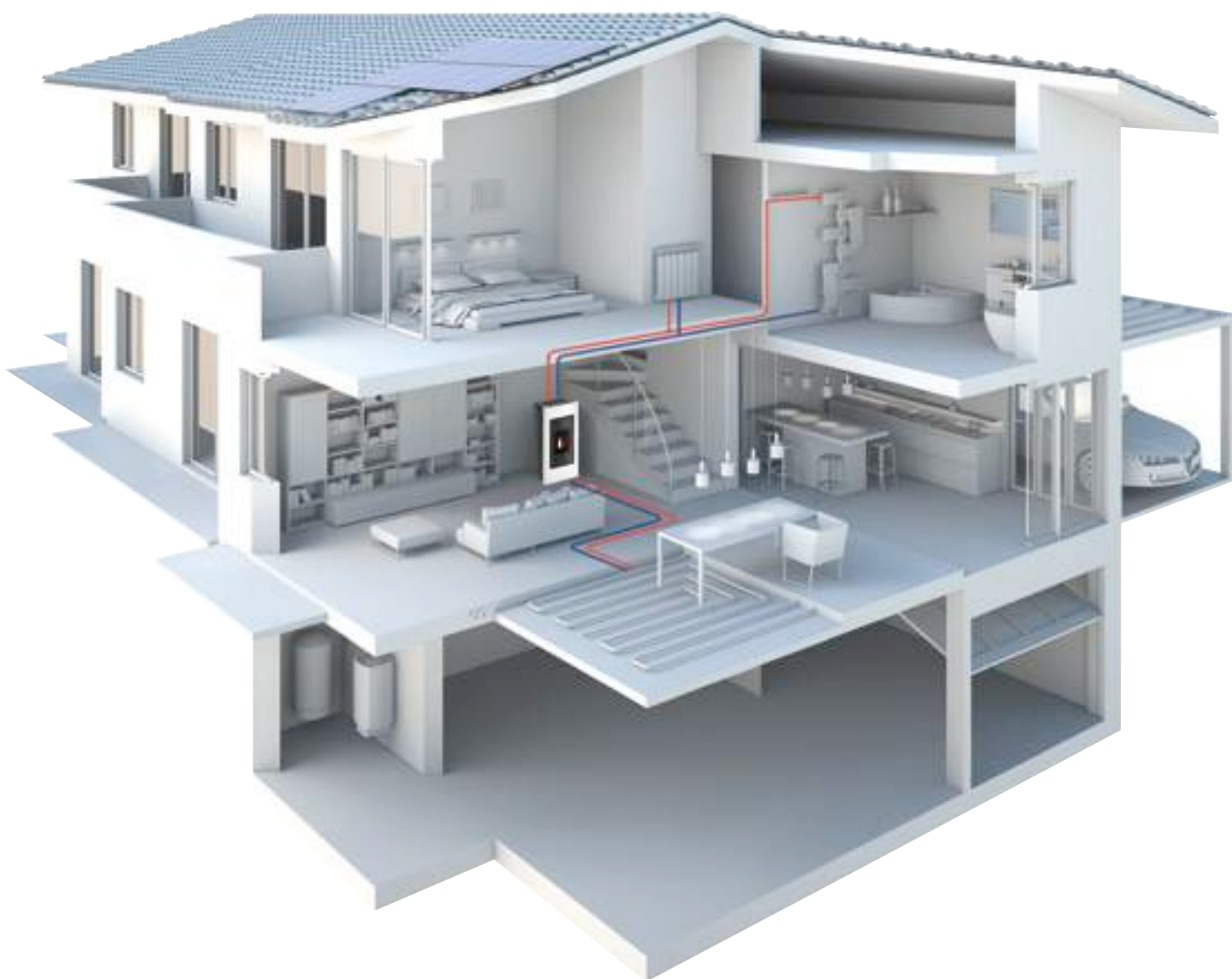
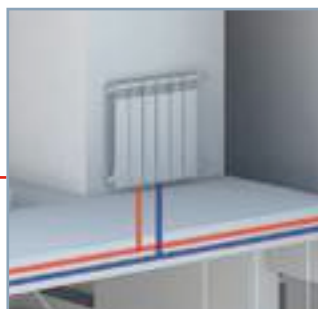
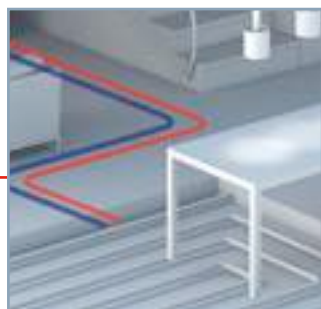
Cadel thermostoves are excellent as your household heating system. Thanks to this technology you can have your radiators heated and domestic hot water supply.

CADEL-HYDRO-ÖFEN DIE LÖSUNG FÜR DIE HEIZUNG DER GANZEN FAMILIE !

Cadel-Hydro-Öfen sind eine optimale Lösung für Ihre Heizungsanlage. Dank ihrer Technologie kann man Radiatoren wärmen und über Brauchwarmwasser verfügen.



SCHEMA DI FUNZIONAMENTO DELLE STUFE A PELLET IDRO CADEL
DIAGRAM SHOWING HOW THE CADEL IDRO PELLET STOVES WORK
SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT DES POÊLES À PELLETS IDRO CADEL
BETRIEBSSCHEMA DER IDRO PELLETTÖFEN CADEL



LE TERMOSTUFE DI CASA CADEL

Per rendere l'impianto di riscaldamento della propria casa ecologico ed economico Cadel offre un'intera gamma di idrostufe a pellet. Sette modelli con potenze diverse per poter soddisfare tutte le esigenze e per rendere la casa un luogo caldo e accogliente e unire la suggestione del fuoco acceso alla praticità e alla resa termica che l'impianto idro a pellet permette di ottenere. Mini impianti di riscaldamento completi di tutti i componenti e dotati di kit idraulico: pompa di circolazione, vaso di espansione e valvola di sicurezza sono già presenti nelle termostufe, evitando così ulteriori costi e riducendo i tempi di installazione.

Le stufe a pellet Idro di Cadel scaldano rapidamente l'acqua dei termosifoni, sono pratiche ed economiche ed uniscono la funzionalità ad un'estetica accattivante.

CADEL THERMOSTOVES

To ensure you have an eco-friendly and cost-effective system in your house, Cadel provides you with a whole range of pellet hydro stoves. Seven models with different power values to meet any need and turn your home into a warm and welcoming place, as well as combining the charm of a fire with the convenience and thermal output provided by the pellet Idro system. Mini heating systems with all the necessary components and fitted with a hydraulic kit: the circulation pump, expansion vessel and safety valve are already fitted on the thermostoves, thereby avoiding added costs and reducing installation time. Cadel Idro pellet stoves quickly heat water in the radiators, are convenient and cost-effective, as well as combining functionality with a captivating design.



LES THERMO-POÊLES CADEL

Pour rendre l'installation de chauffage de votre maison écologique et économique, la société Cadel offre une gamme complète de poêles à pellets avec système hydro. Sept modèles avec des puissances différentes pour pouvoir satisfaire toutes les exigences, pour rendre la maison un lieu chaud et accueillant et unir la suggestion du feu allumé à la praticité et au rendement thermique que l'installation hydro à pellets permet d'obtenir. Mini-installations de chauffage constituées de tous les composants et équipées de kit hydraulique: la pompe de circulation, le vase d'expansion et la soupape de sécurité sont déjà présents dans les thermo-poêles, en évitant ainsi des coûts supplémentaires et en réduisant les temps d'installation.

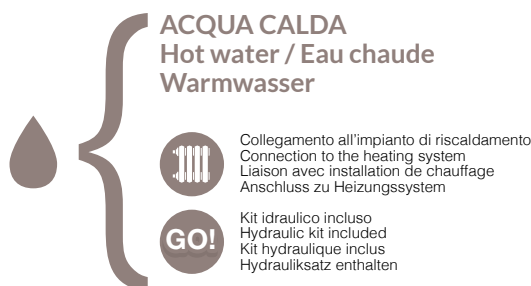
Les poêles à pellets Idro de la société Cadel chauffent rapidement l'eau des radiateurs, ils sont pratiques et économiques et unissent la fonctionnalité à une esthétique captivante.

DIE THERMOÖFEN VON CADEL

Cadel bietet eine vollständige Baureihe von Pelletöfen idro für eine ökologische und wirtschaftliche Heizanlage Ihrer Wohnung.

Sieben Modelle mit verschiedener Performance, um sämtlichen Ansprüchen gerecht zu werden und die Wohnung in einen warmen und gemütlichen Ort zu verwandeln und die Suggestion des brennenden Feuers mit der Zweckmäßigkeit und der Wärmeabgabe, die mit der idro Pelletanlage erreicht werden kann, zu vereinen. Mini-Heizanlagen mit sämtlichen Bestandteilen und einem Hydraulikset: Umwälzpumpe, Expansionsgefäß und Sicherheitsventil sind in den Thermoöfen bereits vorhanden und ersparen somit zusätzliche Kosten und Installationszeiten.

Die idro Pelletöfen von Cadel erwärmen rasch das Wasser in den Radiatoren, sind praktisch und sparsam und vereinen Zweckmäßigkeit mit gewinnender Ästhetik.



SCHEMA DI FUNZIONAMENTO DELLE STUFE A PELLET IDRO CADEL
 DIAGRAM SHOWING HOW THE CADEL IDRO PELLET STOVES WORK
 SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT DES POÊLES À PELLETS IDRO CADEL
 BETRIEBSSCHEMA DER IDRO PELLETÖFEN CADEL

Pulizia semplificata
 Easy to clean
 Nettoyage simplifié
 Vereinfachte Reinigung

Porta in ghisa
 Cast iron door
 Porte en fonte
 Tür aus Gußeisen

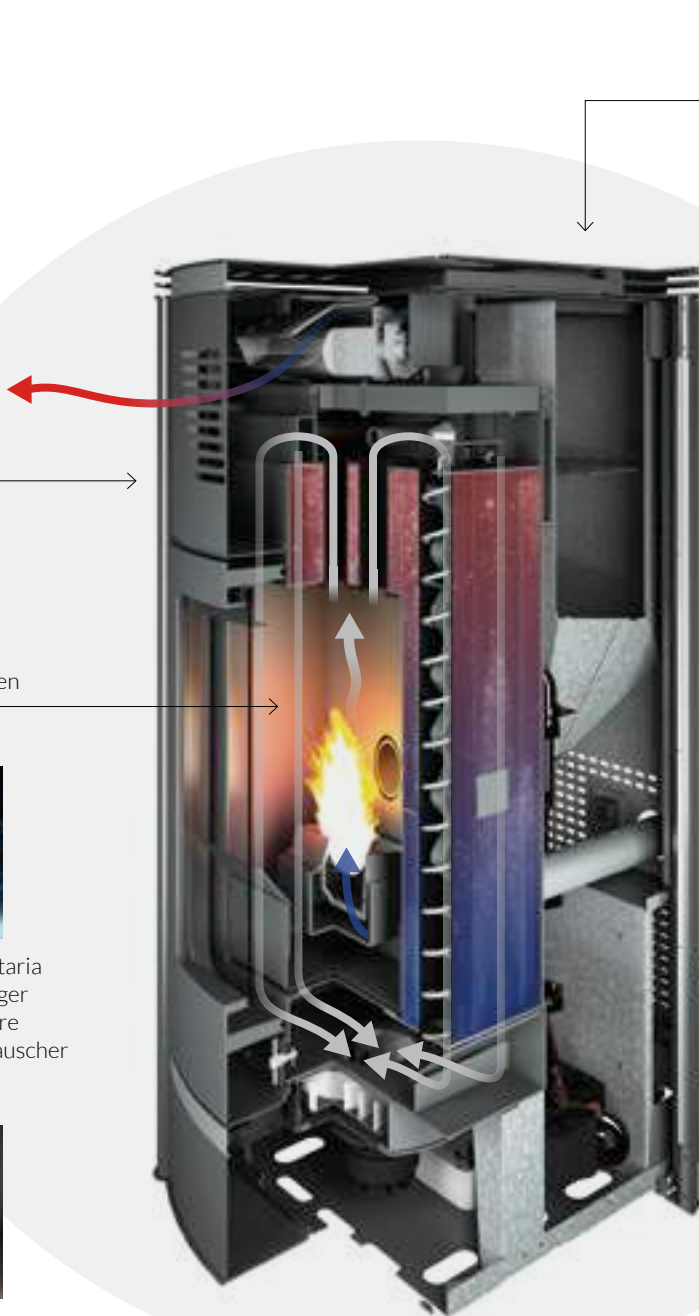
Braciare in ghisa
 Cast iron burning pot
 Creuset en fonte
 Feuerraum aus Gusseisen



Scambiatore acqua sanitaria
 Domestic water exchanger
 Échangeur d'eau sanitaire
 Brauchwasser Wärmetauscher



Cassetto recupero cenere
 Ash pan
 Tiroir de récupération des cendres
 Aschenkasten



Display programmabile
 Programmable display
 Écran programmable
 Programmierbares Display



Vaso di espansione compreso
 Expansion vessel included
 Vase d'expansion compris
 Einschließlich Expansionsgefäß



Valvola di sicurezza
 Safety valve
 Soupape de sécurité
 Sicherheitsventil



Circolatore a basso consumo
 Low-consumption circulating pump
 Circulateur à basse consommation
 Spar-Zirkulator



PELLET
IDRO
IDRO PRINCE³ 12
11,8 kW

IDRO PRINCE³ 12

CALORE NO PROBLEM
HEATING CAREFREE
CHALEUR SANS SOUCIS
SORGENFREIE WÄRME







PELLET
IDRO
IDRO PRINCE³ 12
11,8 kW

IL FASCINO DEL FUOCO, IL PIACERE DEL CALORE
THE CHARM OF FIRE, THE JOY OF WARMTH
LE CHARME DU FEU, LE PLAISIR DE LA CHALEUR
DER ZAUBER DES FEUERS UND WOHLIGE WÄRME



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Collegamento all'impianto di riscaldamento
Connection to the heating system
Liaison avec installation de chauffage
Anschluss zu Heizungssystem



Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydrauliksatz enthalten



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Sensore di temperatura aria
Air temperature sensor
Capteur de température de l'air
Temperaturfühler



Sensore di temperatura acqua
Water temperature sensor
Capteur de température de l'eau
Wassertemperaturfühler



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

11,8 kW

3,2 kW

10,2 kW

2,2 kW

91,8 %

92,4 %

77 m³ - 283 m³

22 kg

Pellet Ø 6 mm

0,7 kg/h - 2,6 kg/h

8,5 h - 31,4 h

67 W

43 dB - 49 dB

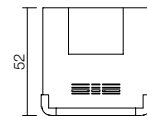
170 kg

L 52,7 - P 52 - H 100 cm

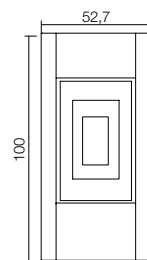
0,27 m³

Ø 80 mm

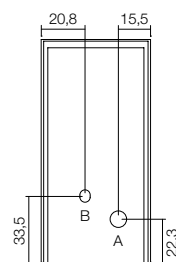
Ø 50 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7017061 IDRO PRINCE³ 12 neutra / neutre / neutral

6917029  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6917025  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6917026  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6917028  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6917027  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





PELLET
IDRO
IDRO PRINCE³ 16
16,2 kW

RISCALDARE LA CASA
HEATING YOUR HOME
RÉCHAUFFER VOTRE MAISON
IHR HAUS BEHEIZT



IDRO PRINCE³ 16





PELLET
IDRO
IDRO PRINCE³ 16
16,2 kW

UN TUFFO NEL CALORE DI CASA
PLUNGE INTO THE WARMTH OF YOUR HOME
UN PLONGEON DANS LA CHALEUR DE LA MAISON
SICH MIT DER WÄRME DES HEIMS UMGEBEN



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Collegamento all'impianto di riscaldamento
Connection to the heating system
Liaison avec installation de chauffage
Anschluss zu Heizungssystem



Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydrauliksatzz enthalten



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Luftgebläse



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Sensore di temperatura aria
Air temperature sensor
Capteur de température de l'air
Temperaturfühler



Sensore di temperatura acqua
Water temperature sensor
Capteur de température de l'eau
Wassertemperaturfühler



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasutzen Hinten



16,2 kW



4,7 kW



12,9 kW



3,1 kW



93,3 %



96,5 %



113 m³ - 389 m³



22 kg



Pellet Ø 6 mm



1 kg/h - 3,5 kg/h



6,3 h - 22 h



87 W



43 dB - 49 dB



175 kg



L 52,7 - P 52 - H 109,8 cm



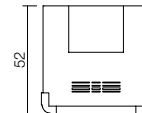
0,30 m³



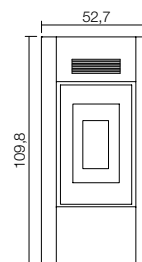
Ø 80 mm



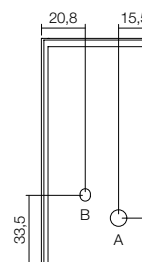
Ø 50 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7017082 IDRO PRINCE³ 16 neutra / neutre / neutral

6917034  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6917030  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6917031  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6917033  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6917032  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





PELLET
IDRO
AQUOS³ 16
16,2 kW



AQUOS³ 16

CALORE DI CASA
HOMELY WARMTH
CHALEUR DE MAISON
HÄUSLICHE WÄRME





PELLET
IDRO
AQUOS³ 16
16,2 kW

LA FORZA DEL FUOCO AL TUO SERVIZIO
THE POWER OF FIRE AT YOUR SERVICE
LA FORCE DU FEU À VOTRE SERVICE
DIE MACHT DES FEUERS ZU IHREN DIENSTEN



MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



PIETRA / STONE / PIERRE / STEIN



Collegamento all'impianto di riscaldamento
Connection to the heating system
Liaison avec installation de chauffage
Anschluss zu Heizungssystem



Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydrauliksatz enthalten



Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Gusseisentür



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Luftgebläse



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Sensore di temperatura aria
Air temperature sensor
Capteur de température de l'air
Temperaturfühler



Sensore di temperatura acqua
Water temperature sensor
Capteur de température de l'eau
Wassertemperaturfühler



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

16,2 kW

4,7 kW

12,9 kW

3,1 kW

93,3 %

96,5 %

113 m³ - 389 m³

22 kg

Pellet Ø 6 mm

1 kg/h - 3,5 kg/h

6,3 h - 22 h

87 W

43 dB - 49 dB

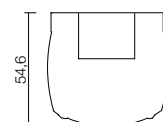
175 kg - 186 kg - 220 kg

L 57,5 - P 54,6 - H 109,5 cm

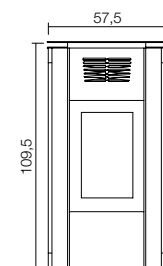
0,34 m³

Ø 80 mm

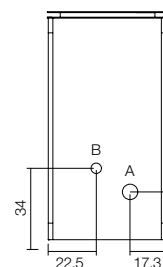
Ø 50 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieure - hinter

7017038 AQUOS³ 16 neutra / neutre / neutral

6913013  Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

6913012  Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

6913008  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6913010  Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

6915018  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6913009  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6913007  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

6913014  Pietra Serpentino / Stone Serpentino / Pierre Serpentino / Stein Serpentino

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





PELLET
IDRO
IDRO PRINCE³ 23
22,8 kW

CALORE NATURALE
NATURAL HEATING
CHALEUR NATURELLE
NATÜRLICHE WÄRME



IDRO PRINCE³ 23





PELLET
IDRO
IDRO PRINCE³ 23
22,8 kW

IDRO PRINCE³ 23







PELLET
IDRO
IDRO PRINCE³ 23
22,8 kW

PRATICAMENTE SENZA PENSIERI
FOR YOUR PEACE OF MIND
PRATIQUEMENT SANS AUCUN SOUCI
PRAKTISCH OHNE SORGEN



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Collegamento all'impianto di riscaldamento
Connection to the heating system
Liaison avec installation de chauffage
Anschluss zu Heizungssystem



Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydrauliksatz enthalten



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Luftgebläse



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Sensore di temperatura aria
Air temperature sensor
Capteur de température de l'air
Temperaturfühler



Sensore di temperatura acqua
Water temperature sensor
Capteur de température de l'eau
Wassertemperaturfühler



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten



22,8 kW



4,7 kW



18,7 kW



3,1 kW



91,3 %



96,5 %



113 m³ - 547 m³



22 kg



Pellet Ø 6 mm



1 kg/h - 5 kg/h



4,4 h - 22 h



87 W



43 dB - 49 dB



175 kg



L 52,7 - P 52 - H 109,8 cm



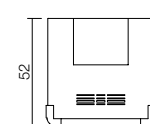
0,30 m³



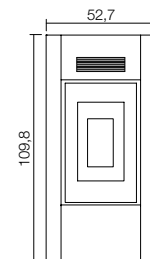
Ø 80 mm



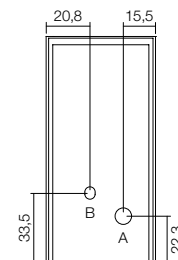
Ø 50 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7017083 IDRO PRINCE³ 23 neutra / neutre / neutral

6917034  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6917030  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6917031  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6917033  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

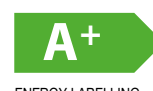
6917032  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



IL CALORE CHE AVVOLGE IN UN ABBRACCIO
ENVELOPING WARMTH
LA CHALEUR QUI ENVELOPPE DANS UNE ÉTREINTE
WÄRME WIE EINE UMARMUNG



AQUOS³ 23



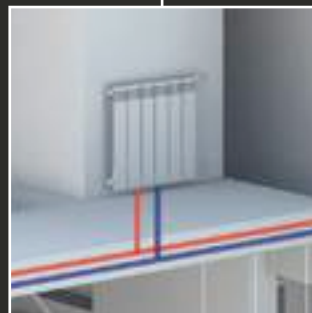
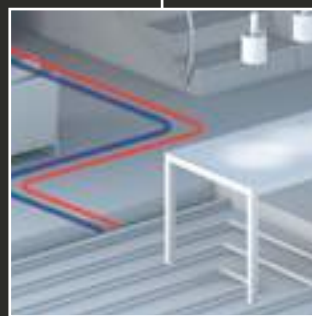


PELLET
IDRO
AQUOS³ 23
22,8 kW

IL CALORE IN OGNI AMBIENTE
WARMTH IN EVERY ROOM
LA CHALEUR DANS TOUTES LES PIÈCES
WÄRME IN JEDEM RAUM



AQUOS³ 23





PELLET
IDRO
AQUOS³ 23
22,8 kW



MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



PIETRA / STONE / PIERRE / STEIN



Collegamento all'impianto di riscaldamento
Connection to the heating system
Liaison avec installation de chauffage
Anschluss zu Heizungssystem



Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydrauliksatzz enthalten



Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Gusseisentür



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Luftgebläse



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Sensore di temperatura aria
Air temperature sensor
Capteur de température de l'air
Temperaturfühler



Sensore di temperatura acqua
Water temperature sensor
Capteur de température de l'eau
Wassertemperaturfühler



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten



22,8 kW



4,7 kW



18,7 kW



3,1 kW



91,3 %



96,5 %



113 m³ - 547 m³



22 kg



Pellet Ø 6 mm



1 kg/h - 5 kg/h



4,4 h - 22 h



87 W



43 dB - 49 dB



175 kg - 186 kg - 220 kg



L 57,5 - P 54,6 - H 109,5 cm



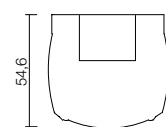
0,34 m³



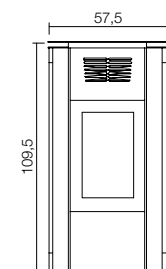
Ø 80 mm



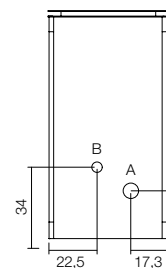
Ø 50 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7017043 AQUOS³ 23 neutra / neutre / neutral

6913013  Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

6913012  Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

6913008  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6913010  Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

6915018  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6913009  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6913007  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

6913014  Pietra Serpentino / Stone Serpentino / Pierre Serpentino / Stein Serpentino

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





PELLET
IDRO
AQUOS 24
24,8 kW



AQUOS 24

LA SOLUZIONE PER RISCALDARE TUTTA LA CASA
THE SOLUTION TO WARM THE COMPLETE HOUSE
LA SOLUTION POUR CHAUFFER LA MAISON ENTIÈRE
DIE PERFEKTE LÖSUNG DEN WOHNBEREICH ZU ERWÄRMEN





MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Collegamento all'impianto di riscaldamento
Connection to the heating system
Liaison avec installation de chauffage
Anschluss zu Heizungssystem



Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydrauliksatz enthalten



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Luftgebläse



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Sensore di temperatura aria
Air temperature sensor
Capteur de température de l'air
Temperaturfühler



Sensore di temperatura acqua
Water temperature sensor
Capteur de température de l'eau
Wassertemperaturfühler



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

24,8 kW

6 kW

22,7 kW

5 kW

91,6 %

95,1 %

144 m³ - 595 m³

70 kg

Pellet Ø 6 mm

1,2 kg/h - 5,2 kg/h

13,5 h - 58,3 h

90 W

43 dB - 51 dB

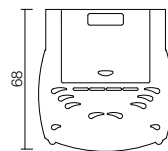
237 kg - 252 kg

L 63,5 - P 68 - H 126 cm

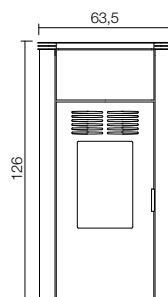
0,54 m³

Ø 100 mm

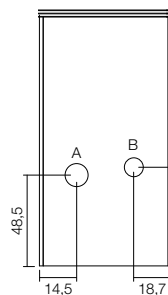
Ø 80 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7015061 AQUOS 24 neutra / neutre / neutral

6915023  Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

6915024  Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

6915021  Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

6915022  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





PELLET
IDRO
IDRO PRINCE³ 30
31 kW



NEW

IDRO PRINCE³ 30

CALORE E DESIGN FUNZIONALE
HEAT AND FUNCTIONAL DESIGN
CHALEUR ET DESIGN FONCTIONNEL
WÄRME UND FUNKTIONELLES DESIGN





PELLET
IDRO
IDRO PRINCE³ 30
31 kW

UN DESIGN MODERNO E RICERCATO
MODERN AND SOUGHT AFTER DESIGN
UN DESIGN MODERNE ET SOPHISTIQUE
MODERNES, RAFFINIERTES DESIGN



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Collegamento all'impianto di riscaldamento
Connection to the heating system
Liaison avec installation de chauffage
Anschluss zu Heizungssystem



Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydrauliksatz enthalten



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Sensore di temperatura aria
Air temperature sensor
Capteur de température de l'air
Temperaturfühler



Sensore di temperatura acqua
Water temperature sensor
Capteur de température de l'eau
Wassertemperaturfühler



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten



31 kW *



5,9 kW *



26,8 kW *



5,4 kW *



91 % *



92 % *



30 m³ - 774 m³ *



55 kg



Pellet Ø 6 mm



1,3 kg/h - 6,1 kg/h *



11 h - 50 h *



90 W *



47 dB - 58 dB *



265 kg



L 62,6 - P 67,6 - H 133,1 cm



0,56 m³

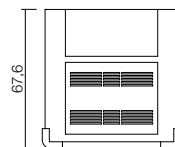


Ø 100 mm

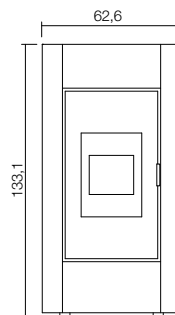


Ø 80 mm

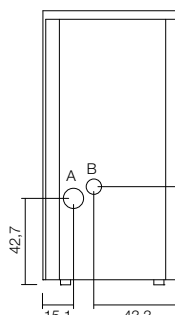
* Dati da definire - Not defined data
Donnés à définir - Festzulegen Daten



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7018022 IDRO PRINCE³ 30 neutra / neutre / neutral

6918019  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6918018  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



PELLET IDRO H₂O

L'ACQUA CALDA PER TE E PER IL TUO AMBIENTE

Con i tre modelli di stufe a pellet idro H₂O si completa la linea delle termostufe Cadel coprendo così tutte le esigenze di chi vuole sfruttare appieno i vantaggi del pellet per riscaldare la casa.

L'EAU CHAUDE POUR VOUS ET POUR VOTRE PIÈCE

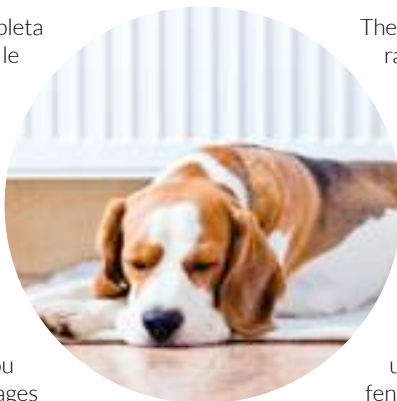
Avec les trois modèles de poêles à pellets Idro H₂O se termine la ligne des thermo-poêles Cadel en couvrant ainsi toutes les exigences de celui ou celle qui souhaite exploiter pleinement les avantages du pellet pour chauffer la maison.

HOT WATER FOR YOU AND YOUR HOME

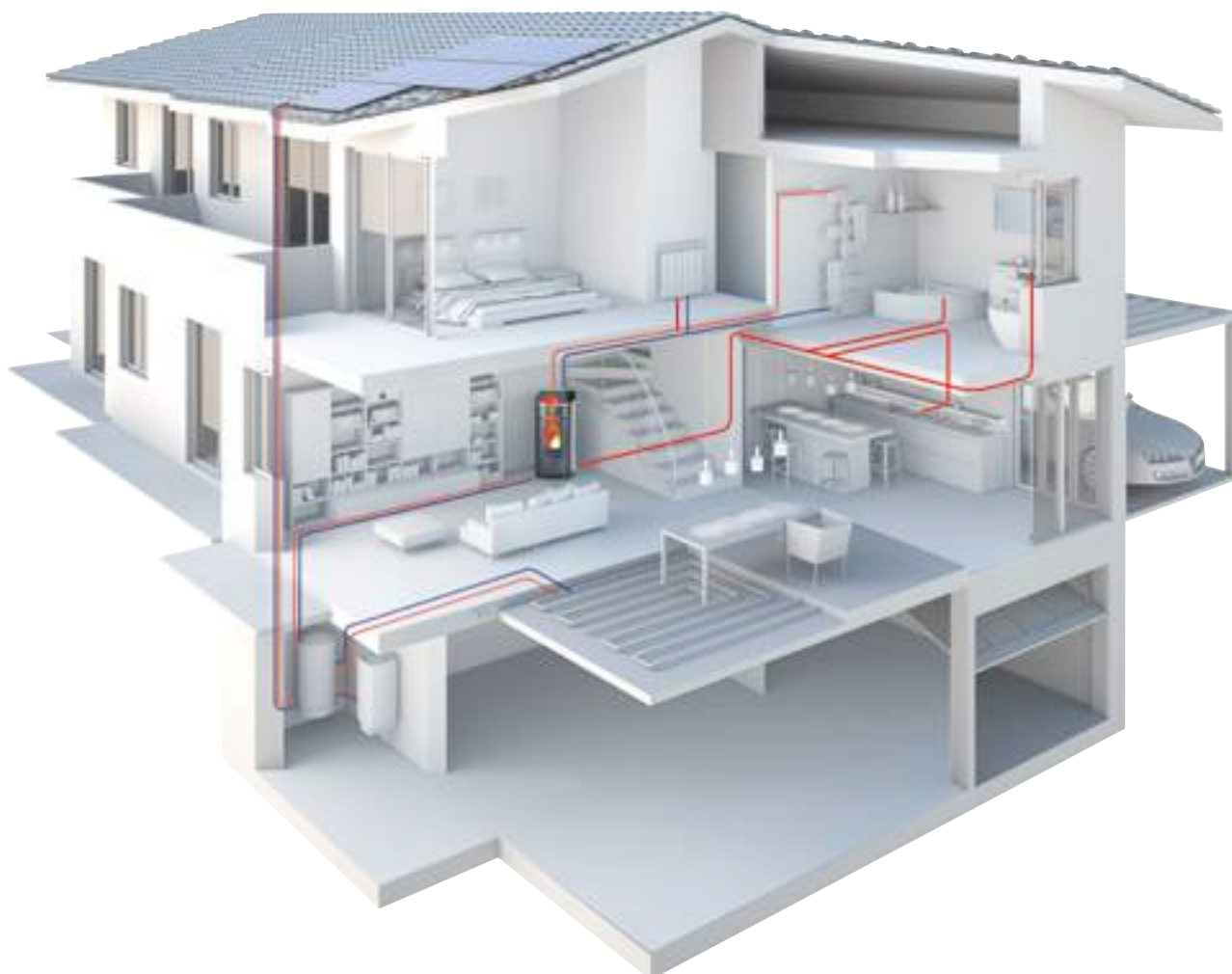
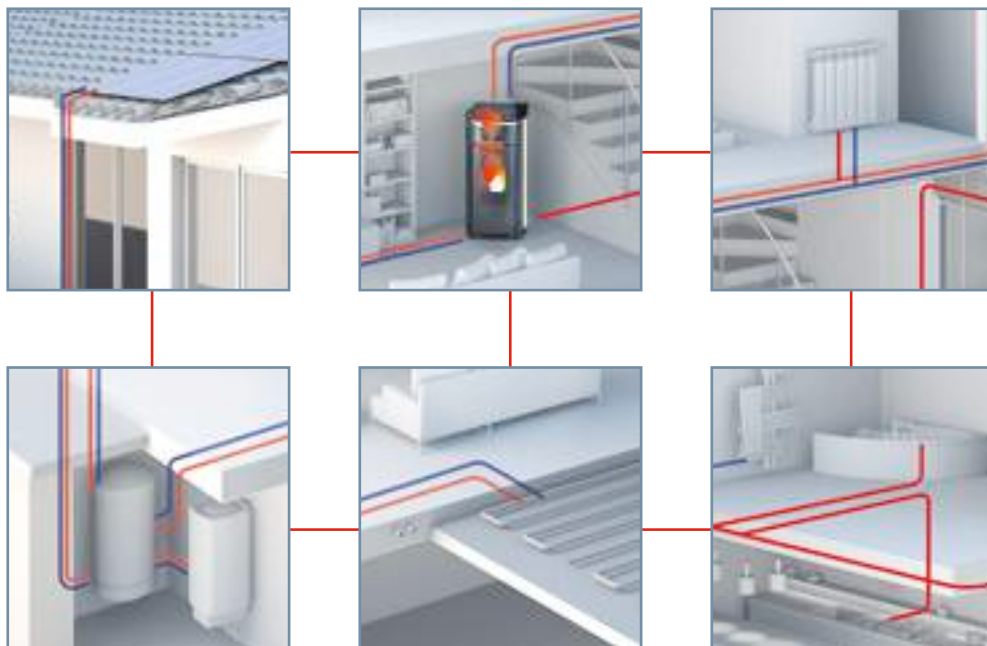
The three H₂O hydro pellet stoves complete the Cadel range of thermostoves, thereby covering all the needs of those who want to make the most of the benefits of pellet to heat the home.

WARMES WASSER FÜR SIE UND FÜR IHR HAUS

Die drei Modelle der Pelletöfen Hydro H₂O wird die Linie der Thermoöfen Cadel vervollständigt und befriedigt sämtliche Ansprüche, die an Pelletöfen zur Heizung der Wohnung unter voller Nutzung der von Pellet gebotenen Vorteile gestellt werden können.



SCHEMA DI FUNZIONAMENTO DELLE STUFE A PELLETT IDRO H₂O CADEL
DIAGRAM SHOWING HOW THE CADEL IDRO H₂O PELLET STOVES WORK
SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT DES POÊLES À PELLETS IDRO H₂O CADEL
BETRIEBSSSCHEMA DER IDRO H₂O PELLETÖFEN CADEL



PIÙ CHE STUFE , VERE E PROPRIE MINI CALDAIE

Il piacere della fiamma che ravviva l'ambiente si unisce alla praticità e alla flessibilità dell'impianto idro a pellet dalla notevole resa termica. Le stufe idro H₂O oltre che del Kit idraulico che comprende pompa di circolazione, vaso di espansione e valvola di sicurezza sono dotate anche del kit completo per il riscaldamento dell'acqua sanitaria. Con questa soluzione è possibile riscaldare l'acqua ad uso domestico oltre che quella dell'impianto termico. Questa termostufa a pellet assolve tutte le funzioni di una comune caldaia, in più è ecologica ed economica, da utilizzare quotidianamente per riscaldare tutti i momenti della giornata.

PLUS QUE DES POÊLES, DE VÉRITABLES MINI-CHAUDIÈRES

Le plaisir de la flamme qui ravive la pièce s'unit à la praticité et à la flexibilité de l'installation à pellets avec système hydro par l'important rendement thermique. Les poêles Idro H₂O, en plus du kit hydraulique qui comprend la pompe de circulation, le vase d'expansion et la soupape de sécurité sont équipés également du kit complet pour le chauffage de l'eau sanitaire. Avec cette solution il est possible de chauffer l'eau à usage domestique ainsi que celle de l'installation thermique. Ce thermo-poêle à pellets a toutes les fonctions d'une chaudière commune, il est également écologique et économique, à utiliser quotidiennement pour chauffer tous les moments de la journée.

MORE THAN STOVES; REAL MINI BOILERS

The enjoyment of a fire that revives the room is combined with the convenience and flexibility of the pellet hydro system with a considerable thermal output. The Idro H₂O stove, as well as the hydraulic kit, includes a circulation pump, an expansion vessel and safety valve, the domestic water stoves also have the full domestic water heating kit. With this solution you can heat water for domestic use, as well as the water for the heating system. This pellet thermostove has all the functions of a normal boiler, plus it is eco-friendly and cost-effective, it can be used on a daily basis to provide warmth at any time of day.



MEHR ALS ÖFEN SIND ES REGELRECHTE MINI-HEIZKESSEL

Sie schenken nicht nur das Vergnügen der Flamme, die den Raum belebt sondern auch Zweckdienlichkeit und Vielseitigkeit der idro Pelletanlage mit beträchtlicher Wärmeabgabe. Die Öfen idro H₂O sind neben dem Hydraulikset, der die Umwälzpumpe, das Expansionsgefäß und das Sicherheitsventil enthält, auch mit dem vollständigen Bausatz für die Erhitzung des Brauchwassers ausgestattet. Mit dieser Lösung kann das Brauchwasser und auch das Wasser der Thermoanlage erhitzt werden. Dieser Thermoofen erfüllt sämtliche Funktionen eines gewöhnlichen Heizkessels und ist zudem ökologisch und sparsam während er bei täglichem Gebrauch in jedem Moment des Tages Wärme spendet.



ACQUA CALDA
Hot water / Eau chaude
Warmwasser



Kit completo Idro riscaldamento + acqua sanitaria
Complete kit heating + domestic water
Kit complet Idro chauffage + eau sanitaire
Komplett-Set idro Heizung + Brauchwasser



Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydraulikset enthalten

SCHEMA DI FUNZIONAMENTO DELLE STUFE A PELLET IDRO H₂O CADEL
 DIAGRAM SHOWING HOW THE CADEL IDRO H₂O PELLET STOVES WORK
 SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT DES POÊLES À PELLETS IDRO H₂O CADEL
 BETRIEBSSCHEMA DER IDRO H₂O PELLETÖFEN CADEL

Pulizia semplificata
 Easy to clean
 Nettoyage simplifié
 Vereinfachte Reinigung

Porta in ghisa
 Cast iron door
 Porte en fonte
 Tür aus Gußeisen

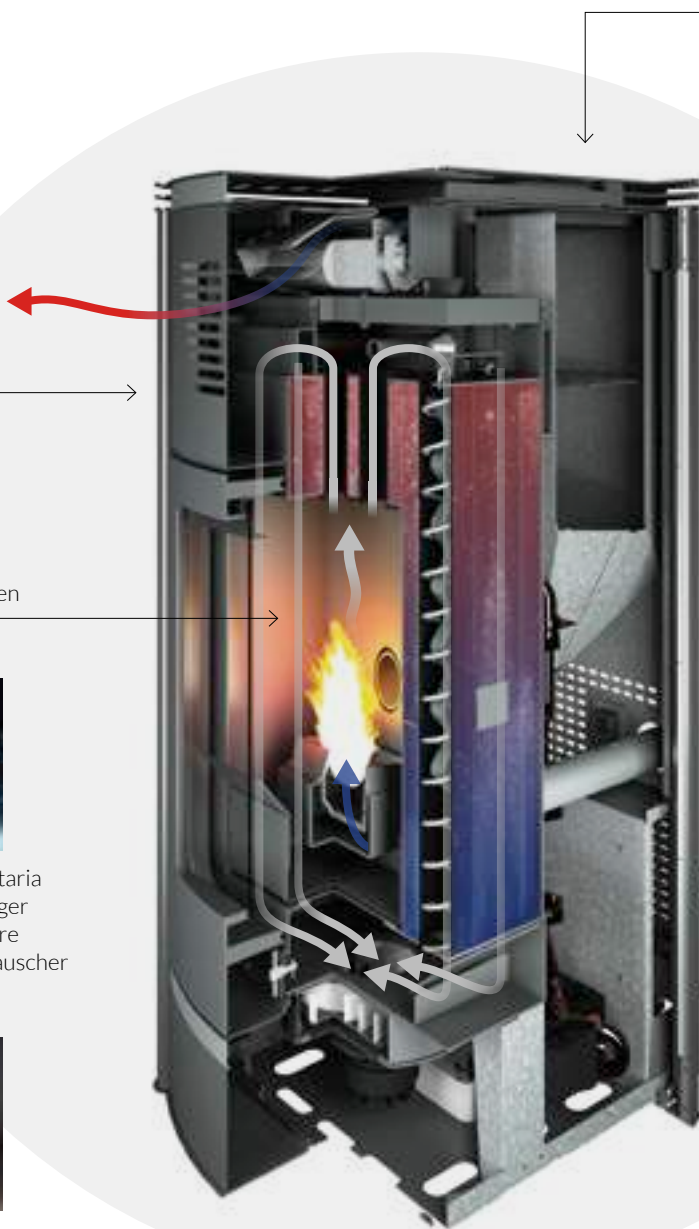
Braciare in ghisa
 Cast iron burning pot
 Creuset en fonte
 Feuerraum aus Gusseisen



Scambiatore acqua sanitaria
 Domestic water exchanger
 Échangeur d'eau sanitaire
 Brauchwasser Wärmetauscher



Cassetto recupero cenere
 Ash pan
 Tiroir de récupération des cendres
 Aschenkasten



Display programmabile
 Programmable display
 Écran programmable
 Programmierbares Display



Vaso di espansione compreso
 Expansion vessel included
 Vase d'expansion compris
 Einschließlich Expansionsgefäß



Valvola di sicurezza
 Safety valve
 Soupape de sécurité
 Sicherheitsventil



Circolatore a basso consumo
 Low-consumption circulating pump
 Circulateur à basse consommation
 Spar-Zirkulator



PELLET
IDRO H₂O
IDRO PRINCE³ 23 H₂O
22,8 kW

L'ACQUA CALDA È SERVITA
HOT WATER SERVED
L'EAU CHAUDE EST SERVIE
WARMES WASSER IM DIENST



IDRO PRINCE³ 23 H₂O





PELLET
IDRO H₂O
IDRO PRINCE³ 23 H₂O
22,8 kW

ACQUA CALDA SENZA PENSIERI
HOT WATER WITH PEACE OF MIND
EAU CHAUDE SANS SOUCIS
WARMES WASSER - KEIN PROBLEM



IDRO PRINCE³ 23 H₂O





PELLET
IDRO H₂O
IDRO PRINCE³ 23 H₂O
22,8 kW



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Kit completo Idro riscaldamento + acqua sanitaria
Complete kit heating + domestic water
Kit complet Idro chauffage + eau sanitaire
Komplett-Set idro Heizung + Brauchwasser



Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydrauliksatz enthalten



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Luftgebläse



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Sensore di temperatura aria
Air temperature sensor
Capteur de température de l'air
Temperaturfühler



Sensore di temperatura acqua
Water temperature sensor
Capteur de température de l'eau
Wassertemperaturfühler



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten



22,8 kW



4,7 kW



18,7 kW



3,1 kW



91,3 %



96,5 %



113 m³ - 547 m³



22 kg



Pellet Ø 6 mm



1 kg/h - 5 kg/h



4,4 h - 22 h



87 W



43 dB - 49 dB



178 kg



L 52,7 - P 52 - H 109,8 cm



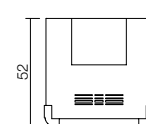
0,30 m³



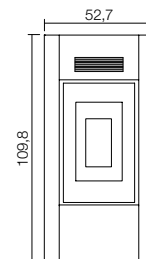
Ø 80 mm



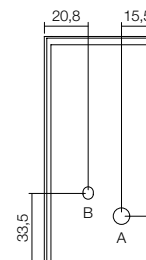
Ø 50 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7017084 IDRO PRINCE³ 23 H₂O neutra / neutre / neutral

6917034  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6917030  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6917031  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6917033  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6917032  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





PELLET
IDRO H₂O
AQUOS³ 23 H₂O
22,8 kW



AQUOS³ 23 H₂O

ACQUA CALDA PER TUTTI
HOT WATER FOR EVERYONE
EAU CHAUDE POUR TOUS
WARMES WASSER FÜR ALLE





PELLET
IDRO H₂O
AQUOS³ 23 H₂O
22,8 kW



AQUOS³ 23 H₂O

UNA STUFA DALLE MOLTE FUNZIONI

A STOVE WITH A WEALTH OF FUNCTIONS

UN POÊLE AUX NOMBREUSES FONCTIONS

EIN OFEN MIT VIELEN FUNKTIONEN





PELLET
IDRO H₂O
AQUOS³ 23 H₂O
22,8 kW



MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



PIETRA / STONE / PIERRE / STEIN



Kit completo Idro riscaldamento + acqua sanitaria
Complete kit heating + domestic water
Kit complet Idro chauffage + eau sanitaire
Komplett-Set idro Heizung + Brauchwasser



Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydrauliksatz enthalten



Porta in ghisa
Cast iron door
Porte en fonte
Gusseisentür



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Luftgebläse



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Sensore di temperatura aria
Air temperature sensor
Capteur de température de l'air
Temperaturfühler



Sensore di temperatura acqua
Water temperature sensor
Capteur de température de l'eau
Wassertemperaturfühler



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

22,8 kW

4,7 kW

18,7 kW

3,1 kW

91,3 %

96,5 %

113 m³ - 547 m³

22 kg

Pellet Ø 6 mm

1 kg/h - 5 kg/h

4,4 h - 22 h

87 W

43 dB - 49 dB

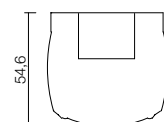
178 kg - 189 kg - 223 kg

L 57,5 - P 54,6 - H 109,5 cm

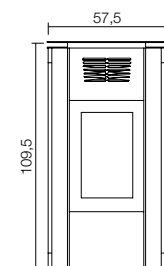
0,34 m³

Ø 80 mm

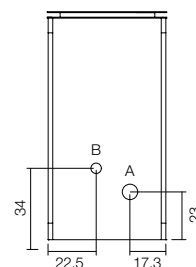
Ø 50 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7017048 AQUOS³ 23 H₂O neutra / neutre / neutral

6913013  Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

6913012  Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

6913008  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6913010  Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

6915018  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6913009  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6913007  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

6913014  Pietra Serpentino / Stone Serpentino / Pierre Serpentino / Stein Serpentino

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





PELLET
IDRO H₂O
AQUOS 24 H₂O
24,8 kW

UNA GRANDE POTENZA AL TUO SERVIZIO
GREAT POWER AT YOUR SERVICE
UNE GRANDE PUISSANCE À VOTRE SERVICE
EINE GROSSE POTENTIALITÄT
ZU IHREN DIENSTEN



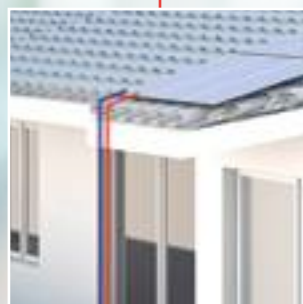
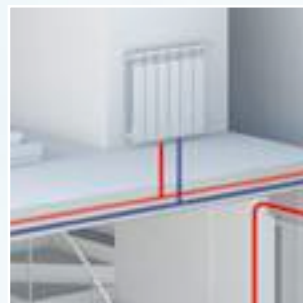
AQUOS 24 H₂O





PELLET
IDRO H₂O
AQUOS 24 H₂O
24,8 kW

ACQUA CALDA E RISCALDAMENTO IN UN'UNICA SOLUZIONE
HOT WATER AND HEATING IN A SINGLE SOLUTION
EAU CHAUDE ET CHAUFFAGE EN UNE SEULE SOLUTION
BRAUCHWASSER UND HEIZUNG IN EINER EINZIGEN LÖSUNG



AQUOS 24 H₂O





PELLET
IDRO H₂O
AQUOS 24 H₂O
24,8 kW



MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Kit completo Idro riscaldamento + acqua sanitaria
Complete kit heating + domestic water
Kit complet Idro chauffage + eau sanitaire
Komplett-Set idro Heizung + Brauchwasser



Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydrauliksatz enthalten



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Luftgebläse



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Sensore di temperatura aria
Air temperature sensor
Capteur de température de l'air
Temperaturfühler



Sensore di temperatura acqua
Water temperature sensor
Capteur de température de l'eau
Wassertemperaturfühler



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten

24,8 kW

6 kW

22,7 kW

5 kW

91,6 %

95,1 %

144 m³ - 595 m³

70 kg

Pellet Ø 6 mm

1,2 kg/h - 5,2 kg/h

13,5 h - 58,3 h

90 W

43 dB - 51 dB

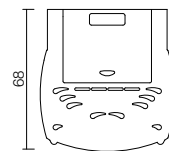
240 kg - 255 kg

L 63,5 - P 68 - H 126 cm

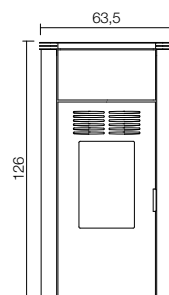
0,54 m³

Ø 100 mm

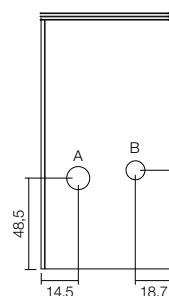
Ø 80 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7015049 AQUOS 24 H₂O neutra / neutre / neutral

6915023  Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

6915024  Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

6915021  Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

6915022  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006





PELLET
IDRO H₂O
IDRO PRINCE³ 30 H₂O
31 kW

NEW

IDRO PRINCE³ 30 H₂O



IL TOP DI GAMMA DELLE CALDAIE A PELLET IDRO
TOP OF THE RANGE HYDRO PELLET BOILERS
LE HAUT DE GAMME DES CHAUDIÈRES À PELLETS IDRO
DIE SPITZGERÄTE DER BAUREIHE PELLETHEIZKESSEL HYDRO



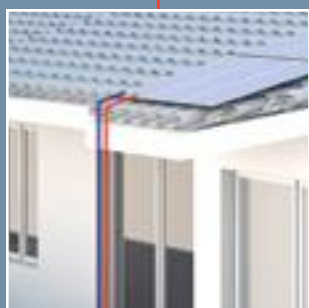
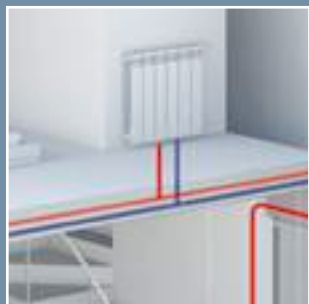


PELLET
IDRO H₂O
IDRO PRINCE® 30 H₂O
31 kW



NEW

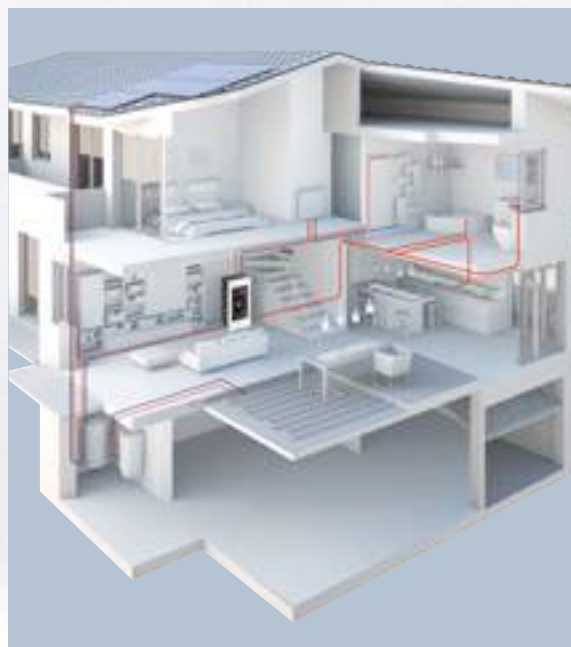
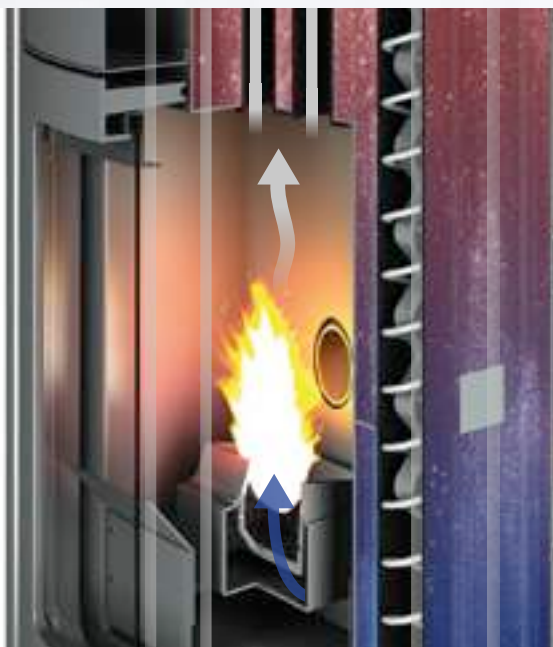
IDRO PRINCE³ 30 H₂O





PELLET
IDRO H₂O
IDRO PRINCE³ 30 H₂O
31 kW

IL GRANDE IMPIANTO DI RISCALDANTO IDRO A PELLET
THE GREAT PELLET HYDRO HEATING SYSTEM
LA GRANDE INSTALLATION DE CHAUFFAGE IDRO À PELLETS
DIE GROSSE HYDRO-PELLETHEIZUNGSANLAGE



METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Kit completo Idro riscaldamento + acqua sanitaria
Complete kit heating + domestic water
Kit complet Idro chauffage + eau sanitaire
Komplett-Set idro Heizung + Brauchwasser



Kit idraulico incluso
Hydraulic kit included
Kit hydraulique inclus
Hydrauliksatz enthalten



Camera stagna
Sealed chamber
Chambre étanche
Dichtes Verbrennungsraum



Braciare in ghisa
Cast iron burning pot
Brasero en fonte
Brennschale aus Gusseisen



Protezione anti surriscaldamento
Overheating protection
Protection anti surchauffe
Überhitzungsschutz



Wi-Fi (opzionale)
Wi-Fi kit (optional)
Wi-Fi (optionnel)
Wi-Fi (optional)



Programmazione giornaliera settimanale
Daily weekly programming
Programmation journalière hebdomadaire
Programmierung Tag - Woche



Collegamento termostato esterno
Connection to the external thermostat
Liaison thermostat externe
Anschluss zu Außenthermostat



Sensore di temperatura aria
Air temperature sensor
Capteur de température de l'air
Temperaturfühler



Sensore di temperatura acqua
Water temperature sensor
Capteur de température de l'eau
Wassertemperaturfühler



Scarico fumi posteriore
Back exhaust
Sortie fumée postérieure
Abgasstutzen Hinten



31 kW *



5,9 kW *



26,8 kW *



5,4 kW *



91 % *



92 % *



30 m³ - 774 m³ *



55 kg



Pellet Ø 6 mm



1,3 kg/h - 6,1 kg/h *



11 h - 50 h *



90 W *



47 dB - 58 dB *



268 kg



L 62,6 - P 67,6 - H 133,1 cm



0,56 m³

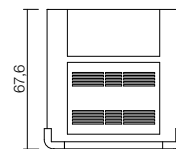


Ø 100 mm

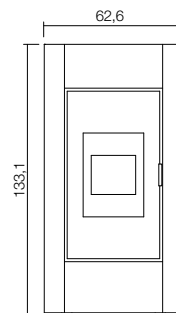


Ø 80 mm

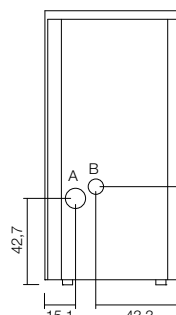
* Dati da definire - Not defined data
Donnés à définir - Festzulegen Daten



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7018036 IDRO PRINCE³ 30 H₂O neutra / neutre / neutral

6918019 ☐ Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6918018 ☒ Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 14785:2006



Prodotto in possesso
dei requisiti per il
raggiungimento
delle 4 stelle
ARIA PULITA.





LEGNA

WOOD / BOIS / HOLZ

CADEL STUFE A LEGNA, LA TRADIZIONE DEL CALORE

Le stufe Cadel sono costruite utilizzando materiali di prima scelta come ceramiche lavorate a mano, ghise e refrattari di alta qualità che hanno la caratteristica di assorbire il calore generato dal fuoco e rilasciarlo gradualmente nell'ambiente in maniera continua e per lungo tempo. Il design accurato e le differenti tipologie disponibili permettono alle stufe Cadel di adattarsi in ambienti stilisticamente diversi dove si integrano perfettamente ai diversi stili di arredamento, regalando un calore gradevole, sano ed asciutto. Le stufe Cadel sono progettate secondo processi tecnologici avanzati come la seconda combustione che permette lo sfruttamento completo della fiamma. Nei modelli più potenti vengono inoltre montati di serie dei ventilatori che aumentano la potenza di diffusione dell'aria calda nell'ambiente.



POÊLES À BOIS CADEL, LA TRADITION DE LA CHALEUR

Les poêles Cadel sont construits avec des matériaux de premier choix comme la céramique travaillée à la main, la fonte de haute qualité et réfractaire à accumulation. Ces matériaux ont la caractéristique d'absorber la chaleur générée par le feu et de la relâcher graduellement dans l'atmosphère de façon prolongée. Leur design raffiné et les différents modèles disponibles permettent aux poêles Cadel de s'adapter à des styles très différents et à tous types d'ameublement en offrant une chaleur agréable, saine et sèche. Les poêles Cadel sont conçus selon des procédés technologiques avancés comme par ex. la combustion secondaire, qui permet d'exploiter intégralement la flamme. Les modèles les plus puissants sont en outre équipés de série de ventilateurs accroissant la puissance de diffusion de l'air chaud dans l'atmosphère.

CADEL WOOD STOVES, THE TRADITION OF HEATING

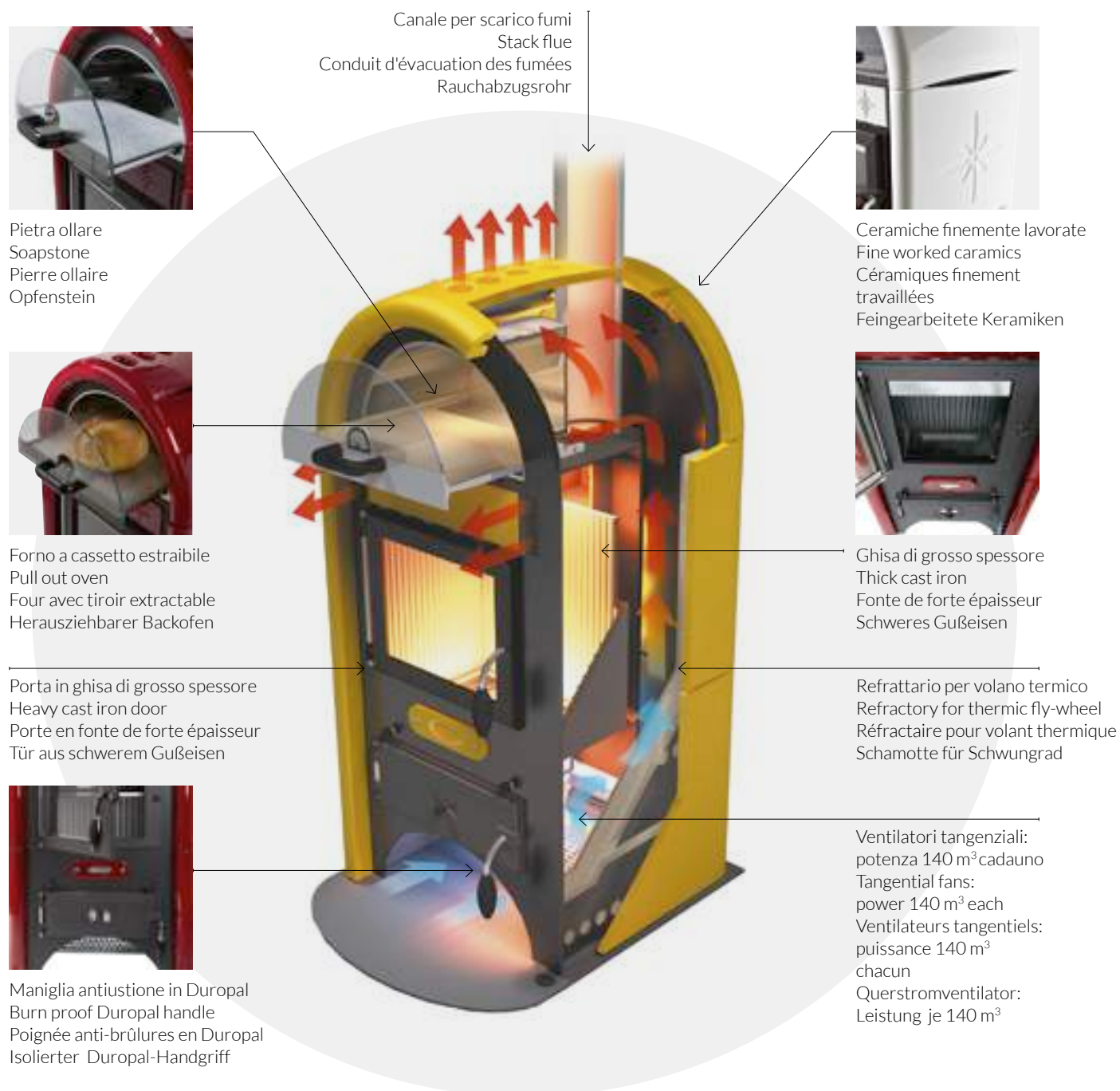
Wood stoves are made of top quality materials like hand-worked majolica, high quality cast iron and refractory materials for accumulation. These materials have the feature of absorbing the heat generated by the fire and then releasing it gradually in the room, continuously and for a long time. Accurate design and different available versions make Cadel stoves suitable for stylistically different environments to integrate it perfectly to all interior designs so providing a pleasant, healthy and dry warmth.

Cadel stoves are designed according to technologically advanced processes as for example the second combustion which permits a whole exploitation of fire. In most powerful models are moreover assembled fans which increase the power of hot air diffusion inside the room.

CADEL-HOLZÖFEN, TRADITION DER WÄRME

Cadel-Öfen werden aus Materialien höher Qualität wie handbearbeiteter Keramik, Gußeisen bester Qualität, Schamotte. Diese Materialien nehmen die Wärme des Feuers auf und strahlen sie ständig und allmählich in die Umgebung aus. Dank sorgfältigen Designs und verschiedener verfügbarer Modelle passen sich Cadel-Öfen an verschiedene stylistische Umgebungen an, wo sie sich vollkommen zu allen Einrichtungen ergänzen und schenken eine angenehme, gesunde und trockene Wärme. Cadel-Öfen werden nach technologischen und fortgeschrittenen Verfahren entworfen, wie zum Beispiel die Sekundärluftverbrennung, die die totale Ausnutzung des Feuers erlauben. Die leistungsfähigeren Öfen verfügen über Lüfter, die die Stärke der Verbreitung der warmen Luft in der Umgebung erhöhen.

SCHEMA DI FUNZIONAMENTO DELLE STUFE A LEGNA CADEL
 SCHEME OF HOW A CADEL WOOD BURNING STOVE WORKS
 SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT DES POÊLES À BOIS
 CADEL HOLZÖFEN BETRIEBSPLAN





STUFE
A LEGNA
CARINA
9,5 kW

LA TRADIZIONE DEL CALORE
THE TRADITION OF HEATING
LA TRADITION DE LA CHALEUR
DIE TRADITION DER WÄRME





STUFE A LEGNA 9,5 kW
WOOD STOVES
POÊLES À BOIS
HOLZÖFEN

CARINA

MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK



Interno in ghisa con aria 2ª combustione
Cast iron inner with 2nd combustion air
Intérieur fonte à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Gusseisen mit Sekundärluftverbrennung



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Luftgebläse



Scarico fumi superiore
Upper exhaust
Sortie fumée supérieure
Abgasstutzen Oben



9,5 kW



75 %



228 m³



Legna - Wood - Bois - Holz



2,6 kg/h



91,8 kg - 97 kg



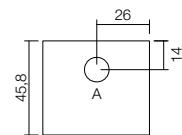
L 52 - P 45,8 - H 92,5 cm



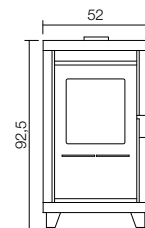
0,22 m³



Ø 120 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



7013021 CARINA neutra / neutre / neutral

6913054  Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

6913053  Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

6913052  Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

6913051  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot



EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007



ENERGY LABELLING



STUFE
A LEGNA
AURORA
10,7 kW

DALLO STILE RAFFINATO
FINE STYLE
LE STYLE RAFFINÉ
ERLESENDER STIL





STUFE A LEGNA 10,7 kW
WOOD STOVES
POÊLES À BOIS
HOLZÖFEN

AURORA

MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK



Interno in ghisa con aria 2^a combustione
Cast iron inner with 2nd combustion air
Intérieur fonte à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Gusseisen mit Sekundärluftverbrennung



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Luftgebläse



Scarico fumi superiore e posteriore
Upper and back exhaust
Sortie fumée supérieure et postérieure
Abgasstutzen Hinten u. Oben

10,7 kW

77,2 %

257 m³

Legna - Wood - Bois - Holz

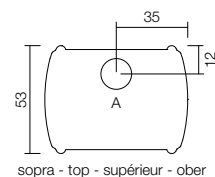
3 kg/h

214 kg

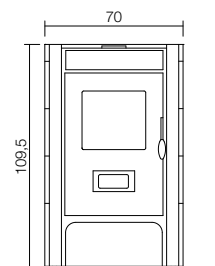
L 70 - P 53 - H 109,5 cm

0,41 m³

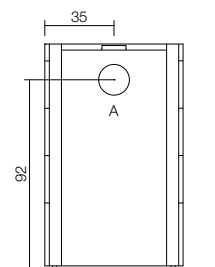
Ø 120 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



PIETRA / STONE / PIERRE / STEIN



7013087 AURORA neutra / neutre / neutral

6913089  Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

6913090  Maiolica Nero / Majolica Black / Céramique Noir / Keramik Schwarz

6913088  Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

6913078  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6913038  Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

6915020  Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

6913037  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

6913036  Metallo Silver / Steel Silver / Acier Silver / Metall Silver

6913039  Pietra Bianca / Stone White / Pierre Blanc / Stein Weiss

6913040  Pietra Serpentino / Stone Serpentino / Pierre Serpentino / Stein Serpentino



EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007



ENERGY LABELLING



STUFE
A LEGNA
SOLE
10,7 kW

RISCALDARE E CUCINARE
HEATING AND COOKING
RÉCHAUFFER ET CUISINER
ERWÄRMEN UND KOCHEN



SOLE





STUFE
A LEGNA
SOLE
10,7 kW

RISTORARE L'ANIMA E IL CORPO
RESTORING YOUR MIND AND BODY
REVIGORER L'ÂME ET LE CORPS
GEIST UND KÖRPER WERDEN BELEBT





STUFE A LEGNA 10,7 kW
WOOD STOVES
POÊLES À BOIS
HOLZÖFEN

SOLE

MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK



Interno in ghisa con aria 2^a combustione
Cast iron inner with 2nd combustion air
Intérieur fonte à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Gusseisen mit Sekundärluftverbrennung



Vista sul forno
View on the oven
Vue sur le four
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Luftgebläse



Scarico fumi superiore e posteriore
Upper and back exhaust
Sortie fumée supérieure et postérieure
Abgasstutzen Hinten u. Oben



10,7 kW



77,2 %



257 m³



Legna - Wood - Bois - Holz



3 kg/h



224 kg



L 60,3 - P 50 - H 121 cm



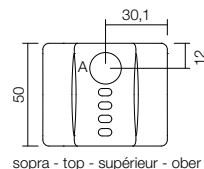
L 40 - P 26 - H 19,5 cm



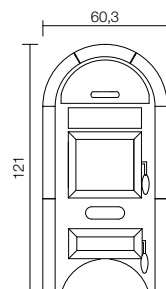
0,36 m³



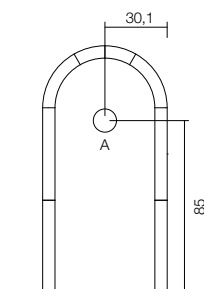
Ø 120 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

7013025 SOLE neutra / neutre / neutral

6913056 ☐ Maiolica Bianco / Majolica White / Céramique Blanc / Keramik Weiss

6913055 ☒ Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot



EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007



ENERGY LABELLING

IL GUSTO DELLA TRADIZIONE DALLO STILE MODERNO

Cadel rinnova completamente lo stile delle sue cucine a legna dando ad ognuna un tocco di modernità e migliorandone le prestazioni grazie alle nuove tecnologie presenti nel settore. Ecco che a quel senso di tradizione che naturalmente le cucine a legna ispirano, si uniscono praticità, innovazione, sicurezza ed ecosostenibilità dell'epoca moderna, per un connubio che mette tutti d'accordo. Elemento che unisce e accomuna tutti quanti è la vista della fiamma che riscalda anima e corpo e crea un'atmosfera speciale e unica. Le cucine Cadel grazie alla loro struttura in ghisa, garantiscono temperature gradevoli per molte ore del giorno. Tutte le cucine Cadel sono ecologiche e nei modelli insert la tecnologia utilizzata permette di riscaldare grandi spazi, garantendo sempre un'irradiazione e una distribuzione del calore omogeneo in tutta la stanza.



LE GOUT DE LA TRADITION AVEC UN STYLE MODERNE

Cadel renouvelle complètement le style de ces cuisinières à bois avec une touche de modernité et en améliorant les performances grâce aux toutes dernières technologies du secteur. Le résultat est l'union de la facilité d'utilisation, l'innovation, la sécurité et la durabilité environnementale d'un produit de nos jours avec un sens de tradition auquel ce type de cuisinière s'inspire. L'élément commun, la vision des flammes, qui réchauffent l'âme et le corps et créent une atmosphère spéciale, unique. Grâce à leur structure en fonte de fer, les cuisinières Cadel garantissent des températures confortables durant de longues heures. Toutes les cuisinières Cadel sont écologiques et la technologie de tous les modèles encastrables permet de chauffer des espaces importants, garantissant ainsi un rayonnement et une distribution homogène de la chaleur dans toute la pièce.

TRADITION WITH A MODERN TWIST

Cadel completely renovated the style of its wood cookers by adding a modern touch and improving their performance thanks to the sector's new technologies.

This way, the sense of tradition that wood cookers naturally have is combined with today's convenience, innovation, safety and environmental sustainability: a combination that meets everyone's needs.

What join and unit everybody is the fire sight warming soul and body and creating a special and unique atmosphere.

Thanks to their die-cast iron frame Cadel cookers guarantee pleasant temperatures for a long time during the day. All Cadel cookers are eco-friendly and for insertable models the employed technology permits to heat large spaces always ensuring an homogeneous distribution of heat throughout the room.

NEIGUNG ZUR TRADITION MIT MODERNEM STIL

Cadel modernisiert den Stil der Holzherde und verbessert die Leistungen durch die neuen banchespezifischen Technologien. Und so kommt es, dass Tradition, die man in den Holzherden wahrnimmt, mit Zweckmäßigkeit, Innovation, Sicherheit und Umweltverträglichkeit der modernen Zeiten vereint wird und somit alle möglichen Ansprüche und Wünsche befriedigt werden können. Die Aussicht der Flamme, die Leib und die Seele erwärmt, schafft eine besondere und eigene Stimmung, die alle verbindet. Dank ihrer Struktur aus Gusseisen, Cadel-Herde versichern angenehme Temperaturen für lange Zeit. Alle Cadel-Herde sind ökologisch und die in allen einsetzbaren Modellen verwendete Technologie erlaubt, große Räume zu beheizen und gewährleistet eine gleichartige Ausstrahlung und Verteilung der Wärme in dem ganzen Raum.

SCHEMA DI FUNZIONAMENTO DELLE CUCINE A LEGNA CADEL
 SCHEME OF HOW A CADEL WOOD BURNING COOKER WORKS
 SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT DES CUISINIÈRES À BOIS CADEL
 CADEL HOLZHERDE BETRIEBSPLAN



Camera di combustione in pietra refrattaria
 Refractory stone combustion chamber
 Chambre de combustion en pierre réfractaire
 Verbrennungskammer aus Schamotte



Ghisa speciale di grosso spessore
 Special thick cast iron
 Fonte spéciale de forte épaisseur
 Spezielles dickes Gusseisen



Piano in vetro ceramico
 Ceramic glass top
 Plaque en vitrocéramique
 Fläche aus Keramikglas

Sistema di preriscaldamento
 aria comburente
 Pre-heating system
 with comburent air
 Système de préchauffage
 d'air comburant
 Vorerhitzungssystem
 Verbrennungsluft



Kit ventilazione automatica
 e luce forno
 Automatic ventilation kit
 and oven light
 Kit ventilation automatique
 et lumière du four
 Set automatische Belüftung
 und Backofenbeleuchtung



Porta forno con doppio
 vetro per facile pulizia
 Oven door with double glazing
 to easily clean the equipment
 Porte du four avec double vitre
 pour un nettoyage facile
 Ofentür mit doppelter
 Glasscheibe für eine
 problemlose Reinigung



Capiente forno in acciaio
 inox con termostato
 Large stainless steel oven
 with thermostat
 Grand four en acier inox
 avec thermostat
 Geräumiger Backofen aus
 Inox-Stahl mit Thermostat



Cassettone portalegna
 Wood compartment
 Gros tiroir pour
 contenir le bois
 Holzkasten



Griglia in ghisa ribaltabile
 per rapida pulizia
 Tip-over cast iron grid to
 easily clean the equipment
 Grille en fonte basculante
 pour un nettoyage rapide
 Kippbares Gitter aus
 Gusseisen für rasche
 Reinigung



Ampio cassetto cenere
 Wide ash pan
 Large tiroir pour les cendres
 Geräumiger Aschenkasten



Piedini regolabili in altezza
 (solo per modelli Kook 60-70)
 Height-adjustable feet
 (only for Kook 60-70 models)
 Pieds réglables en hauteur
 (uniquement pour les
 modèles Kook 60-70)
 Höhenverstellbare Standfüße
 (nur für Modelle Kook 60-70)



CUCINE A LEGNA
DA INSERIMENTO
JOLLY
6,4 kW

IL VERO ASSO IN CUCINA
THE REAL GENIUS IN THE KITCHEN
LE VRAI AXE DANS LA CUISINE
EIN RICHTIGES ASS IN DER KÜCHE





CUCINE A LEGNA DA INSERIMENTO 6,4 kW
WOOD INSERTION COOKERS
CUISINIÈRES À BOIS ENCASTRABLES
EINSATZ HOLZHERDE

JOLLY

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Interno in ghisa con aria 2ª combustione
Cast iron inner with 2nd combustion air
Intérieur fonte à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Gusseisen mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare
Cooking
Cuisiner
Kochen



Vista sul forno
View on the oven
Vue sur le four
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



Ventilazione
Ventilation
Ventilation
Luftgebläse



Scarico fumi superiore e posteriore
Upper and back exhaust
Sortie fumée supérieure et postérieure
Abgasstutzen Hinten u. Oben



6,4 kW



71,9 %



154 m³



Legna - Wood - Bois - Holz



1,9 kg/h



119 kg



L 60 - P 60 - H 86 cm



4 cm



L 24,5 - P 38,5 - H 22 cm



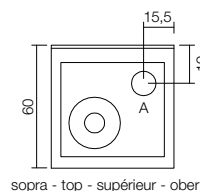
L 16 - H 14,5 cm



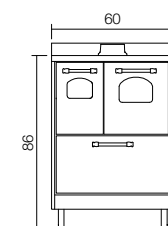
0,31 m³



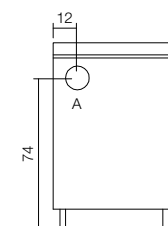
Ø 120 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

JOLLY



Scarico fumi
superiore destro
Top right exhaust outlet
Évacuation fumées
supérieure droite
Abgasstutzen Oben Rechts

7113046



Acciaio Inox / Steel Inox / Acier Steel / Metall Edelstahl

7113048



Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

7113047



Metallo Nero / Steel Black / Acier Noir / Metall Schwarz



Scarico fumi
posteriore destro
Right back exhaust outlet
Évacuation fumées
postérieure droite
Abgasstutzen Hinten Rechts

7113052



Acciaio Inox / Steel Inox / Acier Steel / Metall Edelstahl

7113054



Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

7113053



Metallo Nero / Steel Black / Acier Noir / Metall Schwarz



EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007



ENERGY LABELLING

OPTIONAL JOLLY

Coperchio 60 destro / Top 60 right
Couvercle 60 droite / Rechtes 60 Deckel

5013013



Acciaio Inox / Steel Inox / Acier Steel / Metall Edelstahl

Coperchio intero / Full Top
Couvercle entier / Voll Deckel

5013010



Acciaio Inox / Steel Inox / Acier Steel / Metall Edelstahl

Kit maniglie Jolly / Handles kit
Kit poignées / Kit Handgriff

12013183



Ottone / Brass / Laiton / Messing

Piedini H12 / Feet / Pieds / Füße

12012025

Piedini H15 / Feet / Pieds / Füße

12012026

 CUCINE A LEGNA
DA INSERIMENTO
KOOK 60 4.0
6,2 kW

IDEALE PER PICCOLI SPAZI
IDEAL FOR CONFINED SPACES
IDÉALE POUR LES PETITS ESPACES
IDEAL FÜR ENGE RÄUME



NEW

KOOK 60 4.0





CUCINE A LEGNA
DA INSERIMENTO
KOOK 60 4.0
6,2 kW

MODERNITÀ E FORZA DELL'ACCIAIO INOX
THE MODERN FEEL AND STRENGTH OF STAINLESS STEEL
MODERNITÉ ET SOLIDITÉ DE L'ACIER INOX
MODERNHEIT UND STÄRKE DES INOX-STAHLS





CUCINE A LEGNA DA INSERIMENTO 6,2 kW
WOOD INSERTION COOKERS
CUISINIÈRES À BOIS ENCASTRABLES
EINSATZ HOLZHERDE

NEW

KOOK 60 4.0

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Interno in refrattario con aria 2ª combustione
Refractory stone inner with 2nd combustion air
Intérieur réfractaire à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Schamotte mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare
Cooking
Cuisiner
Kochen



Vista sul forno
View on the oven
Vue sur le four
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



OPTIONAL
Kit ventilazione + luce / Ventilation + light kit
Ventilation + éclairage / Lüftung kit + Beleuchtung



Scarico fumi superiore centrale e posteriore centrale
Central top and back exhaust
Évacuation supérieure centrale et postérieure centrale
Abgasstutzen Oben und Hinten Zentral



6,2 kW



84,1 %



149 m³



Legna - Wood - Bois - Holz



1,7 kg/h



131 kg



L 60 - P 60 - H 85/90 cm



4 cm



L 37 - P 34 - H 17 cm



L 26,1 - H 14,4 cm



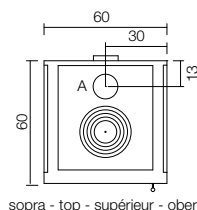
0,31 m³



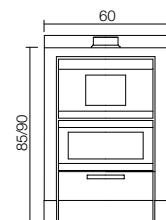
Ø 140 mm



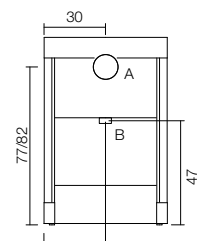
Ø 80 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

71180060 KOOK 60 4.0 neutra / neutre / neutral

KOOK 60 4.0 neutra / neutre / neutral

71180061 Kook 60 4.0 con kit ventilazione + luce
Kook 60 4.0 with ventilation + light kit
Kook 60 4.0 avec ventilation + éclairage
Kook 60 4.0 mit Lüftung kit + Beleuchtung

6915036  Acciaio Inox / Steel Inox / Acier Steel / Metall Edelstahl

6915035  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6915051  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6915034  Metallo Nero / Steel Black / Acier Noir / Metall Schwarz

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007





CUCINE A LEGNA
DA INSERIMENTO
KOOK 70 4.0
6,2 kW

CUCINARE SECONDO TRADIZIONE
COOKING ACCORDING TO TRADITION
CUISINER SELON LA TRADITION
KOCHEN NACH TRADITION



NEW

KOOK 70 4.0





CUCINE A LEGNA
DA INSERIMENTO
KOOK 70 4.0
6,2 kW

TRADIZIONE E INNOVAZIONE SI INCONTRANO
TRADITION MEETS INNOVATION
LA RENCONTRE ENTRE TRADITION ET INNOVATION
TRADITION UND INNOVATION BEGEGNEN SICH





CUCINE A LEGNA DA INSERIMENTO 6,2 kW
WOOD INSERTION COOKERS
CUISINIÈRES À BOIS ENCASTRABLES
EINSATZ HOLZHERDE

NEW

KOOK 70 4.0

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Interno in refrattario con aria 2ª combustione
Refractory stone inner with 2nd combustion air
Intérieur réfractaire à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Schamotte mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare
Cooking
Cuisiner
Kochen



Vista sul forno
View on the oven
Vue sur le four
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



OPTIONAL
Kit ventilazione + luce / Ventilation + light kit
Ventilation + éclairage / Lüftung kit + Beleuchtung



Scarico fumi superiore centrale e posteriore centrale
Central top and back exhaust
Évacuation supérieure centrale et postérieure centrale
Abgasstutzen Oben und Hinten Zentral



6,2 kW



84,1 %



149 m³



Legna - Wood - Bois - Holz



1,7 kg/h



133 kg



L 70 - P 60 - H 85/90 cm



4 cm



L 37 - P 34 - H 17 cm



L 26,1 - H 14,4 cm



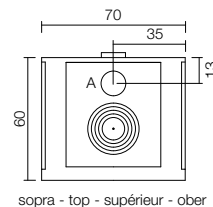
0,36 m³



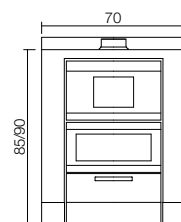
Ø 140 mm



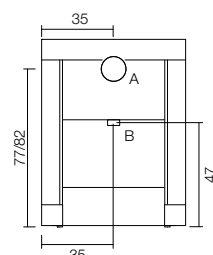
Ø 80 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

71180070 KOOK 70 4.0 neutra / neutre / neutral

KOOK 70 4.0 neutra / neutre / neutral

71180071 Kook 70 4.0 con kit ventilazione + luce
Kook 70 4.0 with ventilation + light kit
Kook 70 4.0 avec ventilation + éclairage
Kook 70 4.0 mit Lüftung kit + Beleuchtung

6915039 Acciaio Inox / Steel Inox / Acier Steel / Metall Edelstahl

6915038 Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6915052 Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6915037 Metallo Nero / Steel Black / Acier Noir / Metall Schwarz

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007



ENERGY LABELLING





CUCINE A LEGNA
DA INSERIMENTO
KOOK 80
7,5 kW

PIÙ SPAZIO ALLA CUCINA
MORE SPACE IN THE KITCHEN
PLUS DE PLACE À LA CUISINE
EIN GRÖßERER RAUM IM HERD



KOOK 80





CUCINE A LEGNA
DA INSERIMENTO
KOOK 80
7,5 kW

ELEGANTE PIANO IN VETROCERAMICA
ELEGANT GLASS CERAMIC TOP
ÉLÉGANTE PLAQUE EN VITROCÉRAMIQUE
ELEGANTE FLÄCHE AUS GLASKERAMIK





CUCINE A LEGNA DA INSERIMENTO 7,5 kW
WOOD INSERTION COOKERS
CUISINIÈRES À BOIS ENCASTRABLES
EINSATZ HOLZHERDE

KOOK 80

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Interno in refrattario con aria 2ª combustione
Refractory stone inner with 2nd combustion air
Intérieur réfractaire à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Schamotte mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare
Cooking
Cuisiner
Kochen



Vista sul forno
View on the oven
Vue sur le four
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



OPTIONAL
Kit ventilazione + luce / Ventilation + light kit
Ventilation + éclairage / Lüftung kit + Beleuchtung



Scarico fumi superiore destro e posteriore destro
Upper right and back right exhaust
Evacuation supérieure et postérieure droite
Abgasstutzen Oben und Hinten Rechts



7,5 kW



82,5 %



180 m³



Legna - Wood - Bois - Holz



2,2 kg/h



136 kg



L 80 - P 60 - H 85,5 cm



4 cm



L 33 - P 42 - H 29 cm



L 17,2 - H 16,7 cm



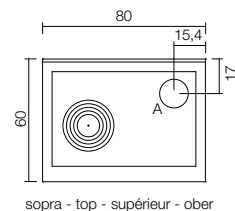
0,41 m³



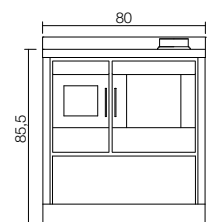
Ø 140 mm



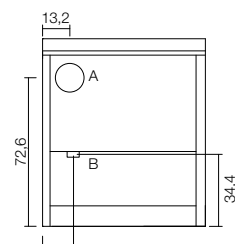
Ø 80 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

71150030 KOOK 80 neutra piano in ghisa

Kook 80 with cast iron Top
Kook 80 avec plaque en fonte
Kook 80 mit Gusseisen-Kochplatte

71150031 KOOK 80 neutra piano in ghisa ventilata

Kook 80 with cast iron Top with ventilation + light kit
Kook 80 avec plaque en fonte avec ventilation + éclairage
Kook 80 mit Gusseisen-Kochplatte mit Lüftung kit + Beleuchtung

71150060 KOOK 80 neutra piano in vetroceramica

Kook 80 with glass-ceramic Top
Kook 80 avec plaque vitrocéramique
Kook 80 mit Glaskeramik-Kochplatte

71150061 KOOK 80 neutra piano in vetroceramica ventilata

Kook 80 with glass-ceramic Top with ventilation + light kit
Kook 80 avec plaque vitrocéramique avec ventilation + éclairage
Kook 80 mit Glaskeramik-Kochplatte mit Lüftung kit + Beleuchtung

6915036  Acciaio Inox / Steel Inox / Acier Steel / Metall Edelstahl

6915035  Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6915051  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6915034  Metallo Nero / Steel Black / Acier Noir / Metall Schwarz

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007



ENERGY LABELLING





CUCINE A LEGNA
DA INSERIMENTO
KOOK 90 4.0
7,5 kW

FORNO CAPIENTE E FUNZIONALE
LARGE AND FUNCTIONAL OVEN
FOUR PLUS GRAND ET FONCTIONNEL
GERÄUMIGER UND FUNKTIONELLER BACKOFEN



NEW

KOOK 90 4.0





CUCINE A LEGNA
DA INSERIMENTO
KOOK 90 4.0
7,5 kW

MAXI TAGLIA PER MAXI PRESTAZIONI
A LARGE SIZE FOR GREAT PERFORMANCE
GRANDE TAILLE POUR DES GRANDES PERFORMANCES
MAXI-GRÖSSE FÜR MAXI-LEISTUNGEN





CUCINE A LEGNA DA INSERIMENTO 7,5 kW
WOOD INSERTION COOKERS
CUISINIÈRES À BOIS ENCASTRABLES
EINSATZ HOLZHERDE

NEW

KOOK 90 4.0

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Interno in refrattario con aria 2ª combustione
Refractory stone inner with 2nd combustion air
Intérieur réfractaire à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Schamotte mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare
Cooking
Cuisiner
Kochen



Vista sul forno
View on the oven
Vue sur le four
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



OPTIONAL
Kit ventilazione + luce / Ventilation + light kit
Ventilation + éclairage / Lüftung kit + Beleuchtung



Scarico fumi superiore destro e posteriore destro
Upper right and back right exhaust
Evacuation supérieure et postérieure droite
Abgasstutzen Oben und Hinten Rechts

7,5 kW

82,5 %

180 m³

Legna - Wood - Bois - Holz

2,2 kg/h

138 kg

L 90 - P 60 - H 85,5 cm

4 cm

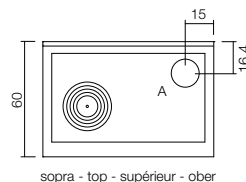
L 33 - P 42 - H 29 cm

L 17,2 - H 16,7 cm

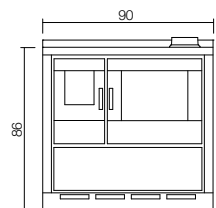
0,46 m³

Ø 140 mm

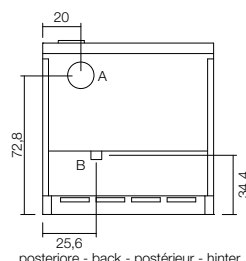
Ø 80 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

71180050 KOOK 90 4.0 neutra / neutre / neutral

KOOK 90 4.0 neutra / neutre / neutral

71180051 Kook 90 4.0 con kit ventilazione + luce
Kook 90 4.0 with ventilation + light kit
Kook 90 4.0 avec ventilation + éclairage
Kook 90 4.0 mit Lüftung kit + Beleuchtung

6915036 Acciaio Inox / Steel Inox / Acier Steel / Metall Edelstahl

6915035 Metallo Antracite / Steel Anthracite / Acier Anthracite / Metall Anthrazit

6915051 Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6915034 Metallo Nero / Steel Black / Acier Noir / Metall Schwarz

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BimSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007





CUCINE A LEGNA
LIBERA INSTALLAZIONE
DIAMANTE
6 kW



DIAMANTE

INTRAMONTABILE STILE RETRÒ
TIMELESS RETRO STYLE
LE STYLE RÉTRO, UN STYLE INTEMPOREL
UNVERGÄGLICHER RETRO-STIL





CUCINE A LEGNA
LIBERA INSTALLAZIONE
DIAMANTE
6 kW





CUCINE A LEGNA LIBERA INSTALLAZIONE 6 kW
FREE STANDING WOOD COOKER
CUISINIÈRES À BOIS LIBRE INSTALLATION
EINSATZ HOLZHERDE FREIE INSTALLATION

DIAMANTE

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Interno in ghisa con aria 2^a combustione
Cast iron inner with 2nd combustion air
Intérieur fonte à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Gusseisen mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare
Cooking
Cuisiner
Kochen



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



Scarico fumi superiore e posteriore
Upper and back exhaust
Sortie fumée supérieure et postérieure
Abgasstutzen Hinten u. Oben

6 kW

71,5 %

144 m³

Legna - Wood - Bois - Holz

1,8 kg/h

140 kg

L 82 - P 55 - H 85 cm

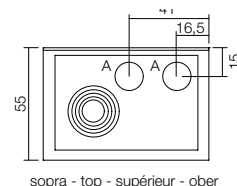
4 cm

L 29,5 - P 38,5 - H 22 cm

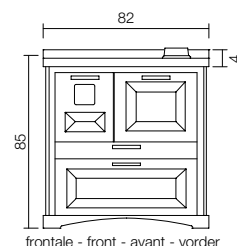
L 18 - H 13,5 cm

0,38 m³

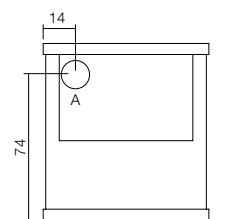
Ø 120 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

DIAMANTE



Scarico fumi
superiore destro
Top right exhaust outlet
Évacuation fumées
supérieure droite
Abgasstutzen Oben Rechts

7113024 Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

7117001 Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

7113023 Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot



Scarico fumi superiore centrale
Central top exhaust outlet
Évacuation supérieure central
Abgasstutzen Oben Zentral

7113026 Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

7117002 Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

7113025 Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot



Scarico fumi
posteriore destro
Right back exhaust outlet
Évacuation fumées
postérieure droite
Abgasstutzen Hinten Rechts

7113028 Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

7117003 Metallo Light Bronze / Steel Light Bronze / Acier Light Bronze / Metall Light Bronze

7113027 Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot



EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007



ENERGY LABELLING

OPTIONAL DIAMANTE

Coperchio 80 destro / Top 80 right
Couvercle 80 droite / Rechtes 80 Deckel

5013003 Acciaio Inox / Steel Inox / Acier Steel / Metall Edelstahl

Coperchio 80 centrale / Top 80 central
Couvercle 80 central / Zentral 80 Deckel

5013002 Acciaio Inox / Steel Inox / Acier Steel / Metall Edelstahl



CUCINE A LEGNA
LIBERA INSTALLAZIONE
SMART
6 kW

LA CUCINA SMART
THE SMART WOOD BURNING COOKER
LA CUISINIÈRE SMART
DIE SMART-KÜCHE



SMART





CUCINE A LEGNA
LIBERA INSTALLAZIONE
SMART
6 kW

L'ESSENZIALE IN CUCINA
THE ESSENTIAL IN COOKING
L'ESSENTIEL EN CUISINE
DAS WESENTLICHE IN DER KÜCHE





CUCINE A LEGNA LIBERA INSTALLAZIONE 6 kW
FREE STANDING WOOD COOKER
CUISINIÈRES À BOIS LIBRE INSTALLATION
EINSATZ HOLZHERDE FREIE INSTALLATION

SMART

MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK



Interno in refrattario con aria 2ª combustione
Refractory stone inner with 2nd combustion air
Intérieur réfractaire à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Schamotte mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare
Cooking
Cuisiner
Kochen



Vista sul forno
View on the oven
Vue sur le four
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



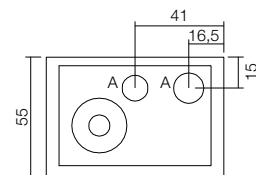
Scarico fumi superiore destro
Top right exhaust outlet
Évacuation fumées supérieure droite
Abgasstutzen Oben Rechts



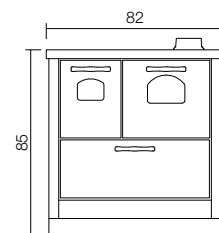
Scarico fumi superiore centrale
Central top exhaust outlet
Évacuation sup. central
Abgasstutzen Oben Zentral



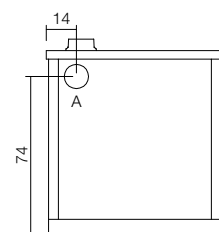
Scarico fumi posteriore destro
Right back exhaust outlet
Évacuation fumées postérieure droite
Abgasstutzen Hinten Rechts



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



6 kW

71,5 %

144 m³

Legna - Wood - Bois - Holz

1,8 kg/h

132 kg

L 82 - P 55 - H 85 cm

4 cm

L 29,5 - P 38,5 - H 22 cm

L 18 - H 13,5 cm

0,38 m³

Ø 120 mm

SMART



Scarico fumi
superiore destro
Top right exhaust outlet
Évacuation fumées
supérieure droite
Abgasstutzen Oben Rechts

7114006 Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

7114003 Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

7113006 Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

7113005 Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot



Scarico fumi superiore centrale
Central top exhaust outlet
Évacuation supérieure central
Abgasstutzen Oben Zentral

7114007 Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

7114004 Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

7113010 Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

7113009 Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot



Scarico fumi
posteriore destro
Right back exhaust outlet
Évacuation fumées
postérieure droite
Abgasstutzen Hinten Rechts

7114008 Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

7114005 Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

7113014 Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

7113013 Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot



EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007



ENERGY LABELLING



CUCINE A LEGNA
LIBERA INSTALLAZIONE
KOOK 87
7,5 kW

SCALDA E CUCINA DOVE VUOI TU!
HEAT AND COOK WHEREVER YOU WANT!
CHAUFFAGE ET CUISSON OÙ NOUS VOULONS !
WÄRMEN SIE AUF UND KOCHEN SIE WO SIE WOLLEN!



KOOK 87





CUCINE A LEGNA
LIBERA INSTALLAZIONE
KOOK 87
7,5 kW





CUCINE A LEGNA LIBERA INSTALLAZIONE 7,5 kW
FREE STANDING WOOD COOKER
CUISINIÈRES À BOIS LIBRE INSTALLATION
EINSATZ HOLZHERDE FREIE INSTALLATION

KOOK 87

MAIOLICA - MAJOLICA - CÉRAMIQUE - KERAMIK



Interno in refrattario con aria 2^a combustione
Refractory stone inner with 2nd combustion air
Intérieur réfractaire à apport d'air secondaire
Feuerraum aus Schamotte mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare
Cooking
Cuisiner
Kochen



Vista sul forno
View on the oven
Vue sur le four
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione
Burnproof handle
Poignée anti brûlure
Isolierter Griff



OPTIONAL
Kit ventilazione + luce / Ventilation + light kit
Ventilation + éclairage / Lüftung kit + Beleuchtung



Scarico fumi superiore destro e posteriore destro
Upper right and back right exhaust
Évacuation supérieure et postérieure droite
Abgasstutzen Oben und Hinten Rechts

7,5 kW

82,5 %

180 m³

Legna - Wood - Bois - Holz

2,2 kg/h

140 kg - 172 kg

L 90 - P 60 - H 85,7 cm

4 cm

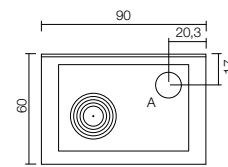
L 33 - P 42 - H 29 cm

L 17,2 - H 16,7 cm

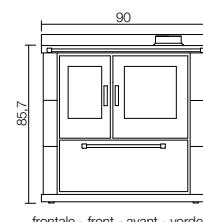
0,46 m³

Ø 140 mm

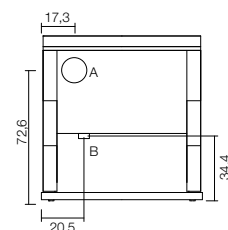
Ø 80 mm



sopra - top - supérieur - ober



frontale - front - avant - vorder



posteriore - back - postérieur - hinter

METALLO - STEEL - ACIER - METALL



Scarico fumi
superiore destro
e posteriore destro
Upper right and
back right exhaust
Évacuation
supérieure et
postérieure droite
Abgasstutzen
Oben und
Hinten Rechts

KOOK 87 neutra piano in ghisa

71150050 Kook 87 with cast iron Top
Kook 87 avec plaque en fonte
Kook 87 mit Gusseisen-Kochplatte

KOOK 87 neutra piano in ghisa ventilata

71150051 Kook 87 with cast iron Top with ventilation + light kit
Kook 87 avec plaque en fonte avec ventilation + éclairage
Kook 87 mit Gusseisen-Kochplatte mit Lüftung kit + Beleuchtung

KOOK 87 neutra piano in vetroceramica

71150080 Kook 87 with glass-ceramic Top
Kook 87 avec plaque vitrocéramique
Kook 87 mit Glaskeramik-Kochplatte

KOOK 87 neutra piano in vetroceramica ventilata

71150081 Kook 87 with glass-ceramic Top with ventilation + light kit
Kook 87 avec plaque vitrocéramique avec ventilation + éclairage
Kook 87 mit Glaskeramik-Kochplatte mit Lüftung kit + Beleuchtung

6915028  Maiolica Avorio / Majolica Ivory / Céramique Ivoire / Keramik Elfenbein

6915029  Maiolica Rosso / Majolica Red / Céramique Rouge / Keramik Rot

6915026  Metallo Avorio / Steel Ivory / Acier Ivoire / Metall Elfenbein

6915050  Metallo Bianco / Steel White / Acier Blanc / Metall Weiss

6915027  Metallo Rosso / Steel Red / Acier Rouge / Metall Rot

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007





ASSISTENZA COMPLETA



COMPLETE ASSISTANCE ASSISTANCE COMPLÈTE KUNDENDIENST

**SCEGLI LA SICUREZZA DI UN'INSTALLAZIONE QUALIFICATA
CHOOSE THE SECURITY OF A SKILLED INSTALLATION
CHOISIR LA TRANQUILLITÉ D'UNE INSTALLATION QUALIFIÉE
ZIEHEN SIE DIE SICHERHEIT EINER FACHINSTALLATION VOR**

RICHIEDERE SEMPRE UN INSTALLATORE QUALIFICATO

ASSISTENZA ED INSTALLAZIONI

- Ricordiamo che prima di usare il generatore di calore è necessario leggere attentamente il libretto istruzioni.
- Prima di contattare il produttore si prega di aver verificato quanto specificato.
- Per installazioni di camini o canali da fumo affidarsi ad un tecnico specializzato il quale seguirà scrupolosamente tutte le regole imposte nella EN 10683.
- L'azienda non risponderà per installazioni eseguite senza rispetto delle normative di legge.
- Invitiamo tutti i clienti a leggere la garanzia prima di usufruire del servizio tecnico.

IN CASO DI SUPPORTO TECNICO

- In caso di inconveniente sul prodotto, contattare il proprio negoziante che potrà assistervi direttamente o mettervi in contatto con la rete di assistenza ufficiale CADEL.
- Per richiedere l'intervento di un centro assistenza autorizzato CADEL è possibile anche consultare il nostro sito internet www.cadelsrl.com ed individuare il tecnico più vicino alla vostra abitazione.
- Ricordiamo che per avere diritto alla garanzia di legge di presentare al centro assistenza autorizzato sempre la documentazione d'acquisto e le certificazioni di installazione.



PLEASE ALWAYS REQUEST A SKILLED INSTALLER

ASSISTANCE AND INSTALLATIONS

- We remind that before using your heat generator it is necessary to read carefully the instruction manual.
- Before contacting the manufacturer please check what specified.
- To install chimneys or fume conduits please contact a specialized technician who will carefully follow all regulations provided by EN 10683.
- The manufacturer will not be responsible for installations made without compliance with laws.
- We invite all customers to read the warranty before benefiting from technical assistance service.

IN CASE OF TECHNICAL SUPPORT

- In case of product failure, please contact your retailer who either will directly give you assistance or will get in contact with CADEL's official service network.
- To request the intervention of a CADEL's authorized assistance service you can consult our web site www.cadelsrl.com and seek your nearest technician
- We remind you that to benefit from warranty provided by the law you have always to submit to the authorized assistance service the required purchasing documents and installation certificates.

TOUJOURS S'ADRESSER À UN TECHNICIEN AGRÉÉ

ASSISTANCE ET MONTAGES

- Nous vous rappelons que avant d'utiliser l'appareil il est nécessaire de lire attentivement la notice d'utilisation.
- Avant de contacter le producteur nous vous prions de vérifier ce qui est indiqué dans la notice.
- Pour les installations de cheminées et de conduits de fumées s'adresser à un technicien agréé qui suivra scrupuleusement les normes imposées par la normative EN 10683.
- La société ne peut pas répondre pour les travaux effectués en dehors du respect des normes en vigueur.
- Nous invitons tous les clients à lire la garantie avant de contacter le service technique.

EN CASE DE SUPPORT TECHNIQUE

- En cas d'inconvénients avec le produit, nous vous prions de contacter votre revendeur, qui pourra vous fournir assistance directement ou vous mettre en contact avec le centre SAV CADEL plus proche.
- Pour demander l'intervention d'un centre SAV CADEL ils est possible de consulter notre site internet www.cadelsrl.com pour trouver le technicien le plus proche.
- Nous vous rappelons que pour avoir droit à la garantie ils faut toujours présenter au centre de SAV agréé toute la documentation d'achat et les certificats d'installation.

FRAGEN SIE BITTE FACHPERSONAL

KUNDENDIENST UND INSTALLATIONEN

- Bevor die Aufstellung benützt wird, muss der Benutzer die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.
- Weisen Sie bitte, was bestimmt ist nach, bevor der Hersteller zu kontaktieren
- Installationen von Kaminen oder Abzügen müssen von qualifiziertem und autorisiertem Fachpersonal gemäß EN 10683 Rechtsvorschrift durchgeführt werden.
- Die Firma wird nicht verantwortlich sein, falls Installationen nicht gemäß den Rechtsvorschriften durchgeführt werden.
- Der Benutzer soll die Garantiebedingungen lesen bevor den Kundendienst zu kontaktieren

BEI TECHNISCHER ÜNTERSTÜTZUNG

- Bei Problemen mit dem Produkt, wenden Sie sich den Händler oder das von Cadel autorisiertes Fachpersonal an.
- Um CADEL technische Unterstützung zu bitten, fragen Sie BITTE unsere website www.cadelsrl.com ab, um der nächsten Fachpersonal zu finden.
- Damit die Garantie gültig und wirksam wird, muss der Benutzer dem autorisierten Fachpersonal beim Kaufzeitpunkt ausgestellten Beleg und Installationbescheinigung vorweisen.



CERTIFICAZIONI

EUROPEAN STANDARDS

Art. 15A B-VG 2015
BImSchV 2015
Regensburg
München
Stuttgart
Aachen



ENERGY LABELLING



CERTIFICATIONS CERTIFICATIONS ZERTIFIZIERUNGEN

Certificazioni

I prodotti e il sistema di produzione Cadel sono certificati dai maggiori enti europei. L'attenzione per la qualità consente a Cadel di superare anche i test più restrittivi così da essere a norma anche per le realtà più esigenti.

Certifications

Cadel products and systems have certifications from top European bodies. With its focus on quality, Cadel passed even the strictest tests, which means its products are used also by the most demanding of companies.

Certifications

Les produits et le système de production Cadel sont certifiés par les plus importants organismes européens. L'attention à la qualité permet à la société Cadel de réussir également les tests les plus restrictifs afin d'être aux normes, même pour les réalités les plus exigeantes.

Zertifizierungen

Die Produkte und Produktionssysteme Cadel sind von den wichtigsten europäischen Behörden zertifiziert. Die der Qualität gewidmete Aufmerksamkeit ermöglicht es Cadel, selbst die strengsten Proben zu bestehen und auch die höchsten Anforderungen normgerecht zu erfüllen.

MARCHI AZIENDALI

Corporate brands - Marques d'entreprise - Unternehmensmarken

IMQ

Certificazione di conformità agli standard di sicurezza e affidabilità.

IMQ

Certification declaring compliance with safety and reliability standards.

IMQ

Certification de conformité aux standards de sécurité et de fiabilité.

IMQ

Konformitätszertifizierung der Sicherheits- und Zuverlässigkeitsstandards.

ACCREDIA

Certificato dell'ente italiano di accreditamento.

ACCREDIA

Certificate of the Italian accreditation body.

ACCREDIA

Certificat de l'organisme italien d'homologation.

ACCREDIA

Zertifizierung der italienischen Akkreditierungsstelle.

KIWA

Certificazione Kiwa per gli apparecchi alimentati a energie alternative.

KIWA

Kiwa certification for equipment powered with alternate energy sources.

KIWA

Certification Kiwa pour les appareils alimentés avec des énergies alternatives.

KIWA

Zertifizierung Kiwa für mit alternativer Energie versorgte Geräte.

AIEL

Cadel è membro dell'Associazione Italiana Energie Agroforestali.

AIEL

Cadel is a member of the Italian Agricultural and Forestry Energies Association.

AIEL

La société Cadel est membre de l'Associazione Italiana Energie Agroforestali (Association Italienne des Énergies Agroforestières).

AIEL

Cadel ist Mitglied des italienischen Verbandes für land- und forstwirtschaftliche Energie.

ASSOCOSMA

Cadel è socio dell'Associazione Nazionale di Costruttori di Stufe.

ASSOCOSMA

Cadel is a member of the National Stove Manufacturers Association.

ASSOCOSMA

La société Cadel est l'associé de l'Associazione Nazionale di Costruttori di Stufe (Association Nationale de Fabricants de Poêles).

ASSOCOSMA

Cadel ist Geellschafter des nationalen Verbandes der Ofenhersteller.

CE

Marcatura di conformità alle norme europee.

CE

Marking declaring compliance with European standards.

CE

Marquage de conformité aux normes européennes.

CE

Konformitätsmarkierung der europäischen Normen.



CERTIFICAZIONI EUROPEE

European Certifications - Certifications Européennes - Europäische Zertifizierungen

EN 14785

Norma generale che descrive le caratteristiche per gli apparecchi domestici da riscaldamento a pellet.

EN 14785

General standard that describes the features for domestic pellet heating appliances.

EN 14785

Norme générale qui décrit les caractéristiques pour les appareils domestiques de chauffage à bois.

EN 14785

Allgemeine Norm, in der die Anforderungen an Pelletöfen und Pelletraumheizer beschrieben werden.

EN 13240

Norma generale che descrive le caratteristiche per gli apparecchi domestici da riscaldamento a legna.

EN 13240

General standard that describes the features for domestic wood-burning heating appliances.

EN 13240

Norme générale qui décrit les caractéristiques pour les appareils domestiques de chauffage à bois.

EN 13240

Allgemeine Norm, in der die Anforderungen an Holzöfen und Holzraumheizer beschrieben werden.

EN 12815

Norma generale che descrive le caratteristiche per gli apparecchi domestici da cottura e riscaldamento a legna.

EN 12815

General standard that describes the features for domestic wood-burning appliances used for cooking and heating.

EN 12815

Norme générale qui décrit les caractéristiques pour les appareils domestiques de cuisson et de chauffage à bois.

EN 12815

Allgemeine Norm, in der die Anforderungen an Holzherde und Holz-Raumheizer beschrieben werden.

LVD IEC 60335-2-102B-PC

Norma di riferimento di sicurezza elettrica per apparecchi domestici a combustibile solido.

LVD IEC 60335-2-102B-PC

Electrical safety reference standard for domestic appliances operated with solid fuel.

LVD IEC 60335-2-102B-PC

Norme de référence de sécurité électrique pour les appareils domestiques à combustible solide.

LVD IEC 60335-2-102B-PC

Bezugsnorm der elektrischen Sicherheit für Öfen mit festem Brennstoff.

EMC EN 55014-1:2006

Conformità alle misure di compatibilità elettromagnetica.

EMC EN 55014-1:2006

Compliance with electro-magnetic compatibility measures.

EMC EN 55014-1:2006

Conformité aux mesures de compatibilité électromagnétique.

EMC EN 55014-1:2006

Konformität mit den Maßstäben der elektromagnetischen Sicherheit.

(PR)EN 16510

Certificazione europea per l'idoneità delle stufe a camera stagna.

(PR)EN 16510

European certification for the suitability of stoves with a sealed chamber.

(PR)EN 16510

Certification européenne pour la conformité des poêles à chambre étanche.

(PR)EN 16510

Europäische Zertifizierung für die Eignung der Öfen mit abgedichteter Kammer.



AUSTRIA

Austria - Autriche - Österreich

ART 15 A B-VG

Certificazione austriaca con parametri più ristretti sul rendimento e sulle emissioni rispetto a quelle europee per la salvaguardia ambientale.

ART 15A B-VG

Austrian certification with stricter parameters applying to output and emissions compared to European ones to protect the environment.

ART 15 A B-VG

Certification autrichienne avec des paramètres plus restreints sur le rendement et sur les émissions par rapport à celles européennes pour la protection de l'environnement.

ART 15 A B-VG

Österreichische Zertifizierung mit strengeren Parametern hinsichtlich des Wirkungsgrades und der Emissionen im Vergleich zu den europäischen für den Umweltschutz.

KLIMA FONDS

Approvazione austriaca volta a promuovere e incentivare una politica energetica sostenibile e rispettosa dell'ambiente.

KLIMA FONDS

Austrian approval to promote and encourage a sustainable and environmentally friendly energy policy.

KLIMA FONDS

Certification autrichienne ayant pour but de promouvoir et encourager une politique énergétique durable et respectueuse de l'environnement.

KLIMA FONDS

Eine österreichische Aktion zur Förderung und Ankurbelung einer nachhaltigen und umweltfreundlichen Energiepolitik.



ITALIA

Italy - Italie - Italia

CONTO TERMICO

Acquistando un prodotto Cadel in sostituzione di uno vecchio, si può accedere ad un incentivo diretto - un contributo alle spese sostenute - erogato dal GSE per la produzione di energia termica da fonti rinnovabili.

HEATING SUBSIDIES

By purchasing a Cadel product to replace an old one, you have access to funds - a contribution towards the costs incurred - provided by GSE for the production of thermal energy from renewable sources.

COMPTE THERMIQUE

En achetant un produit Cadel en remplacement d'un ancien, il est possible d'obtenir une mesure d'incitation directe - une contribution aux dépenses effectuées - distribuée par le GSE (Gestionnaire des services énergétiques) pour la production d'énergie thermique de sources renouvelables.

THERMOKONTO

Bei Ankauf eines Cadel Produkts in Ersetzung eines alten Produkts besteht Anspruch auf eine Direktbeihilfe - Beitrag der getragenen Kosten - vonseiten der GSE für die Produktion von Wärmeenergie aus erneuerbaren Quellen.

ARIA PULITA

Certificazione Italiana che garantisce gli elevati standard qualitativi del prodotto. Aria pulita valuta le stufe in base al rendimento energetico e alle emissioni ambientali.

ARIA PULITA

Italian certification that guarantees the high quality standards of the product. Aria Pulita evaluates stoves based on their energy efficiency and environmental emissions.

ARIA PULITA

Certification italienne qui garantit le niveau élevé des normes de qualité du produit. Aria pulita évalue les poêles sur la base du rendement énergétique et des émissions environnementales.

ARIA PULITA

Eine italienische Zertifizierung zur Gewährleistung hoher qualitativer Produktstandards. Aria pulita bewertet die Öfen auf Grundlage ihres energetischen Wirkungsgrads und ihrer Freisetzung in die Umwelt.



GERMANIA

Germany - Allemagne - Deutschland

BIMSCHV 2015

Certificazione tedesca con parametri più ristretti sul rendimento e sulle emissioni rispetto a quelle europee.

BIMSCHV 2015

German certification with stricter parameters applying to output and emissions compared to European parameters.

BIMSCHV 2015

Certification française avec des paramètres plus restrictifs sur le rendement et sur les émissions par rapport à celles européennes.

BIMSCHV 2015

Deutsche Zertifizierung mit strengeren Parametern hinsichtlich des Wirkungsgrads und der Emissionen im Vergleich zu den europäischen.

REGENSBURG - STUTTGART MÜNCHEN - AACHEN

In queste città vigono norme restrittive che superano gli standard richiesti nel resto della Germania.

REGENSBURG - STUTTGART MÜNCHEN - AACHEN

These towns have stricter standards compared to the standards required in the rest of Germany.

REGENSBURG - STUTTGART MÜNCHEN - AACHEN

Dans ces villes sont en vigueur des normes restrictives qui dépassent les standards requis dans le reste de l'Allemagne.

REGENSBURG - STUTTGART MÜNCHEN - AACHEN

In diesen Städten gelten strengere Normen, welche die im Rest von Deutschland angeforderten Standards übersteigen.

BAFA

Certificazione rilasciata dall'Ufficio federale tedesco per l'economia e il controllo delle esportazioni sotto la giurisdizione del Ministero Federale dell'Economia e della Tecnologia.

BAFA

Certification issued by the German federal economy and export control office under the jurisdiction of the Federal Economy and Technology Ministry.

BAFA

Certification délivrée par le Bureau fédéral allemand pour l'économie et le contrôle des exportations sous la juridiction du Ministère Fédéral de l'Économie et de la Technologie.

BAFA

Vom deutschen Bundesamt für Ökonomie und Exportkontrolle, die in die Zuständigkeit des Bundesministeriums für Ökonomie und Technik fallen, erlassene Zertifizierung.



SVIZZERA Switzerland - Suisse - Schweiz

VKF

Certificazione di prodotto Svizzera.

VKF

Swiss product certification.

VKF

Certification de produit suisse.

VKF

Produktzertifizierung Schweiz.



FRANCIA France - France - Frankreich

FLAMME VERTE

Certificazione francese con parametri più ristretti sul rendimento e sulle emissioni rispetto a quelle europee.

FLAMME VERTE

French certification with stricter parameters applying to output and emissions compared to European parameters.

FLAMME VERTE

Certification française avec des paramètres plus restreints sur le rendement et sur les émissions par rapport à celles européennes.

FLAMME VERTE

Französische Zertifizierung mit strengeren Parametern hinsichtlich des Wirkungsgrades und der Emissionen im Vergleich zu den europäischen.

OK BBC NORMATIVE

Attestato di compatibilità con le normative di costruzione francesi.

OK BBC NORMS

Compatibility certificate with French building norms.

OK BBC NORMES

Attestation de compatibilité avec les normes de construction françaises.

OK BBC REGELN

Bescheinigung der Verträglichkeit mit der französischen Konstruktionstechnik.

CSTB

È un ente che valuta la qualità e la sicurezza di soluzioni tecnologiche per gli edifici, non coperte dalle norme europee vigenti.

CSTB

This institute assesses the quality and safety of technology solutions for buildings not covered by current European standards.

CSTB

Il s'agit d'un organisme qui évalue la qualité et la sécurité des solutions technologiques pour les bâtiments, pas couvertes par les normes européennes en vigueur.

CSTB

Ein Institution zur Beurteilung von Qualität und Sicherheit technologischer Lösungen für Gebäude, die nicht von den gültigen europäischen Normen abgedeckt werden.



REGNO UNITO United Kingdom - Royaume-Uni - Vereinigtes Königreich

MCS - HETAS

Certificazione di prodotto inglese (UK).

MCS - HETAS

English product certification (UK).

MCS - HETAS

Certification de produit anglaise (UK).

MCS - HETAS

Englische Produktzertifizierung (UK).

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

- Gli ordini assunti dai venditori sono sempre soggetti all'approvazione della Cadel. Se dopo l'approvazione si accertassero insolvenze del cliente, anche verso terzi, la Cadel potrà annullare l'ordine ammenoché il cliente aderisca al pagamento totale anticipato.
- I termini di consegna concordati debbono sempre intendersi approssimativi. Ritardi eccessivi di consegna, per cause di forza maggiore, non danno diritto a risarcimento dei danni e ad annullamento di ordini per quanto già approntato.
- Eventuali reclami dovranno essere comunicati per iscritto a mezzo raccomandata, entro otto giorni dal ricevimento della merce, trascorsi i quali non saranno più accettati. Gli stessi non sospendono i pagamenti delle fatture.
- Le fatture si intendono accettate trascorsi otto giorni dal ricevimento. La Cadel è autorizzata ad emettere tratta a vista con spese, trascorso un giorno dal termine pattuito per il pagamento.
- Sui pagamenti ritardati decorrono, senza pregiudizio di altra azione, gli interessi commerciali ufficiali.
- I pagamenti dovranno essere effettuati unicamente al nostro domicilio alle condizioni pattuite. Non saranno riconosciuti validi i pagamenti fatti a persone o ditte da noi non autorizzate per l'incasso.
- La vendita avverrà con riserva di proprietà a favore della Cadel fino ad avvenuto totale pagamento del prezzo rateato.
- Il mancato pagamento, anche di una sola rata, darà diritto alla Cadel, fra l'altro, di ritirare la merce e di acquistare le rate pagate a titolo di risarcimento danni. Qualora il ritiro del materiale e l'incartamento delle rate non compensassero il danno della Cadel, la stessa avrà diritto di agire per la differenza in forza delle cambiali o delle tratte autorizzate e rilasciate originariamente a garanzia del puntuale pagamento delle rate.
- Tutti i collaudi ufficiali ai quali saranno sottoposti i prodotti da noi trattati saranno a carico del cliente. Non si assumono oneri di collaudi in opera, salvo i nostri obblighi di garanzia ove previsti. Il tempo richiesto dai collaudi non è compreso nei termini di consegna.
- Per ogni controversia si riconosce competente il foro di Treviso.
- La Cadel non si assume responsabilità per interventi eseguiti da personale non autorizzato o da terzi, anche se da essa segnalati.
- Privacy: i dati in nostro possesso e quelli eventualmente trasmessi saranno trattati nel rispetto di quanto disposto dal Codice in materia di protezione dei dati personali (D.L. 196/03).

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

- Les commandes reçues par les vendeurs sont dans tous les cas soumises à l'approbation de Cadel. En cas d'insolvabilité du client - y compris vis à vis de tiers - constatée après approbation, Cadel pourra annuler la commande ou imposer un paiement intégral anticipé.
- Les délais de livraison fixés doivent être considérés comme approximatifs. En cas de retard excessif de livraison pour cause de force majeure, le client ne pourra avancer de demande d'indemnisation ni annuler la commande, cette dernière ayant déjà été préparée.
- Les réclamations éventuelles doivent être adressées par écrit via lettre recommandée dans un délai maximum de 8 jours à compter de la réception de la marchandise pour être acceptées. Les réclamations n'autorisent pas à suspendre le paiement des factures.
- Les factures sont considérées comme acceptées huit jours après leur réception. Cadel est autorisée à émettre des traites à vue avec frais après un jour de retard sur la date fixée pour le paiement.
- En cas de paiement après l'échéance établie, les intérêts commerciaux officiels seront calculés, sans préjudice de l'action légale éventuellement intentée.
- Les paiements devront être uniquement effectués à notre domicile et aux conditions établies. Les paiements effectués à des personnes ou des sociétés non autorisées par Cadel ne seront pas reconnus.
- La vente est effectuée avec réserve de propriété à faveur de Cadel jusqu'au paiement intégral du prix. En cas de non-paiement, y compris d'une seule traite, Cadel aura le droit, entre autres, de retirer la marchandise et de retenir les traites déjà payées à titre de dédommagement. Dans le cas où le retrait du matériel et la valeur des traites ne compenseraient pas le préjudice subi par Cadel, cette dernière aura le droit d'agir en justice pour la différence en vertu des billets à ordre ou des traites autorisées et remises à l'origine à titre de garantie d'un paiement ponctuel des traites.
- Tous les essais officiels auxquels seront soumis nos produits sont à la charge du client. Aucune vérification des produits posés n'est prise en charge, à l'exception de nos obligations en matière de garantie. Le temps nécessaire aux essais n'est pas compris dans les délais de livraison.
- Le tribunal de Trévise est seul compétent en cas de litige.
- Cadel décline toute responsabilité en cas d'interventions effectuées par un personnel non autorisé ou par des tiers, y compris si ces derniers ont été signalés par Cadel.
- Confidentialité: les informations qui nous sont soumises ou, le cas échéant, qui nous sont transmises seront traitées conformément au Code de protection des informations personnelles (D.L. 196/03).
- Les conditions indiquées sont considérées comme vues, approuvées et acceptées par les parties.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

- Vendor orders are always subject to Cadel's approval. Cadel shall have the faculty of cancelling orders, should a customer's insolvencies, even towards third parties, come to light, unless the customer opts for paying the entire due sum in advance.
- The delivery schedule agreed to shall always be intended as approximate. Excessive delivery delays caused by force majeure shall not give rise to the right to compensation for damages or result in the cancellation of any orders that have already been prepared.
- Complaints must be made in writing by means of registered post, eight days as of the date of receipt of the goods. No complaints shall be accepted following this deadline. The same do not suspend payments for invoices.
- Invoices shall be intended as accepted as of eight days of receipt. Cadel shall be authorised to issue sight drafts with expenses, as of one day of the date agreed to for payment.
- Official market interest rates shall be charged for any delays in payment, without prejudice to any other actions.
- Payments must only be made to our address at the conditions agreed to. Payments made to companies or persons other than those authorised by us shall not be recognised.
- Sales shall take place with reservation of title in favour of Cadel until all of the instalments due are paid. Failure to pay, even a single instalment, shall give Cadel the right, among other things, to collect the goods and acquire the instalments paid as compensation for damages. Should the restitution of the materials and receipt of the instalments not compensate Cadel for the damages suffered, the same shall have the right to take action with respect to the bills of exchanges or drafts issued originally as guarantee for the punctual payment of instalments.
- All official tests performed on site on products that the company deals with shall be charged to the client. The company shall not be liable for the cost of tests performed on site, with the exception of the company's warranty obligations, if any. The time required for the tests shall not be included in the delivery schedule.
- The Courts of Treviso shall have jurisdiction over any controversies.
- Cadel shall in no way be liable for interventions carried out by unauthorised staff or by third parties, even if named by the same.
- Privacy: the data in our possession, and any data transmitted, shall be processed in adherence to the provisions of the Code on the protection of personal data (D.L. 196/03).
- The conditions provided are intended as seen, approved, and accepted by the parties.

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

- Die von den Verkäufer übernommenen Bestellungen müssen immer von Cadel genehmigt werden. Sollte der Kunde nach der Genehmigung auch gegenüber Dritten insolvent sein, kann Cadel die Bestellung stornieren, außer wenn der Kunde im Voraus die gesamte Zahlung leistet.
- Die vereinbarten Lieferfristen sind immer als nicht verbindlich zu verstehen. Große Lieferverzögerungen aufgrund höherer Gewalt berechtigen nicht zum Schadenersatz oder zur Stornierung der Bestellungen, wenn diese zur Auslieferung bereit sind.
- Eventuelle Beanstandungen müssen innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware mittels eines Einschreibebriefs gemeldet werden. Nach Ablauf dieser Frist werden Reklamationen nicht mehr angenommen. Beanstandungen heben die Zahlungspflicht nicht auf.
- Die Rechnungen werden 8 Tage nach Erhalt als akzeptiert betrachtet. Cadel ist ein Tag nach Ablauf der vereinbarten Zahlungsfrist berechtigt, eine Sichttratte einschließlich Spesen zu ziehen.
- Bei Zahlungsverzug werden unbeschadet aller weiteren Vorgehensweisen die offiziellen Handelszinsen dazu berechnet.
- Die Zahlungen müssen ausschließlich zu den vereinbarten Bedingungen an unsere Dienstanschrift geleistet werden. Zahlungen, die an Personen oder Firmen geleistet werden, die nicht von uns zum Inkassot berechtigt wurden, haben keine Gültigkeit.
- Der Verkauf erfolgt unter Eigentumsvorbehalt zugunsten von Cadel bis zur vollständigen Zahlung der Raten. Das Ausbleiben der Zahlung, auch von nur einer Rate, berechtigt Cadel unter anderem, die Ware zurückzunehmen und die gezahlten Raten als Schadenersatz einzubehalten. Kann die Rücknahme des Materials und die Erhöhung der Raten den Schaden von Cadel nicht ausgleichen, ist Cadel berechtigt, auf Grund der ursprünglich als Garantie akzeptierten und ausgestellten Wechsel bzw. Tratten, für die Differenz den Rechtsweg zu gehen.
- Alle offiziellen Abnahmeprüfungen, denen die von uns gelieferten Produkte unterzogen werden, gehen zulasten des Kunden. Es werden keine Kosten für Abnahmeprüfungen übernommen, außer im Fall von Garantieverpflichtung unsererseits, wo dies vorgesehen ist. Die für die Abnahmeprüfung benötigte Zeit ist im Liefertermin nicht berücksichtigt.
- Für jeden Rechtsstreit ist der Gerichtsstand Treviso zuständig.
- Cadel übernimmt für von unbefugtem Personal oder von Dritten ausgeführte Eingriffe keine Haftung, auch wenn diese Eingriffe von Cadel selbst als notwendig angegeben wurden.
- Datenschutz: die Daten, die sich in unserem Besitz befinden, und diejenigen, die eventuell übermittelt werden, werden gemäß der Bestimmungen der Gesetzgebung zum Datenschutz vertraulich behandelt (Gesetzesdekret 196/03).
- Die aufgeführten Bedingungen verstehen sich als von den Vertragspartnern eingesehen, genehmigt und akzeptiert.

																
	BISTROT ³	BISTROT ³ LOUNGE	NEW FRAME ³ 7 kW	NEW FRAME ³ 9 kW	SWEET ³	RONDÒ ³	CLOE ³	KRISS ³ 7 kW	EVO ³ 7 kW	NEW CRISTAL ³ 8,5 kW	KRISS ³ 8,5 kW	EVO ³ 8,5 kW	SHELL ³	TECNA ³	ELISE ³	SFERA ³
MAIOLICA / Majolica / Céramique / Keramik																
 Avorio / Ivory / Ivoire / Elfenbein									•			•				
 Bianco / White / Blanc / Weiss																
 Nero / Black / Noir / Schwarz																
 Rosso / Red / Rouge / Rot									•			•				
METALLO / Steel / Acier / Metall																
 Acciaio Inox / Steel Inox / Acier Steel / Metall Edelstahl																
 Antracite / Anthracite / Anthracite / Anthrazit				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•
 Avorio / Ivory / Ivoire / Elfenbein									•			•				
 Bianco / White / Blanc / Weiss					•	•	•	•		•	•		•	•		•
 Cromo / Chrome / Chromé / Chrom						•										•
 Light Bronze				•		•	•	•	•		•	•		•		
 Nero / Black / Noir / Schwarz	•	•	•	•												
 New York Day																
 Rosso / Red / Rouge / Rot					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•
 Silver						•	•		•			•	•	•		•
NATURAL ACRYLIC STONE																
 Alpine White															•	
 Grey															•	
PIETRA / Stone / Pierre / Stein																
 Bianca / White / Blanc / Weiss																
 Serpentino							•		•			•				
VETRO / Glass / Verre / Glas																
 Bianco / White / Blanc / Weiss							•									•
 Rosso / Red / Rouge / Rot							•									•
 Specchio / Mirror / Miroir / Spiegel																•

[illegible]

 LEGNA					CARINA	AURORA	SOLE	JOLLY	NEW KOOK 60 4.0	NEW KOOK 70 4.0	KOOK 80	NEW KOOK 90 4.0	DIAMANTE	SMART	KOOK 87
MAIOLICA / Majolica / Céramique / Keramik															
 Avorio / Ivory / Ivoire / Elfenbein	•	•									•	•			
 Bianco / White / Blanc / Weiss			•												
 Nero / Black / Noir / Schwarz		•													
 Rosso / Red / Rouge / Rot	•	•	•								•	•			
METALLO / Steel / Acier / Metall															
 Acciaio Inox / Steel Inox / Acier Steel / Metall Edelstahl				•	•	•	•	•							
 Antracite / Anthracite / Anthracite / Anthrazit		•		•	•	•	•	•							
 Avorio / Ivory / Ivoire / Elfenbein	•	•								•	•	•			
 Bianco / White / Blanc / Weiss					•	•	•	•				•			
 Light Bronze		•								•					
 Nero / Black / Noir / Schwarz				•	•	•	•	•							
 Rosso / Red / Rouge / Rot	•	•								•	•	•			
 Silver		•													
PIETRA / Stone / Pierre / Stein															
 Bianca / White / Blanc / Weiss		•													
 Serpentino		•													

Tutti i dati tecnici e traduzioni raccolte in questo catalogo non possono ritenersi tassativi ma bensì indicativi. Inoltre, rese, m³, kW, si ritengono sempre in riferimento a prove di laboratorio, potrebbero variare se effettuate in altri locali.
La ditta si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso.
I colori sono da considerarsi puramente indicativi.

Toutes les informations techniques et les traductions de ce catalogue sont fournies à titre exclusivement indicatif. En outre, les rendements, m³ et kW se réfèrent dans tous les cas aux essais de laboratoire et peuvent donc varier selon les différentes installations. La société se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans préavis. Les couleurs sont uniquement indicatives.

All of the technical information and translations provided in this catalogue are purely indicative and cannot be deemed to be definitive. Moreover, the yields, m³, and kW provided always refer to laboratory tests and may vary if carried out at other locations. The company reserves the right to make changes at any time, without prior warning. The colours provided are to be considered purely indicative.

Alle technische Daten und Übersetzungen die in diesem Katalog versammelt sind, dürfen nicht als bindend sondern als ungefähr berücksichtigt werden. Außerdem beziehen sich Leistungen, m³ und kW-Daten immer an Laborproben, deshalb könnten sie sich ändern, wenn in anderen Räumen durchgeführt werden. Die Firma hat die Fähigkeit, Änderungen in jeder Zeit und ohne Ankündigung vorzunehmen. Farben sind demonstrativ.

The first part of the paper discusses the importance of understanding the cultural context of the research. It highlights how cultural differences can influence the interpretation of data and the design of the study. The author emphasizes the need for researchers to be sensitive to these differences and to adapt their methods accordingly.

The second part of the paper focuses on the challenges of conducting research in a multicultural environment. It discusses the difficulties of finding a common ground between different cultural perspectives and the potential for bias in the research process. The author suggests that researchers should strive for transparency and openness in their work, acknowledging the limitations of their study and the influence of their own cultural background.

The third part of the paper explores the role of the researcher in the research process. It discusses the importance of the researcher's position and the impact of their choices on the results of the study. The author argues that researchers should be aware of their own biases and the potential for their presence to influence the data. They should also be open to the possibility of being influenced by the participants in the study.

The fourth part of the paper discusses the importance of ethical considerations in research. It highlights the need for researchers to obtain informed consent from participants and to ensure that the research is conducted in a way that respects the rights and dignity of all individuals. The author also discusses the importance of confidentiality and the protection of sensitive information.

The fifth part of the paper discusses the importance of communication in research. It highlights the need for researchers to clearly communicate their findings and to engage with the community in which they are working. The author suggests that researchers should use a variety of communication methods to reach different audiences and to ensure that their findings are understood and accepted.

The sixth part of the paper discusses the importance of reflection in research. It highlights the need for researchers to reflect on their own work and to evaluate the impact of their research. The author suggests that researchers should keep a journal or a log of their thoughts and feelings throughout the research process, as this can help them to identify patterns and to gain a deeper understanding of their work.

The seventh part of the paper discusses the importance of collaboration in research. It highlights the need for researchers to work together and to share their knowledge and resources. The author suggests that researchers should seek out colleagues from different cultural backgrounds and disciplines, as this can help them to gain a more comprehensive understanding of the research topic.

The eighth part of the paper discusses the importance of the research process itself. It highlights the need for researchers to be systematic and to follow a clear plan. The author suggests that researchers should define their research questions clearly and to choose methods that are appropriate for the study. They should also be open to the possibility of revising their plan as they learn more about the research topic.

The ninth part of the paper discusses the importance of the research results. It highlights the need for researchers to present their findings clearly and to discuss the implications of their work. The author suggests that researchers should be open to the possibility of their findings being challenged and to the need for further research. They should also be aware of the potential for their findings to be misinterpreted or used in a way that is not intended.

The tenth part of the paper discusses the importance of the research community. It highlights the need for researchers to be part of a community of scholars and to engage with the research community. The author suggests that researchers should attend conferences and workshops, as this can help them to stay up-to-date on the latest research and to share their own work. They should also be open to the possibility of being mentored by more experienced researchers.



HOME *sweet* HOME

CADEL S.r.l. - Via Foresto sud, 7
31025 Santa Lucia di Piave (TV) Italy
Tel. +39 0438 738669 - Fax +39 0438 73343
customercare@cadelsrl.com - www.cadelsrl.com



MADE IN ITALY